Pimbwe: Bible for 1 John, 2 John, 3 John, Galatians, Jude, Matthew, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1echitabu echa luko ulwakwa yeesu umwana daudi, umwana brahimu. 2ubrahim wali uise isaka, ni isaka wali uise yakobo, ni yakobo uise yuda nibhaluko lwakwe. 3uyuda wali uise peresi ni sera kwa tamari, uperesi uise hezeroni, ni hezeroni uise ramu.4Uram wali uise aminadabu, uaminadabu uise nashoni, unashoni uise salimoni. 5usalimoni wali uise boazi kuli rahabu, uboazi uise obedi kuli luutu, uobedi uise yeese, 6uyeese wali uise mwene daudi.udadi wali uise selemani kwa mka Uria.7Uselemani wali uise rehoboamu, rehoboamu uise abiya, uabia uise asa. 8uasa wali uise yehoshafati, uyehoshafati uise yoramu, ni yoramu uise uzia.9Uzia wali uise yothamu,uyotham uise ahazi, uahazi uise hezekia. 10uhezekia wali uise manase, umanase uise amoni uamoni uise yosia. 11uyosia wali uise yekonia nibhakulu lwakwe pano bhali bhasodilwa ukuya kubabeli.12ni pano bhasoliwa ukuya kubabeli, uyekonia wali uise shatieli, ushatieli wali uisekuru ni zerubabeli. 13uzerubabeli wali uise abiudi, abiudi uise eliakimu, eliakim uise azori. 14uazori wali uise zadoki, uzadoki uise akimu, niakimu uise Eliudi.15Ueliudi wali uise alieza,uelieza uise matani ni matani uise yakobo. 16uyakobo wali uise yusufu umonsi wakwe ni maria, kulimkola alavilwe uyeesu, uno ulimtenga. 17imigana yonse ukufuma burahimu mpaka daudi yaliumigana ikumi ni dine, ukufuma daudi mpaka ukusoliwa ukuya kubabeli umigana ikumi ni dine, ni kufuma ukusolwa ukuya kubabeli mpaka umtenga umigana ikumi ni dine.18Ukuvyalwa ukwa kwa yeesu umtenga kwali kulivi. unyina, umaria, aliaimilwe ni yusufu, ila panobhatali bhakomengane, alialolike anwamile kubhukobhodi ubhwa moodo swepa. 19uibha uyusufu, wali uwakaali ataliazobhanidye apa pee. wali wamleka umaria kubhufisa.20pano aliakwelengula kuligaago, umalaika amfumila mtulo, wavwanga," yusufu mwana daudi, utamopa ukumsola umaria umkai wako, ukunwama kwakwe ukubhukobhodi ubhwa moodo swepa. 21akulihegula umwana uwa chonsi na ukumwita idina lyakwe uyeesu, unoalubhakulula abhantu ni mabhi gabho.22Gonse gali gafumile ukutimidya chinochali chivwangilwe ni mwilagu, ati, 23lola, umwana mwalii akunwama ni kulihegula umana umonsi, na bhalumwita idina lyakwe uimanueli''--yaani, ''umlengi pamwi nesu.24Uyuufu alialavile ukufuma mtulo nikuchita kute malaika uwa kwa mwene vinoaliamnenile upano amamsola kuti mkayi. 25nanti vivyo, atalialaile nawe mpaka pano walihegula umwana umonsi ni kumwita idina lyake uyeesu.

Chapter 2

1piano uyeesu wavyalwa Kubetelehem iya bhuyahudi msiku idya kwa mwene Herode, abhantu abhasomi ukufuma Ku mashariki iya kutaali bhali bhafikile Kuyelusalem bhavwanga, 2" alipee umkola uno wavyalwanga umwene uwa bhayahudi? tuibhwine intongwa yakwe kumashariki nesu twida tumpeele." 34Uherode amabhakonkony'a abhikolo abhamakuhani no bhandiki bhatatu, ni mkola amabhabhudya, "umtenga akuvyalwa pee? " 5bhamamnena "kubetelehem iya bhuyahudi, vino uvino yaliiandikwe ni mwilagu, 6kubetelehem insi iya yuda, vino unche mle bhayumbe Abba kuyuuda ,vino ukufuma ukwako alwida uyuumbe uwakubhachema abhantu bhane eizirael."7Hpano uherode amita abhasomi kubhufisa ukubhabhudya pano intongwa ikalolekile. 8amabhalagikidya kubetelehem, wavywanga, "yangini MBE mkulyangalila mkamvubhe umwana unowavyalwanga. nde mwamnola, mwide mnene chileka nenenyene nje nkampeele.9Pano bhampulika umwene, bhamendelea ni lwendo lwabho, no ntongwa yile yino bhali bhaibhwine kumashariki imabhakolelela ikufika pano umwana Ali avyalilwe imimelela. 10pano bhailola intongwa, bhali bhazangile mkunyomwa sana.11bhali bhingile mmambi nikumnola umwana unowavyalwanga kumwi ni maria unyina. bhali bhàmsukamile nikumpempela bhali bhayile mkumvudya vino waliwavyalanga. 12umlengi waliwabhanenanga kutulo,bhatamachinka kwa herode, upano, bhamabhuka ukuchinkà Ku nsi yabho Ku ndila iyiindi.13piano bhabhuka, umalaika amamfumila uyusufu kutuulo nikuvwanga ate, "bhuka, msole umwana ni nyina mchilimile kumisri. mshalile kukone mpaka pano nasha naminena, vino uherode akumvubha umwana amtekemedye. 14ubhusiku bhubho Ali alamwike nikumsola umwana ni nyina nikuchilimila kumisiri. 15aliaikaile kuuko mpaka piano uherode wafwa.else lyale lyatimidya umwene chino aliatakile kundila iya mwilagu, "ukufuma kumisiri mwitile umwana wane."16Upano uherode, aliabhwine ukute bhamsuula sana abhantu abhasomi, walakalika sana. Alialagikidye ukubhulagwa abhana bhonse abhachonsi bhano bhalibhaali kubetelehem ni bhonse apihala bhano bhali ubhachimo icha myaka ibhili ukuchinka kunsidi.17Upano lyali litimile like izwi linolyali livwangilwe nmwilagu uyeremia, 18"izwi limapulikika ukufuma kurama indosha nagala, uraheri wabha akulilila abhana bhakwa, wabha atanyomilwe ukusungulwa, vino abhana bhonse abhakwamkola bhansipo luunde."19piano uherode wafwa,umalaika aliamfumile uyusufu kutuulo kuuko kumisiri nikuvywanga ati, 20bhuka umsole umwana ni nyina,mute kunse iya iziraeli vino bhano bhalivubha ubhupanga ubhwamwana bhakafwa." 21uyufu aoiabhukipe, aliamsodile umwana pamwi ni nyina, bhamaya kuiziraeli.22pano waplika ukute Arikelau ali akutawala ku yuuda ichipata ichakwa tataa wakwe uherode, aliofile ukuya kuuko. pano umlengi wamkany'a kutulo, aliabhukile ukuya kumkoa ubhwa kugalilaya. 23alaile wikala ekada inoikwitwa unazaleti. eli lyali litimidye chile chino chale chivwangilwe ku ndila iya bhawilagu ukute alwitwa umnazaleti.

Chapter 3

1Mnsiku dile uyohane aliaidile akuma embila iya mazwi agaka mlengi iya yuuda ate, 2''vipelini ubhubhi bhwinu vino ubwene ubhwa iyuulu bhulipimpi." 3ewe unoaliavwangilwe ni mwilagu uisaya ati; 'izwi ilyamntu uno akulila mkapaale ololini impeteko dyakwe.'''4uyohane aliadwite amavumbu aga ngamia ni mshipi ubha nsabha msana bhwakwe. indya yakwe yali umakwe ni bhuuki ubhwa mwiswa. 5nikuyelusalemu, iyuuda yonse, ni chipata chonse chino chilibhidile uludi ku yorodani bhamaya ukwakwe. 6bhali bhakubatazwa nawe kuludi ulwa yorodani niku bhabha bhakuvipela ubhubhi bhwabho.7ila pano wabhalola bhamafalisayo ni bhamasadukayo nagala bhamida ukwakwe mkubatizwa, amabhanena, ''mwe migana iya ndoka uniamikanidye mndachilima ukuhenyeshwa kuno kwidile? 8vyalini iviyabho ivyakuvipela. 9mtamelengula nikuvwangana mwabhakola mti, ''tuli ni burahimuuta utaata witu. 'vino nkuminena umlengi akobhwile ukumbushidya uburahimu abhana ukufuma kumawe ga.10impasa il hange ukubhikwa kumisis iya miti. chila mti bhuno bhutakuvyala iviyabho ivisoga bhukuputulwa nikusumbilwa mnilo. 11Nkubhabatizya ku mandi mkuvipela eelo noaidle umkulu ukunduta unene unene ntalumvilwe nante kutedya ingusa idya ndatu dyakwe. umkola alobhabatizya kumoodo swepa ni kumnilo. 12Ni lupe lwake luli mmabhoko gakwe ukuswefya kabisa nikukonkany'a ingano yakwe mlutanta.eelo alocha amafwa ku mnilo bhuno bhutakudima.13upano uyeesu amida ukufuma kugalilaya mpaka kuludi ulwa yorodani mkubatzwa ni yohane. 14eelo uyohane wavubha ukuti amkange ati,''uneene kunyomwa ukubatizwa newe,newe wida ukwane ?'' 15mbela ibhe vi,vino tulumvilwa bhonse ukuchita ga.'' upano amambela.16Pano uyeesu wabatizwa nayii amafuma mmande, nayii, iyuulu limamkupukila. pano lyakupuka amamnola umoodo sweepa akwika kuchikolano echa ndibha nikutekana ukwakwe. 17upano, izwi limafuma mwiyulu limavwanga,'' ewe umwana wane untone wane. unenonilwe nawe.''

Chapter 4

1Upano uyeesu amalondoshwa ni moodo sweepa mpaka mkapaale ukute aediwe ni lyogo. 2panowalika ukulya insiku amakumi gane umsenya ni bhusiku wamalola endala. 3umzosha amamwidila amamnena,'' ndeuwemwana uwakwa mlengi nena amawe ga gabhe uchibhu.'' 4uyeesu amamchinchedya ni kumnena,''eandikwe,umntu atandi aikale kuchibhu nyene, eelo kuchila izwi linolikufuma mnomo ubhwa kwa mlengi.'''5upano ulyogo amtwala mpaka pakada insoga nkummbika pamsonye ni mambi inkuru iya mapeelo, 6nikumnena,'' ndi uwemwana uwakwa mlengi,lisumbi pansi, vino iandikwe,alubhatuma bhamalaika bhakwe bhakubhike mmabhoko; na, utida ukumpe iwe.''7uyeesu amamnena, ''iandikwe,utamamwendya umwene umlengi wako.''' 8upano amamsola amamtwala pakamsonye ni kumlngi ubhwene bhonse ubhwa kubhwelelo ni nvintu vyakwe vyonse. 9amamnena ndukwabhule ivintu vyonse vii ndiwansukamila nikumpeela unene.''10upano uyeesu amamnena , ''yanga idyako tena paano, lyogo! iandikwe, 'ifwaaile ukumpeela umwene umlengi wako, umlundikile umkola wengwa nyene.''' 11upano ulyogo wamamleka, upano bhamalaika bhamida bhamamlundikila.12pano uyeesu wapulika ati yohane waputulwa, ali abhukile mpaka kugalilaya. 13aliabhukile kunazareti waya wakikala kukaperenaumu, ino ilimnshenshe ni pwani lya galilaya, inoilegunkine ni majimbo aga zaburoni ni nafutali.14eli lyale lifumile mkutimidya chino chali chivwangilwe ni mwilagu uisaya, 15"kukada iya zabloni ni kada iya naftali, ukuya kwi pwani, kumwambu ubhwa yorodani, kugalilaya iya masii! 16abhantu bhano bhikaile mchanda bhalola ichenge, nibhano bhalibhikaile mhizuka echa lufu, ichenge cha bhakoddyanga.17ukufuma paapo uyeesu amanzya ukulumbusha amazwi agakwamlengi ati, ''vipelini amabhi, vino ubhwene ubhwa iyulu bhuli apimpi.18pano aliakupita mnshe nshe ni pwani ilya galilaya, aliabhabhwine abhaluko bhabhili, usimoni unowaliitwa upetero, ni anderea umkuru wakwe, vino bhali ubhaduvi abha nswi. 19uyeesu amabhaneena, ''idini mndondele, nkubhachita ukubha umwebhaduvi abhabhantu.'' 20upano bhamadileka inyavu dyabho bhamamnondela.21niyeesu pano ali akalaile ukufuma paapo aliabhabhwineabhaluko bhabhili abhandi, uyakobo umwana zebedayo, ni yohane uwaluko lwakwe. bhalio bhali mkate ni msubha pamwi ni zebedayo uise wabho bhabha bhakusuma inyavu dyabho. amabhita, 22upano bhamaleka umsubha bhwabho ni ise wabho bhamamnondela.23uyeesu aliaile apimpi ni galilaya yonse, wabha akulondosha mmasinagogi gabho, waabha akulumbusha amazwi agabhwene, wabha akupodya chila malwile nibhalwile. 24amazwi gakwe gamasebhela msiria yonse, upano bhamamletela bhonse bhanobhatakobhwile nibhamalwile nagala wabhapodya, abaviwa, abhachisoke ni bhakolofu. uyeesu ali abhapodidye. 25idale ikulu ilyabhantulyale limlondile ukufuma kugaliliya, nikudekapooli, nikuyelusalemu iya bhuyahudi nikufuma kumwambu iya yorodani.

Chapter 5

1piano uyeesu walinga idale, amabhuka nikuya kumyamba. pno aliaikaile panse abhahelekesi bhakwe bhamamwidila. 2abayulila umnomo bhwakwe amanzya ukibhalondosha, ati, 3untongongwe yabho abhapina abha myodo vino ubwene ubhwa iyulu ubhwabho. 4untongwe yabho abhapombobhadu vino alubhavudya.5untongwe yabho abhapombobhadu,vino bhalupyana insi. 6untongwe yabho bhano bhali nindala no msala ubhwa kaali, bhabho bha lwikuta. 7untongwe yabho abhankumbu vino bhalwabhilwe inkumbu. 8untongwe yabho abhamyodo imisoga vino bhalomlinga umlengi.9untongwe yabho abhayangu, vino bhabho bhalwitwa ubhana abha kwa mlengi. 10untongwe yabho bhano bhakutempa kubhwela ubhwa kaali, vino ubhwene ubhwa iyulu ubhwabhwo.11untongwe yinu bhano bhakumitukila nikubhachudya, nibhano mkuvwangilwa chila bhubhi no kubhufe kubhwela bhwane. 12zangini ni kubhilingila, vino akaali kako ukakulu mwiyulu. vino evi uvino abhantu bhali bhabhachudidye abhilagu bhano bhalibhalipo pa chabha.13umwemu mlii kuti Mchele ubhwa kubwelelo. ello umchele ndibhwadovya ubhunonu bhwakwe, ukuchita bhule bhunone? bhutande bhfwaae kuchintu chonse chonse, ifwaile ukusumbwa pande nikutobholwa ni muulu agabhantu. 14umwemu uchenge icha kubhwelelo bhonse. ikada ino itwilwe pa kamwamba itakuviswa.15abhantu bhatakukodyanga ikodyo pansi ni kapanda puu, eelo bhakulukodya piyulu nikapanda,chileka libhakodedye bhano bhali mmambi. 16lekini ikodyo Linux likodye kubhantu bhonse nanti uno akulola alole ubhusoga ubhwa kwa mlengi kuli mwemu nikumkumya utaata winu uwa mwiyulu.17mtamatee nidile mkuyonona isharia ni bhawilagu puu. tidile mkonona eelo mkutimilidya. 18nkuminena nti mpaka iyuulu ni nse vyonse vipute patalubha nante intabho imwi iyasharia italutishiwa msharia mpaka chila chintu chitimidwe.19uno akupumvya iamri kuli ladi Niki gala finish a abhandi ukuchita vivyo alubha umche kubhwene ubhwa mwiyulu. eelo unoakulemasha amalagikidyo alwitwa uwikolo kubhwene ubhwa mwiyulu. 20nkumineena akaali kinu ndi kataluta akaale akabhaandiki ni bhafalisayo, kuvyonse chonse mtalwingila kubhwene ubhwa mwiyulu.21mwali mpulika bhakuvywanga ikale bhate,''utamabhulaga''ni'chila uno akubhulaga alutengudwa. eelo 22nkuminena unoakubhatubha abhaluko lwakwe alutengulwa.ni sense sense in oak in end uwaluuko lwakwe ati asi bhafwaai!'ulutengudwa mwibhanja. niwino Akutaka ati mzelele!' alubha mnilo ubhwa kufwa na kufwa.23ndi ukufumya ivipeelo vyako pachilobha niku uidukileukute uwaluuko lwako uli ni ideni nawe, 24Lena ivipeelo vyako pachilobha mkapulikane ni uwaluuko lwako, upano hide ufumye ivipeelo vyako.25pulikana ni mbe wako kalakala, pano ulipamwi nimkola nawe ndi asi vivyo umbi wako andakuleka mmabhoko aga bhatengudya, ni mtengudya akuleke mmabhoko abhasirekale, nawe akukusumbilila mkafeno. 26eelo nkuminena, utalubha natee mpaka piano kushawalipa ichenchete ilya pampeleleko.27mpilike ivwangilwe iti 'utamabha uwemlabha.'28wense wense unoakumnola umkota mkumnyomwa wachitanga nawe ubhulabha.29ndi ilinso lyako ilya kwilyilo lyako likukuzany'a ulikumpe, ipa usumbe apataale newe. uvisoga ichayii chimwi kumtele bhwako chononeke kaleka umtele bhonse bhusumbilwe mnilo. 30ndi ibhoko lyako ilya kwilyilo ndilikukuzany'a ulikumpe, liputule usumbile apataali newe. uvisoga ichayii chimwi chononeke kumtele bhwako kaleka kumtele bhonse bhusumbilwe mnilo ubhwa kufwa na kufwa.31ivwangilwe lundi, unoakumbenga umkayi wakwe, amwabhile italaka.' 32eelo unene nkuminena, wense wense unoakuleka mkayi wakwe, ndi asikubhulabha, akubha umlabha. niwenowamsaka unoaabhilwe italaka umlabha.33ni lundi mpulike ivwangilwe kubhachinyakale,' utamalapa kubhufe, ivilapo vinu vitwalini kwa mwene winu.' 34eelo nkuminena mtamalapa nante vichee, nante kwiyuulu, vino umikadi agwkwamlengi; 35nant I kubwelelo, vinoulipakubhikila ichisumbi ichakutobhela amakando gakwe, nante kuyelusalem, vino ulikada iya bhwene ubhukulu.36utamalapavkumtwe bhwako, vinoutande uchite ulunyele lwako lumwi ukbha uluswefu au ulufisu. 37eelo amazwi ginu gabhe.'ee ee, ndi kunsi, kunsi.' ganogalusile paapo gafumile kwa kumononi.38mpilike ivwangilwe eti,' ilinso kwi linso, no lino Kwi lino.' 39eelo unene nkuminena, mtamapotana no bhabhi; eelo unowakuma itama ilya kwilyilo mgalukidye no lindi.40ndi kuli unoanyomwile ukuya newe kukafeno ndiwakupoka inkazu yako,mlekele no joho lyako. 41niwenoakukukalalila ukuya nawe intabhu imwi, yanga nawe intabhu dibhili. 42niwenoakukulomba mwabhile, utamamkanga unoakukukopa.43mpilike ivwangilwe eti,' mnyomwe uwapihara lyako, umtubhe umbe wako. 44eelo nkuminena, bhanyomwini abhabhi bhinu, bhalombelini abhabhi bhinu, bhalombelini bhano bhakumilakalisha, 45chileka mbe umwe bhana abhakwataata winu uwamwiyuulu. vinoakuchita idubha libhakodedye abhabhi ni bhasoga, akubhatonyelela imvula abhabhi no bha soga.46ndimwabhanyomwa bhano bhabhanyomwile umwemu, mkulangidya kalumbo chii? abha tofya ikoti bhatakuchita vivyonyene? 47ndi mwabhalabhula abhalukolwinu ne mkupata chii ukuluta abhandi?bhule!, nibhanobhatamanyile umlengi bhatakuchita vivyo? 48ifwaile mbe mkamilike kuti taata winu uwamwiyuulu vino akamilike.

Chapter 6

1lyangalelini mtamachita ivintu ivisoga ni gakaali pidale ilyabhantu chileka mlilangidye kubhantu, nkuminena utalubha ni ntongwe kuli taata uwa mwiyulu. 2uvivyonyene pano mkufumya ivipeelo kuli mlengi mtamuma imbila nikulikumya umwebhakola kuti bhakalumany'a vinobhakuchita mmabhanja gabho ni mmahala, chileka abhantu bhabhakumye.unene nkubhanena bhalutongomlwa.3eelo uwewe panoukufumya,ibhoko lyako ilyakwimanso litamamanya chinochikuchitika kwibhoko ilyakwilyilo, 4chileka intongwe yako ifume kubhufisa. upano utaata wako unoakulola kubhufisa akwabhile insupo dyako.5nipano ukupeela, utamabha kuti bhakalumany'a, vinobhanyomwa ukwimilila nikupeela kumasinagogi nikumpatampata idya mmahara, chileka abhantu bhabhalole. unene nkumineena abhantu kuti bhabho bhalupata inkumo dyabho. 6eelo uwewe pano ukupeela, ingila mwishenge. yalila pamzigo,upeele kwataata wako unoalikubhufisa. upano utaata wako uwa mwiyulu unoakulola ukwabhufisa alukusupa insupo dyako. 7nipano ukupeela, utamachinkila chinkila amazwii agachaka chaka kutivinobhakuchita bhano bhatamanyile mlengi, vinobhakuti bhakupulikika kumazwi gabho nagala.8kuvivyo,utamabha kuti bhakola,vino utaata wako amanyile chino ukuvubha nanti utaali umpeele umkola. 9ndi uvivyo peelinivi: taata witu uwamwiyulu, uludiina lwako luchindikwe. 10ubhwene bhwako bhwide, ubhunyomwi bhwako bhuchitike pamsenya kuti mwiyulu.11utwabhile ivibhu vitu ivyachila lusiku. 12ututetedye nbhano bhakufima kuti vino tukubhatetedya abhandi. 13utamattula mntyo, eelo utucheme ni wele umbi.'14ndimwabhatetedya abhantu ubhononi bhwabho, utaata unoalimwiyulu alumimitetedya umwem. 15eelo ndimtabhatetedya amabhi gabho, ni taata winu atalumitetedya amabhi ginu.16kuvyonse vyonse, pano mkumpeela umlegi, mtabha umwebhapombobhadu kuti bhakalumany'a vino bhakuchita, vino bhakupika ivyata vyabho chileka abhantu bhabhamanye ukuti bhakumpeela umlengi. unene nkumineena bhasupwanga insupo dyabho. 17eelo uwewe pano ukupeela kuli mlengi, lipuluge amafuta kumtwe bhwako ufulale kuchaata chako. 18mkuchita vivyo itakukulangidya kubhantu ukuti ukupeela kuli mlengi, unoakubhaamanyile utaata wako unoakulola ukwa bhufisa. nitaata wako unoakulola kubhufisa, akukusupa insupo dyako.19utamalibhikila ichibhanga chako pamsenya, pano inondo ni kutu vikonona, pano abhivi bhakuvuna ni kupomola ni kwibha. 20eelo, libhekilini ivibhanga vinu mwiyulu, pano inondo ikutu vitande vyonone, nipano abhivi bhatandi bhibhe. 21vino ichibhanga chako pano chili, upano ni moodo bhwako bhulubhapenepo.22ilinso uchenge icha mtele.eelo, ilinso lyako uipanga, umtele bhonse bhulubha ni chenge. 23eelo ilinso lyako ndilyabha litakulola, umtele bhwako bhonse ikubha uchanda.eelo, ndi ichenge chino chili ukwako uchanda, uchanda ichabhulee! 24kunsi nanti umwi unoandakobhola ukubhalundikila abhatofi bhabhili, vino akumlakalikila umwi ni kumnyomwa umwi, ndiasivivyo akulifumya kuliumwi ni kumsuula uwindi. mtandi mmlundikile umlengi ni nsabho.25eelo nkukuneena, utamoopa mngikalo dyako, ukuti umalya chi au ukunyw'a chii, au umtele bhwako, umadwala chii. bhule!ingikalo ditalusile ivyulyan ni mtele bhutalusile ividwalo? 26lola ivyoni vino vilimwiyuluy. vitakutaga wala nanti ukukumbula na vitakukonkany'a nikukozya mlutanta, eelo utaata winu uwamwiyulu aku bhabhila iviliwa. umwemu asimwabhakaali ukuluta ivyoni vivyo?27Oni palimwemu mkulyamadya kwakwe anjdalyongededya intabhu imwi iyabhupanga ubhwangikalo dyakwe? 28ukuchii mlinichopo nividwalo? elengulini amalubha mvyalo, vinobhali. vitakulundika na vitakobhwile ukulidwika. 29ntali kumineena, nanti selemani kubhuchindikwa bhwakwe bhonse ataliadwite ivyabhuchindikwa.30ndi umlengi akugadwida amafwa mvyalo, gano gakwikala lumwi niyolo gamasumbwa mnilo, umwem alumidwika vine, umwebhaimaani nche? 31mtamopa nikuvywanga, 'mti tukulya chi? au "mti tukunyw'a mti?" au "mti tukudwala myenda chi?"32Ichaata Vino nanti bhano bhatamanyile mlengi bhakuvivubha vivyo, nitaata winu uwa mwiyulu amanyile chino mkuvubha. 33eelo vubhini ubhwene bhwakwe nikaale kakwe nivyonse vilubha uvyakwinu. 34eelo, mtamoopa kubwela ubhaiyolo, vino iyolo ilulyamalila enkola nyene. chila lusiku lukulyamalila ulukola nyene.

Chapter 7

1utamatengudya, newe utasha utengudwe. 2vino ukutengudya, newe ulutengudwa. nikuchipimo chino ukupimila abhande chino newe ulupimilwa chichonyene.3ukuchi ukululo akapate mlinso lya wachako, eelo utakulola akapate kano Kali mlinso lyako? 4undavwanga bhule ukuwachako ukumtishidya akapate kulinso lyawachako, wakati mlinso lyako mlikapate? 5kalumany' wewe; soka tisha akapate mlinso lyako, upanoukukobhola ukulola visoga nikutisha akapate mlinso lyawachako.6utamadipa imbwa ichiswefu, na utamabhasumbila bhakapooli ivintu iviswefu.bhakuvyonona nikuvitobhola no muluu, vikukugalukila uwewe nikukulepula ivizembwe vizembwe.7lomba, newe ulwabhilwa. vubha newe ulupata. yudya, newe uluyulilwa. 8kuchila unoakulomba, alupata. nikuchila unoakuvubha. nichila unoakuyudya, akuyulilwa. 9au kuli mntu ukwinu uno, alinimwana wakwe unowamlomba ichibhabhi icha chibhu amwabhile iwe? 10au ndiwamlomba inswi, nimkola amwabhile indoka?11eelo, ndiumwemu umwabhabhi mmanyile ukubhabhila abhana bhinu ivisoga, bhule! utaata winu uwa mwiyulu alubhabhila ivintu ivisoga bhale bhano bhakumlomba umkola? 12kuvivyo, ndiukuvubha ukuchitilwa uvinoubhachitiple nibhandi vivyone. vino iyo ulisharia yabhawilagu13ingila mkupitila umzigo ubhufyompedu. vino umzigo bhunobhutandabhwike bhuyile kubhononi, nakuliabhantu nagala bhakupitila India yiyo. 14umzigo ubhufyompedu, umzigo ubhufyompedu undila undila inoeile kubhupanga nibhano bhakuilola undila iyo ubhache.15lyangalelini no bhawilagu abhafe, bhano bhakudwala insabha iya nfwele, fwandi utubhweha utukali. 16kuviyabho vyao mkubhamanya. abhantu bhandadabha iviyabho kuminvwa, au umtiini kumbaruti? 17kuviivyo chila MRI ubhusoga bhukupa ivuyabho ivisoga, eelo umti ubhubhi bhukupa iviyabho ivibhe.18umti ubhusoga bhutandi bhuvyale ivibhu ivibhe, uvivyonyene umti ubhubhi bhutandi bhupe iviyabho ivisoga. 19chila mti bhuno bhutakupa iviyabho ivisoga bhukutipwa nikusumbilwa mnilo. 20vivyo mkubhamanya kuviyabho vyabho.21asichila mntu unoakungita ati mwene,' mwene,' alwingila mbwene ubhwa mwiyuulu, eelo uwelenyene unoakuchita ivintu ivya kwa taata uwamwiyulu. 22ubhantu nagala bhaluneena, 'mwene, mwene, tutali tulagwidye kwidina lyako, tutali tufumidye iviwa kwidina lyako, nikudiina lyako ukuchita ivintu ivikulu?'23upano ndobhanena apapee, 'ntali mimanyile umwemu! tiinini apano, umwemu umwebhachita mabhi!'24vivyo,chila uno akupilika amazwi game nikugalemasha akukolekana niwino akutwa imambi piyulu no mwamba. 25imvula panoyatonya, amafuliko gamida, umza bhumida nikuyuma imambi iyo,eelo itawa pansi, vino itwilwe piyulu ni mwamba.26eelo chila unoakupilika izwi lyane atakulilemasha, akukolekanyw'a no mzelele unoaliatwile imambivyakwe piyulu no lusangera, 27imvila ida, amafuliko gamida, nimza bhumida nikuyuma imambi imambi yawa, imononeka."28upano uyeesu amamala ukuvywanga amazwi lava, idale lyonse lyatetebhala kumalagikidyo gakwe, 29vino aliakulondosha kuti mtengudya, asikuti bhakalondo bhabho.

Chapter 8

1piano uyeesu wika panse ukufuma kumwamba, idale nagala limamlonda. 2Lola, uwantana alaidile nikumpeela, wavwanga,"mwene, ndiuli hange, nchite nswepe". 3uyeesu amatambulula ibhoko lyakwe nikumshema, wavwanga," ndi hange.ubhe na pee."upaponyene amapola intana.4uyeesu amamneena, "utamamneena umntu sense sense. yanga dyako ukalilangidye kubhikolo abhamakuhani, ukafumye ivipeelo kuti vino umusa, alialagikidye, kuchila mntu amanye"5pano uyeesu wafika kukapernaumu, umsilikale amamyile nikumbudya 6wavwanga, "Mwene, umlundisi wane walalanga kukada wakolokanga na alinimabhavi sana." 7Uyeesu wabhanee, nkwida mpodye".8ujemedari amamchinchidya nikumneena, "mwene, uneene asinamfwai mpaka uide uingile mmambi iya kapungu kane, vwanga izwi nimlundisi wane akupola. 9vino neene unaumwi uwabhatengudya, ndi nibhasilikari bhano bhali pansi yane. ndina vwanga kuli we "yanga' akuya, nikuwindi'ida' nimkola aida,nikumlundisi wane,chita vi,' nimkola achita vivyo" 10piano uyeesu wagapulika alaga, watetebhala sana nikubhaneena bhale bhano bhali bhakumlondela, "uvikolanyene nkumineena, ntachila ndole umntu uwaimani kuti mntu we eizilaeri yonse.11nkumineena, abhantu nagala bhalwida ukufuma kubhufumilo ubhaidubha no kubhwilo bha idubha, bhalwikala pibhanja limwi pamwi ni brahimu, uisaka, niyakobo, mmbwene ubwakwamlengi., 12eelo abhana abhabwene bhu bhalusumbwa pande, kunokulubha ichililo no kusha amino " 13uyeesu amamneena umsilikale," yanga! kuti vino uamini, ibhevivyonyene kuli wewe".nimlundisi amapola paponyene.14pano uyeesu wafika pakada pa petero, wamlola unyinavyala ptero umlilwe. 15uyeesu amshema ibhoko lyakwe, amapola ubhulwile bhwakwe. amabhuka amanzya ukulikosha nkosha.1616 pano yafika umgolo, abhantu bhamamletela uyeesu abhantu nagala bhano bhakumbilwe nimajini. amabhinga amajini nikupodya amalwile. 17kuli li Bali gatimile ganoaliavwangile umwilagu Uisaya," umkolanyene aliasdile amalwile gitu wasenda amagonyi gonyi gitu"18pano uyeesu walola idale limlebhidile, amelengula ukuya ulubhale ulundi ulwakuya kwipwani iya galilaya. 19upano umwandiki amamuila nikumneena," kolondo, nkunkulonda ponse ponse pano uile." 20uyeesu amamneena bhabweha bhali icheelo, nivyoni ivyamwiyulu vile nivyalee, eelo umwana uwamntu atakwite nante apakulalikidya umtwe bhwakwe."21umhelekesi uwindi amamneena,"mwene, ndeka nje kmdyike utaata wane." 22eelo uyeesu wamneena "ndondela, uleke abhafwidu bhadyike abhafidu bhabho."23uyeesu piano wingila msubha, abhahelekesi bhwakwe bhamlondela msubha. 24Lola, chi!abhuka ichimbunga mwipwani, umsubha bhwakupikwa ni mabhimbi. uyeesu waliwalalanga. 25abhahelekesi bhakwe bhamida mkumlavya bhati, mwene, tufyushe utwensu twafwila!"26uyeesu wabhaneena at kuchi mkopa umwemu umwabhaimaani inches?" upano amalamka nikuchikalipila ichimvungwa ni ipwani. upnokumabha natee, 27abhonse bhamatetebhala bhati," alawe umntu bhule nanti chimvungwa chikumpilika?"28pano uyeesu wida ulubhali ulundi ulwansi iya magadala, abhonsi bhabhili bhano bhali bhali ni majini bhali bhakomengene nawe. bhalibhafumile kumatuburi bhali bhakuchita umgulu sana, vino kwalikunsi wense wense unoaliapite indila ile. 29lola, bhali bhangwile kwizwi ikulu nikuvywanga," tulinichi ichakuchita ukwako, means wakamlengi? wida mkutuchudya?"30eelo idale nagala ilyakabhakapooli lyalilikupunta, Pataki upatali sana panobhali bhali, 31amajini gali gakutoponteka gati." ndiukututisha, tutwale kwidale ilyakabhakapooli." 32uyeesu amabhaneena, "yangini!"ajini gamabhafuma abhantu nikuya mkwingila bhakapooli. lola, idale lyonse ilyakabhakapooli limika ukufuma kumwamba ukwikilila kwipwani nidale lyonse limaya mmandi.33abhonsi bhano bhalibhakuchima bhakapooli bhamachilima. pano bhaya mkada bhasobhola chila chintu, hasa chino chifumile abhonsi bhano bhakumbilwe ni amajini. 34lola, ikada yonse imida mkukomengana ni yeesu. panobhamlola bhamambinga atine ukukada yabho.

Chapter 9

1Uyeesu amingila msubha, amalamba amafika kukaada kanoaliakwikala. 2Lola, bhamamletela umntu unoakolwike bhabhabhamlalikidye pigodoro. pano walilola iimani lyabho, uyeesu amamneena umntu umkolofu,"mwanane, zanga, ubhononi bhwako bhwatetedwanga"3lola, abhalimu bhamwi abhasharia bhavywangana abhakola kwa bhakola,"ewe umntu akudovya" 4uyeesu amamanya amalengudi gabho nikuvwanga,"kuchii mkwelengula amabhi mmyodo yiinu? 5uchine uchilelefu ukuvwanga,'ubhononi bhwako bhwatetedwanga'au ukuvwanga,' imilila upite?' 6mwikale mmanyile umwana wamntu akobhwile ukutetedya ubhononi..."aliagavwangile ga kuliwele unoaliakolwike,"imilila, usole igodoro lyako, uye kukaada ukwako"7upano umntu wele amimelela amaya kukaada ukwakwe. 8piano idale lyonse lyalola gaago, bhatetebhala nikumkumya umlengi, unoabhabhile ubhukobhodi bhubho abhantu. 9niyeesu panoaliakuputa papoo aliambwine umntu unoaliakwitwa idiina lyakwe umateo, unoaliaikaile ulubhali ulwa bhatofya ikoti. nawe amamneena, "ndondela unene" nawe amimelela nikumlondela.10nawe uyeesu panoaliaikaile chileka alye ichakulya mmambi, bhamida abhatofya ikoti nagala nibhantu abhabhi bhamaliselegany'a pachakulya pamwi niyeesu nibhaherekesi bhakwe. 11upano bhamafalisayo bhagalola gaago, bhabhaneena abhaherekesi " kuchii ukalondo winu akulya ichakulya nibhatofya ikoti nibhabhi?"12uyeesu pano aliapulike gaago, aliavwangile" abhantu bhano bhatalwile bhatakuvubha sing'anga, eelo mpaka abhalwile. 13ifwaile muye mkalilangikidye imana yakwe," nyomwile unoakulitetedya asivipeelo " vinonalinidile asikubhakalii ukutetedwa, eelo kubhononi.14upano abhahelekesi abhakwa yohane bhamamwdila nikuvwanga, "kuchi utwensu ni bhamafarisayo tukufunga eelo abhahelekesi bhako bhatakufunga?, 15uyeesu wabhaneena, uchensinde uwabhwinga andasusubhala panoalipamwi ni nyina bwinga? eelo kuli ulusiku lunounyinabhwinga aluya pataali nabho, upanobhalufunga.16kunsi unoandabhika ichilaka kumwenda ubhwa kale, ichilaka chilutanduka nikulepuka apakulu.17kunsi unoakubhika umvinyo ubhupya mchizeze icha kale, ndibhachita, insabha ikulepuka, umvinyo bhukutiina ni nsabha ikononeka.ibadala yakwe, akubhika umvinyo ubhupya mnsabha impya nivyonse vikubha natee.piano uyeesu wakalalanga ukubhanena gaago, uyuumbe amida mpeela nimkola, wavwanga,"umhala wane wazumala ulononyene,ila ida umbikile ibhoko lyako nawe akwikala lundi.19upano uyeesu amimelila nikumlonda pamwi nibhahelekesi bhakwe.20Lola, umkota unoaliakudwa ubwazi imyaka ikumi dibhili, amida apimpi ni yeesu nikushemya ulubhali ulwa i pimbwe ilya mwenda bhwake. 21vino aliavywangile, "ndinashema umwenda bhwakwe namapola," 22uyeesu amamgalukila nkumneena."mhala, lipe umoodo, imani lyako lyakupodya," upaponyene umkota amapola.23pano uyeesu wafika kwa yuumbe, nawe aliabhabhwine abhapusha tarumbeta nidale ikulu ilya bhantu lyabhalikulikwangula. 24nimkola wavwanga,"tinini piano,vino umhala ataliafwe, alawe alaile. abhakokla bhamsekela nikumsula.25nipano abhantu bhale bhafumiwa pande, aliaingile kwishenge nikumlema ibhoko umhala amalabha. 26nimazwii gamasebhela ikada yonse.27pano uyeesu akupuuta ukufuma pale, abhonsi bhabhili abhapofu bhamamnondela. bhamanzya ukwangula kwizwi ikulu bhati,"tutetedye, mwana Saudi," 28pano uyeesu wafika kumambi yiile, abhapofu bhamamwidila. uyeesu wabhaneena, mkwamini ndakobhola ukuchita?"nibhakola bhamnena"ee, mwene"29upano uyeesu amabhashema aminso gabho nikuvwanga ati"ibhe uvinoibhe vivyonyene" 30niminso gabho gamakubhuka. upano uyeesu amabhakomeledya nikuvwanga ati"umntu sense sense atamamanya alaga." 31eelo abhantu bha bhabhili bhamabhuka nukulumbusha amazwi amasoga chila lubhali mkaada.32bhale abhonsi bhabhili panobhalibhayile idyabho, Lola, umntu umwi ukameme unoaliakumbilwe no jini bhamamleta kwa yeesu. 33pano amajini gamtina umntu were ukameme amanzya ukuvwanga"ili litachili lifumile kuiziraili. 34eelo bhamafalisayo bhalikuvwanga bahati"uwikolo uwa majini akubhinga amajini"35uyeesu amaya mkaada dyonse no tukaada. wabha akulondosha mmasinagogi,wabha akulumbusha amazwi agambwene ubhakwamlengi, nikupodya chila malwile ni chila bhukolofu bhonse. 36pano walinga idale, amabhalingila inkumbu, vinobhalibhakwamala sana, bhali bhali kuti nfwele dino ditakwite wakudichema.37nawe amabhaneena abhahelekesi bhakwe ati. "ivyakukumbula nagala eelo abhalundisi bhache. 38chitini kalakala ukumnomba umwene uwavyakukumbula, chileka alagidye abhalundisi mwikumbula lyakwe."

Chapter 10

1uyeesu amabhita abhahelekesi bhakwe ikumi ni bhabhili nikubhatela amaka agakubhinga amajini, ukugakalipila nikugabhinga nikupodya chila ubhukolofu ni malwile.2amadina agabhahelekesi ikumi ni bhabhili oga. uwakwanza (unoakwitwa upetelo), niandelea umkulu wakwe, ni yakobo umwana zebedayo, ni yohane umkulu wakwe: 3ufilipo, ni batomeo ni toma, ni mateo umtofya ikoti, niyakobo umwana alufayo,ni tadeo, 4usimoni umkananayo, niyudab isikariote, unoaliamtyukile uyeesu.5ebha ikumi ni bhabhili uyeesu aliabhalagikidye. amabhatuma ati "mtamaya Juno bhakwikala abhamataifa mtamingila mkada idya bhanyasamalia. 6ibadala yakwe, muye kunfwele dino didovile idya Kada iya iziraeli. 7nipano mkuya lumbushini izwi ilyakwamlengi mti, ubhwene ubhwa mwiyulu bhwasungilanga.'8podyini abhalwile, pangatushini abhafwidu, podyini abhakolofu, nikubhinga amajinga. msunganile chaka fumyini chaka, 9mtamasola izahabu ialimasi au ishaba mbeti dinu. 10mtamasola imbeti mlwendo lwinu, au imyenda au indatu au intubha, vino unoakulundika uvisoga alye icheliwa.11Emambi yonse yonse au ikada inomkwingila, vubhini umntu uwakapanga mwikale ukwakwe mpaka pano mlubhuka. 12ndimwingila mmambi labhulini, 13ndi ikada inomwingila yabhasungana ubhutekanu bhushale mwenemo, ndibhamisungana tinini paapo14ndebhatamisungana umwemu nikumipulikisha amazwi ginu, pano mkutina pakada iyo lipyelini inkungu iyamakando ginu. 15uvikolanyene nkuminena ilutongomlwa ukuluta insi iya sodoma ninse iya gomola ukuluta ikada iyo.16lolini, nkumilagikidya kuti nfwele mtumbwa mwitu, chenjerini kuti ndoka nibhupomboadu kuti ndibha. 17mlyangalile ni bhantu bhalumitwala mmabhanja, nabhalumyuma mmasinagogi. 18mlutwalwa kubhikolo ni bhene kubhwela bhwane, ibhe ukamanyikilo kumasi gonse.19pano bhakumikumikobhekedya, mtamasima ichakuvwanga, mlwabhilwa paponyene. 20vinoasimwemu mlubha mkuvwanga, eelo umoodo ubhwakwa taata, umoodo swepa alupaala gonse21abhaluko bhakulibhukilila nikulibhulaga, nibhataata ni bhana bhabho. abhana bhakubhabhukilila abhavyadi bhabho, nikubhaleteledya ulufu. 22bhakumitubha kubhwela ubhwa ludina lywane. eelo unowavumilia mpaka kumwisho wedo alufyushwa. 23ndebhashabhamitenfya, mkaada yii, chilimilini mkaada iyiindi, uvikolanyene nkumineena mtaludimala ikada idya kuiziraeli umwana uwa mntu abheatale achinke.24umhelekesi asimkulu ukuluta kalondo wakwe, nanti mdya ukuluta mwene wakwe. 25eelo umhelekesi andakolana ni kolondo wakwe, nimdya kuti mwene wakwe. panobhamwita umwene uwakaada bhati ubelzabuli, ukwinu chikubha bhule bhakumsula umntu uwakukaada yakwe!26uvivyo mtamabhopa, vinokunsi chinochilubhikwa apapee, kunsi linolilifiswa linolitalumanyika. 27chinonkumineena mchanda, mchivwange mchenge, nichinomkuchipilika mmatwi ginu,mchilumbushe pamsonye ni mambi.28mtamabhopa bhanobhakubhulagaumtele eelo bhatakobhwile ukubhulaga umoodo. ibadala yakwe mwopini unoakobhwile ukutekemedya umtele ni moodo mnilo ubhwa kufwa na kufwa. 29bhakasuku bhabhili bhatakukadiwa kumachenchete machee? kunsi unoangawa pansi nanti taata winu ukumanya. 30nanti nyele diinu dikubhadiwa. 31mtamoopa, vinoumwebhafwai ukuluta bhakasuku nagala.3332unoakumbela pabhantu nagala, neene ndummbela kulitaata wane uwamwiyuulu.34mtamelengula mti ndesile kumsenya ubhutekanu. ntali ndesile ubhuteekanu eelo ulupanga. 35nalinidile mkumchita umntu apotane ni taata wakwe, nimhala ni nyina, ni nyina vyala ni mkamwane. 36ikandi ilya mntu ulile linolikwikala pamwi ni bhantu mmambi imwi.37wense unoanyomwile nyina au unoanyomwile taata wakwe ukuluta uneene umntu kuti wedo asimfwai julinene. niwenoanganyonyomwa umlumendo au umhala ukunduta uneene nawenyene asimfwai. 38sense unoatasenda umsalaba nikundondela uneene we do asimfwai. 39unowavubha ingikalo akudovya. eelo sense unowadovya ingikalodyakwr kubhwela bhane alupata nagala.40sense unowamikaribisha akubha ankaribishe uneene, niwense unowankaribisha uneene amkaribishidye unoandagikidye uneene. 41niwense unowakaribisha umwilagu vino wasungana mwilagu umntu kuti wedo ilubha untongwe yakwe iya bhwilagu. Niwense unowakaribisha uwakaali nawenyene alubha nintongwe iyakaali.42wense unowamwabhila nanti umwi uwabhapina nanti nkomesi ya mande uvikolanyene agakunyw'a nkumineena, umntu kuti wedo atandi abhulilwe akaali kakwe."

Chapter 11

1pano uyeesu wamala ukubhalondosha nikulumbusha mkaada dyabho abhahelekesi ikumi ni bhabhili, 2piano uyohane atali alimkafeno alipulike ganouyeesu akuchicha, aliatumile intume abhahelekesi bhakwe, 3bhamambudya, "uwewe uwele unoaidile, au tumdindile uwindi?"4uyeesu wabhaneena "yangini mkamneene uyohane gale gano mkulola nigano mkugapulika. 5abhapofu bhakulola,abhakolofu bhakupita, abhantana bhakupola bhavipuuli bhakupilika, abhafwidu bhakupangatuka lundi, nibhapiina bhakulumbushidwa amazwi amasoga agakwa mlengi aga injili. 6untongwe yakwe unoakupilika amazwi gane nikugalemasha.7piano abhantu bhalibhabhuka, uyeesu alialagikidye idale kuli uyohane, "mwalimyile mkulinga chi kukapaale pano umza bhukupupusha? 8uchichi mwalimyile mkululola umntu unoaliadwite imyenda imitelefu? uvikolane, bhanobhakuludwala imyenda imitelefu ubhano bhakulwikala mmambi idya bhene.9mwali mbukile mkulula chii umwilagu? ee, nkumineena ukuluta umwilagu. 10ewe unoaliandikwa, Lola, nkumtuma umtumwa wane ukwako, unoakubhika hange indila yako11uvikolane nkumineena, kulibha bhano bhavilwe ni bhakota nkusi umkulu unoangaluta yohane umbatizyaji. ello unoumche kubhwene ubha mwiyulu uwikolo ukumluta umkola. 12ukufuma yohane umbatizyaji mpaka isayii, ubhwene ubhwa mwiyulu ubhwamaka, nibhamaka, bhakubhusola kumaka.13Abhilagu abhasharia, bhalibhakulagudya kuli yohane. 14ndi mlihange ukubhela, ewe ueliya, unoaidile. 15unoalinimatwi agakupilikila eelo apulike.16nkolekany'e ni chi umgana bhu? uchikalano icha bhana bhano bhakuchinda mwigulilo, bhano bhakulyetabhidya 17nikuvywanga, 'twali tubhangulile mtali mchindile. twali tususubhaile, mtalimwalila.'18vino yohane aliaidile atali akulya wala atali akuny'wa, bhabha bhakutaka bhati,' Ali nimajini.' 19umwana uwamntu wida akulya ni kuny'wa bhataka bhati'lola, atakulyokwa akukolwa, alinibhuny'wani abhafumya ikoti ni bhononi!'eelo ehekima ikulufumila apapee kuvino ikuchitika."20uyeesu alianzidye ukukalipila ikaada dino galigafumile amalele vino bhalibhatali bhatetedwe, 21mpola dinu, bhakukolazini, mpola dinu bhanya Bethsaida! ega ndegali gachitike kutiro nkusidoni gale gano gafumile pa, bhali bhalombe ukutetedwa ukale nikulipuluga amatunde. 22eelo bhaluvumilia kutilo ni kusidoni ulusiku ulwakutengudwa kaleka kuliwewe.23We, kapernaum, ukuti ulubhuka mpaka mwiyulu?kunsi ulwishwa mpaka mpaka ukuzimu. ndikusodoma kwalikuchitike ivintu ivikulu, kuti vino vyalivichitike kuluwewe, kuli kubhe klipenepo mpaka nisaii. 24eelo kutaka ntii ilubha uvipepedu esodoma ukwimilila ulusiku ulwakutengudwa kaleka kuliwewe.25Palo upano uyeesu aliavwangile ati "nkukukumya taata, mwene uwamwiyulu ni nsi, vino waliwabhavisa ivintu vii abhamasala, nikubhalangidya apaape bhano bhatakwite masala, kuti bhana abhache. 26taata uvino vyalivyakunonela uchite vivyo. 27ivintu vyonse ungabhile uneene ukufuma kwa taata. kunsi unoammanyile umwana eelo utaata,kunsi unoammanyile utaata eelo umwana, nichila unoanyomwile umwana akumlangidya apaape.28idini kwane, umwemu mwabhonse bhanomkwamala ni kutempa ni miligo iminwamu, uneene nkumipudisha. 29mnyepwe pamwi uneene mlilangikidye kulineene, vino uneene unewakabhendo na une mpombobhadu uwa moodo, umlupata ubhupudilo ubhwa nafsi diinu. 30vino enira yane undelefu ni mligo bhwane ubhupepedu.

Chapter 12
1uyeesu aliakupita pakate ni vyalo.abhahelekesi bhakwe bhamabha ni ndala bhamanja ukulepula amasuke nikugalya.2bhamafalisayo pano bhagalola gaago,bhamneena uyeesu"Lola abhahelekesi bhako bhakonona isharia ulusiku ulwa sabato"3Eelo uyeesu wabhaneena, "mtachilimsome vino daudi aliachisile, pano alialinindala, pamwi ni bhantu bhanoalialinabho? 4vinoaliaingile mmambi iyakwamlengi nikulya ivibhu, ivinoitali asivisoga umkola ukulya pamwi ni bhantu bhanoalialinabho, yali uvisoga kuli bhakalondo?5mtachili msome isharia, bhakalondo bhakuluyonona isabato mmambi iya nsaali eelo bhatakudovya chonse chonse? 6eelo nkutaka kuli uwikolo ukwinu mnsaali ukuluta bhonse alapa.7ndi mwalimmanye chino nkutaka,' nkuvubha mtetedwa asimapeelo;8vino umwana uwa mntu uli mwene uwa sabato."9upano uyeesu amatiina pale amaya mwisinagogi. 10Lola kwalikuli umntu umwi unoaliakolwike ibhoko. bhamafalisayo bhamambudya uyeesu, bhati."bhule, uvikolane ukupodya ulusiku ulwa sabato?" leka bhapate ichinsumu icha kumtengudya mkuchita ubhononi.11uyeesu wabhaneena, "oni kulimwemu, unoalininfele imwi, ninfwele ndiyawila mwilina ulusiku ulwa sabato, atalema nikufumya mwilina kumaka mwilina? 12bhule, uchine ichisoga, ukuluta vyonse, ukuluta enfwele! nkumineena uvisoga ukuchita uvisoga ulusiku ulwa sabato."13uyeesu amamneena umntu were,"tambulula ibhoko lyako" amalitambulula, bhumabha ubhupanga, kuti lile ilindi. 14eelo abhafalisayo bhamaya pande mkumlanda leka bhamtekemedye bhatali bhali ulubhali lwakwe. bhali bhalibhakuvubha India iya kumbulaga.15uyeesu pano wamanya vivyo aliabhukila paapo. abhantu nagala bhamamnonda, wabhapodya bhonde. 16wabhaneena watamaleka amanyike ni bhantu nagala, 17ukuti eide ile ikweli, inoyali ivwangilwe ni mwilagu uisaya, ati,18lola, umlundisi wane unonsoodile, umnyomiwa wane, umoodo bhwane bhumnyomwile.umoodo bhwane bhukubha pamwi ni mkola, alulumbushidya nsi na nsi ubhutengudya bhwane.19atalutempa nanti kulila kwizwi ikulu;wense wense atalupilika izwi lyakwe mmahala. 20ataludima kuti bhutambi bhonse bhonse bhunobhukusunka elyonse, mpaka panowashawaleta ubhutengudya abhupote. 21ni nsi dyonse dilubha ni chijimi jimi kuludiina lwakwe.22umntu umwi unoatali akulula unowaliuchipuuli, aliakumbilwe ni majini alialetilwe kwa uyeesu. aliampodidye walola pamwi ni bhuchipuuli. 23idale ilya bhantu bhatetebhala nikuvwanga,"ewe akubha umwana Saudi?"24Eelo pano bhafalisayo bhapulika amalele gaago, bhataka, "atakufumya amajini kumaka gakwe umkola, akubha akufumya kumaka aga Belzebuli, uwikolo uwa majini. 25"Eelo uyeesu pano wamanya amelengudi gabho wabhaneena," chila bhwene bhano bhulegunkene ubhukola bhukononeka, chila kaada ni mambi inoilegunkine inkola ilwimilila.26nde yabha ulyogo akufumya lyogo, andabha akulikanga umkolanyene. 27ubhwene bhwakwe bhundimilila bhule? ndenkufumya amajini kumaka aga Belzebuli, abhahelekesi bhinu bhakulufumya bhule? kuli li bhalubha ubhatengudya bhinu.28ndinkufumya amajini kumaka aga moodo sweepa ubhwene ubhwa mwiyulu bhuli ukwinu. 29umwivi andingila mmambi iya mntu nikwibha, atasoka amnyepe uwamaaka? upanoakobhole nkwibha insabho yakwe nikufuma pande. 30wense wense unoatali pamwi nene umnto kuti weedo, niweno atakukonkanya pamwi neene umntu kuti weedo31nkuvywanga vi kulimwemu, chila bhononi ni bhubhi abhantu bhandatetedwa, eelo uwakumsuula umoodo sweepa atalutetedwa. 32niwakuvwanga chino umwana uwa mntu, atachivwangile atalutetedwa. wense wense unoakuchita chino umoodo sweepa atachivwangile, umntu kuti weedo atalutetedwa, kubhwelelo bhu, nibhwelelo bhunobhwidile33umti ubhusoga ni viyabho vyakwe uvisoga, ndiwonona umti ni yabho lyakwe, vino umti bhukumanyika kuchiyabho chakwe. 34umwebhamgana ubhwandoka, umwemu umwebhabhi, mndakobhola bhule ukuvwanga ivintu uvisoga?vinoumnomo bhukuvwanga ukufumya mvinovishalile vino vilemmoodo. 35umntu umkondekanu mmbukondekanu bhunobhushalile mkufuma ubhukondu, nimntu umbi mbubhi bhakwe mkufuma ubhubhi.36nkumineena ulusiku ulwakutengudwa abhantu bhalufumya ehesabu iyachila bhubhi bhuno bhalibhavywangile.37vino kumazwi gako ulubhadiwa akaali nikumazwi gako ulutengudwa."38upano abhandiki nibhafalisayo bhamwi bhamamneena uyeesu bhati"kalondo,tulangikidye akamanyikilo ukufuma ukwako."39eelo uyeesu wabhaneena ati,"umgana ubhubhi nibhwabhupundu bhukuvubha akamanyikilo.nkumineena kunsi akamanyikilo konse konse kano mlulola eelo akamanyikilo akakamwilagu Yona.40kuti vinomwilagu yona alalimnda iya nswi inkulu insiku ditatu umsenya ni bhusiku ni msenya,uvinoumwana uwamntu akubha mmoodo ubhwa nsi insiku ditatu umsenya ni bhusiku.41Abhanya ninawi bhalwimilia pambele ulusiku ulwa kutengudwa pamwi ni mgana ubhwa bhantubha bhalutengudya. bhalibhatetidwe kumbila iyakwa yona, lola, kuliumntu umwi uwikolo ukuluta yona alipano.42Umalikia uwakwibwililo ubhwa idubha alutengudwa pamwi ni mgana Bhu. aliaidile mkupulika ehekima kuli selemani, lola, kuli wikolo ukuluta selemani apano.43pano ijini ibhe likufuma kumntu,likulupita pano pansi amande libhe likuvubha ukupuua, eelo litapalola 44ijini litaka nkuchinka kumambi yane inonalinfumile.'panolichinkile lidana imambi iswepile ilihange. 45likuluya nikwida ni majini agande ukuluta ikola amapya saba, gonse gida gikala. nihali yakwe iya mwisho ibha umbi ukuluta iyamwanzo. uvinochilubha kumgana bhu ubhubhi.46pano uyeesu akuvwanga ni idale lola, unyina nibhaluko lwakwe bhalibhimilile pande, bhabhabhakuvubha ukupaala nawe. 47umntu umwi wamneena ati, Lola unyoko nibhaluuko lwako bhimilile pande, bhakuvubha ukuvwanga newe".48eelo uyeesu wamneena unoamletile intume," umaye wane oni? nibhaluuko bhane ubhani?" 49aliabhushidye amabhoko yakwe kubhahelekesi bhakwe ati," Lola, ebha ulibhamaye bhane nibhaluuko lwane! 50wense wense unoakuchita uvisoga kulitaata uwa mwiyulu, umntu kuti wedo uliwaluko lwane, umzike wane na uli maye wane".

Chapter 13

1mnsiku didyo uyeesu aliabhukila mmambi nikwikala mmbali nipwani. 2Idale ilyabhantu nagala limamkonkanila nikumlibhila, amingila msubha nikwikala mkate. idale lyonse limimilila mmbali ni pwani.3upano uyeesu wavwanga amazwi nagala kuvikolano,wavwagaa,"Lola,umntu umwi unoaliakutaga. 4panoaliatagile imbedu dimwi mnsheshe ni ndila ivyoni vimida vimasompola. 5imbedu idinde dyale diwile piyulu ni mwamba, dyabhulila umnyemvwe.upano ulubhedu lumatula apimpi mkubhulilwe umnyemvwe. 6pano idubha lyabhala limocha imbedu didyo dimakala vino dyalidisina misisi.7imbedu idindi dyalidiwile pamimvwa. imiti iya mimvwa panoyatalimpa imagubhila imbedu. 8imbedu idinde dyalediwile pivu isoga yaani pamnyemvwe nikuvyala imbedu, dimwi imya imwi nikuluta, idinde amakumi sita nidinde amakumi gatatu 9uwamatwi apulike.10abhahelekesi bhakwe bhamneena uyeesu bhati, "kuchii ukuvwanga ni daale kuvikolano?" 11uyeesu wabhaneena, "umwemu mlumvilwe ukugamanya agabhwene ubhwamiyuulu, eelo abhakola bhatalumvilwe gaago. 12eelo wensewense unoakwite, kulimkola alongedwa, alupata nagala. eelo unoatakwite nante chiche chinoalinacho alupokwa..13uchino nkuvwanga nabho kuvikolano vino nanti vino bhakulola, bhatalola.nanti vinobhakupilika bhatapulika nikumanya. 14ubhwilagu ubhwakwamilagu uisaya bwatimilanga ukwabho, bhule bhunobhukuvwanga, ukupilika mpilike, eelo kuvyonse vyonse mtalumanya; panomkulola mlole, eelo kuvyonse vyonse mtamanya.15nimyodo iyanbhantu bha ilimchanda, uvikom ukupilika aminsogabho gaminyile, ilibhatalola kuminso gabho, au ukupilika kumatwi gabho, au ukumanya kumyodo yabho, ndibhali bhangalukile lundi, nalimbapodye;16eelo untongwe yiinu, vinomliniminso mkulola, nimatwi mkupilika. 17uvikolanyene nkumineen abhilagu nagalanibhantu abhakaali bhalibhanyomwile ukugalola ga ganogakuchitika niganomkugalola, bhalibhanyomwile ukugapilika ganomkugapilika, eelobhatalibhagapilike.18eelo pilikini ichikolano ichamtagi.19unoakupilika izwi ilyakwamwene atalilemsha,upanoumbi akulwida nikunyompodya chinochitagilwe mmodo bhwakwe.eelu ulubhedu lunolutagilwe mnshe nshe ni ndila.20unoakulisungana izwi kala kala nikkubhhuzangu uwele uunoatagiilwe mmwamba. 21abhasina misisi, umntu kuti wedo akuluvumiliia vichee, panoamachulo ganja ukumkkonka umntu kuti weedo akulikumpa kalala nikuwa.22unoatagilwe mmiti iyaminvwa,umnyu wele unoakupilika amazwi eeloamachulo agamwelelo nbhufe ubhwbhutofi likuvyolongedya lile izwi litavyala ivibhu.23unoaliatagilwe pamvundo,uwele unoakuipilika iziwi nikulimanya.ewe uwele unoakuvyala iviyabho nikuvyala imwi nizaidi iya mya,imwi amakumi sita, iyiindi amakumi gatatu.''24uyeesu aliabhapaile ichikolano ichindi ati, ''ubhwene ubhwamwiyulu undakolekany'a nimntu unoaliatagile imbedu insoga mchaalo chakwe 25eelo bhantu bhakwe panobhalibhapunila, umwivi amida amataga amasisiwe mngano yakwe amayaidyakwe. 26pano ingano yamela, upano amasisiwe gafumila.27nibhalundisi abhamsabha chalo bhida bhamneena bhati,'mwene, utaliutagile imbedu insoga mchalochako? yabhabhule amasisiwe? 28wabhaneena, umbi achisile ga; uppanoabhaluundisi bhhamneena bhati,''ukuvubha tukipee?''29umsabha chalo wavywanga ati, itakobholike, panomkwipa amasisiwe mkwipa pamwi ni ngano. 30galekini gakule pamwi mpaka pikumbula ndubhaneena bhanobhakukumbula; sokini ipulini amasisiwe ivutuli vituli mvyoche, ingano uyinomkonksny'e mlutanta lwane.""31upano yeesu wabhafumidya ichikolano ichindi.ati,"ubhwene ubhwamwiyulu bhukolaine ni mbedu iyaharadali inoaliasodile nikutaga mchalo chakwe.32embedu yii unche ukuluta imbedu idinde dyonse.eelo ndiyakula ibha Umti ubhukulu ukuluta imite yonse,ivyoni ivyamwiyulu vikulwika nikubhwikila umti bhubho vino ubhukulu amatambi gakwe."33wabhaneena ichikolano ichindi lundi ati.''ubhwene ubhwamwiyuulu bhulikuti bhusasu bhunobhusodilwe ni mkota bhwaseleganyw'a kuvipimo vitatu ivya bhusu mpaka ukufikila ukutuntuma.34gaago gonse uyeesu aliagavwangile pidale nagala kuvikolano bila vikolano ataliavwangile chonse chonse ukwabho.35yaali ifwaile chinochali chivwangilwe ni bhawilagu chitimile,panoaliavwangile,''namayula umnomo bhwane kuchikolano.ndovwanga gonse ganogabhisilwe kubhufisa ukufuma umwanzo ubhwabhwelelo ukulengwa''.36upano uyeesu amalileka idale amaya kukada. abhahelekesi bhakwe bhamamuyela nikumneena bhati, tutalambulile ichikolano icha masisiwe agamvyalo.'' 37unoakutaga imbedu insoga umwana uwamntu. 38echalo ubhwelelo; nimbedu ensoga, ebha ubhana abhabhwene. amasisiwe ubhana abhammbi nimononi unoatagile ulyogo 39nikumbula ulimpeleleko idya bhwelelo, nibhanobhakukumbula ubhamalaika.40kutivino ivisinsi vikukonkanyw'a nikochwa mnilo,uvinoilubha umeisho ubhwa bhwelelo.41umwana uwamntu alubhatuma bhamalaika bhakwe,nikukonkany'a mmbwene bhwakwe ivintu vinovikulenga ubhononi nivintu ivyabhononi.42bhalubhasumba bhonse mwitanuru ilya mnilo,kunokulubha ichililo ni kusha amino.43upano abhakaali bhalulenkemela kuti idubha mmbwene ubhwakataata wabho. unoalinimatwi apilike.44ubhwene ubhwa mwiyulu bhuli kuti hazina inoifisilwe mchalo. umntu umwi panowayilola amaya mkukadya vyonse vinoalialinavyo, nikukala echalo. 45nilundi, ubhwene ubhwa mwiyulu bhulikuti msuluzya uno akuvubha ilulu iyathamani. 46pano wailola ile iyathamani, wayawakadya chila chintu chino alialinacho amagula.47ubhwene ubhwa mwiyulu bhulikuti nyavu inoilimwipwani, inoikulukonkany'a chila chilengwa. 48panobhwazyula abhaduvi bhabhukwesa mmbali bhamakonkany'a ivintu vyabho visoga mvizenze, eelo vinovitali vile no thamani vyalivisumbilwe ukutaali.49Ilubha vii kumpeleleko iya bhwelelo. bhamalaika bhalwida mkubhapagula abhantu abhabhi ukufuma kubhakaali. 50nikubhasumba mnilo, kunakulubha ichililo nikusha amino.51mwamanya ivintu vii? wbhahelekesi bhamneena bhati "ee." 53panouyeesu wamala ivikolano vivyo vyonse,amatiina paapo.54uyeesu upano amaya kumkoa bhwakwe nikubhalondosha abhantu mnsaali.bhonse bhamatetebhala nikuvwanga bhati amasala ga no malele ga wavifumya pee?55umntu wee uise atakubhadanga? umariamu asiulinyina? nibhaluko lwakwe asibha Yakobo,bha Yusuph, bha Simoni no Yuuda?56Nibhazike bhwakwe asilabha bhano tukubha nabho eelo umntu we wavifumya pee ivintu vii?".57Waliwabhalakalisha. eelo uyeesu wabhaneena," umwilagu atakubhulanga ukuchindikwa eelo mnsi yakwe vyatala kuchindikwa.58Kuuko ataliachisile amalele nagala vinobhatali bhali ni imaani nawe.

Chapter 14
1pano uherode aliapilike gano uyeesu aliakuchita..2wabhaneena abhahelekesi bhakwe ati,''ewe uyohane umbatizyaji wakatutuluka ukufuma kubhafwidu.amaka galipamwi nawe.''3vino uherode waliwamlemile uyohane nikumnyepa nikmsumbila mkafeno kubwela bhwakwa Herodia, umka Filipo umkulu wakwe. 4vino Yohane aliamneenile ati,''asivisoga ukumsola umkola ukubha umkayi.'' 5Uherode aliambulage eelo aliakopa abhantu vino bhali bhakumnola uyohane umwilagu.6Eelo pano kwali kuli insipusho idya kuvyalwa uherodia wachinda pidale ilyabhantu nagala uherode wanyomwa sana ichechindile icha mwane.7upano wamneena ati kuli eli lomba chonse chonse kulineene nkukwabhila.8upano unyina wamuyangula ati, ''ngabhila mnkomesi umtwe ubhwakwa yohane umbatizyaji.''9umwene chali chikumbabha mmodo bhwakwe vino umwane wamlomba umtwe ubhwa kwa yohane umbatizyaji,vino walialafile pabhantu nagala wamapotwa ichakuchita amabhela.10Upano amalagikidya bhamletele yohane ukufuma mkafeno 11chileka bhabhamputule umtwe bhabhuputula bhabhubhika msinia bhabhutwala kwa mhala umwana herode.12abhahelekesi bhakwe bhamabhusola umlambo nikuyamkubhutwila, pano lyafumila lii bhamaya mkumneena uyeesu.13Pano uyeesu wagaoulika ga,amalipagula pale aminila mchizenze amaya ukwa wengwa kunokulipagwile.pano idale lyamanya kunoali wamnondela ulwamuulu ukufuma mmijini.14pano uyeesu wabhidila idale nagala.wabhalolela inkumbu nikubhapodya amalwile gabho.15Pano umgolo bhwafika, abhahelekesi bhamamwidila nikumneena, ''eepa upakapalee, nilusiku lwaputanga. sambadya idale lii bhaye mkaada bhakagule ivyakulya vyabho.16Eelo uyeesu wabhaneena, ''kunsi ihaja iyakuti bhaye ukwabho. bhabhilini iviliwa'' 17bhamneena,'' Epa tuli nivibhu visanu ni nswi yibhili nyene.'''' 18uyeesu wabhaneena,''ndetelini paano.''19upano uyeesu wabhaneena bhikale pansi patunyala.amasola ivibhu visanu ninswi dibhili.amatunvya aminso mwiyulu,amavyuma impema ivibhu amamenyula nikubhabhila abhaelekesi bhakwe.nibhahelekesi bhakwe bhamabhabhila idale linolyali lilipenebo.20bhalya bhonse bhikuta.bhamakonkany'a vinovishalile bhazuzya ivitunga ikumi nivibhili.21bhano bhali bhalile bhalibhali ubhonse ielufu disanu bila bhakota ni bhanche.22upalenyene amabhaneena abhahelekesi bhakwe bhinele msubha,amalaga idale amaya idyakwe.23pano walaga idale waya idyakwe,aminila pamwamba mkupeela wengwa.pano yafika umgolo alialiwengwa.24eelo pano umsubha bhwafika pakate ni pwani bhumanja ukupenuka kumabhimbi,umza bhwali bhukupupusha sana.25uyeesu aliabhasungilile,wabha akupita piyuulu ni mandi.26pano abhahelekesi bhakwe bhamnola akupita piyulu ni pwani,bhopa sana nikuvwanga bhati,uijini,''bhangula kungofi.27upano uyeesu wabhaneena mtamoopa uneene.''28Upano upetelo wamneena ati, ''Mwene, ndiuwewe, nene mpite pituulu ni mandi.'' 29uyeesu wataka ati,''ida.'' upetelo amafuma msubha amanzya akupita piyuulu ni mandi ukuya kwa yeesu. 30Eelo upetelo pano walola amawbhimbi, amopa, amanzya akuzyakama, pansi, amita kwizwi ikulu ati, ''Mwene, nkulula!''31ukalakala uyeesu amatambulula ibhoko lyakwe nikummbusha upetelo nikumneena ati,''uwewe uwaimani nche kuchi ulinishaka? 32Upano uyeesu ni petelo pano bhingila msubha umza bhumaleka. 33abhahelekesi bhano bhali bhali msubha bhamanja ukumpeela uyeesu bhati,''uvikolane uwewe uwamwana ukwa mlengi.''34Pano bhalamba ipwani bhafika kunsi iyaku Genesareti. 35nibhantu bhanobhali bhali pale pano bhalibhammanya uyeesu, bhali bhatuma intume chila lubhali ulwa mnshenshe, kula leta chila unoalialwile. 36bhali bhamnenile bhasemye nanti ipembwe ilyamyenda dyakwe, nibhano bhali bhasemidye bhalibhapodile.

Chapter 15
1upano bhamafalisayo ni bhandishi bhamwidila uyeesu ukufuma kuyelusalemu.bhati,2''kuchii abhahelekesi bhako bhakusuula amalagikidyo agabhikolo?vinobhatakufulala mmabhoko pano bhakulya iviliwa.''3uyeesu wabhaneena ati,''nemu\_\_\_kuchii mkusuula ishalia iyakwa mwene kubhwela ubhwa malagikidyo giinu?4vino umlengi aliatakile ati,'ubhe ni choopo ni taata wako ni mayi wako;ni nweno akubhachitila ubhubhi abhavyadi bhakwe alufwa,' 5Eelo umwemu mkutaka mti,'chila unoakumneena uise ni nyina,'''chila lwadyo lunoukupata ukufuma ukwane unsupo ukufuma kwa mlengi,''' 6''umntu kuti wedo atande amchindike utaata wakwe. kuli lii mwalyonona izwi ilyakwamlengi mkulonda amalagano agachinyakale.7Mwe bhakalumanya,uvikolanyene vinoumwilagu uisaya alialagwile ati, 8abhantu alabha bhakunchindika neene kumilomo yabho eelo imyodo yabho ilipataali neene. 9bhakumpeela chaka, vino bhakulondosha ivilondo vino umalagikidyo aga bhantu.'''10upano amita iidale wabhaneena,'' pulikishini mmanye\_\_ 11kunsi chinochikwingila mnomo ubhwa mntu nikummbifya. eelo chino chikufuma mnomo ubhwa mntu wedo, chicho uchino chikummbifya mntu.''12upano abhahelekesi bhakwe bhamamuyila yeesu,''bhule, bhule umanyile ukuti abhafalisayo panobhalibhapuulike lile izwi bhalibhalakalike?'' 13uyeesu wabhaneena, ''chila mmea luno atattagile utaata wane uwa mwiyulu nkubhwipa. 14bhalekini bhengwa, bhabho ubhayuumbe abhapofu akubhalondosha abhachakwe, bhonse bhabhili bhakuwila mwilina.''15upetelo wamneena,''tuneene akamanyikilo laka utwensu,16uyeesu wabhaneena, ''nemnyene mtalimmanye?17umwem mtakulola chila chino chikwingila mnomo chikupitila mnda nikuya kumsalani?.18Eelo ivintu vyonse vino vikufumila mnomo vikufuma mmodo. ulivino vikumchitila umntu ubhunajinsi. 19vino mmodo mkufuma amelengudi amabhi, ukubhulaga, ubhupundu, ubhwivi, bhukalumany'a, ni ntusi. 20ivintu vii uvinovikuchitila umntu ubhunajinsi. eelo ukulya bila kufulala mmabhoko kutakumchita umntu ukubha unajisi.''21upano uyeesu amalipagula paale amaya ulubhali ulwa kaada idya Tiro ni sidoni. 22upano amida umkota umkanaani ukufuma ulubhali lulo. amangulo kwizwi ikulu ati, ''ndolela inkumbu, mwene, mwana daudi; umhala wane akuhenyeshwa ni majini.'' 23Eelo uyeesu atali wamneena chonse chonse. abhahelekesi bhakwe bhamida bhamamneena, bhati,''mtishe paano, akutwangulila ilyangu.''24uyeesu wabhaneena ati, ntali ntumilwe kumntu wense wense eelo kunfwele dino didovile idya kumambi ikuizilaeli.'' 25eelo aliaiye amamwinamila kumbele yakwe, ati,Taata ngadwa.'' 26wamneena ati,''asivisoga ukusola ichiliwa ichabhana nikusumbila imbwa,''27wavwanga,''ee, Taata, nanti vivyo imbwa inchenche dikululya iviliwa vinovikuwa pameza apamwene wabho.'' 28upano uyeesu wavwanga wabhaneena ati''mkota, iimani yako unkulu sana.vino ukuvubha ukwako uvino ibhe.''umhala wele amapola ubhulwile bhule amabha umpanga.29uyeesu aliainile paale amaya apimpi ni pwani iyagalilaya.amaya piyulu ni mwamba amikala kuuuko.30idale nagala limaya ukwakwe bhamamtwalila abhakolofu,abhapofu,bhakameme,nibhanobhakolwike ivyayii nagala,nibhalwile. bhabhatula mmulu agakwayeesu wabhapodya.31Idale lino lyali lilipaale bhatetebhala sana pano bhalola bhakameme bhakuvwanga,nibhakolofu bhakubha ubhapanga,nibhanobhakolwike bhakupita,nibhapofu bhakulola, pano bhagalola gaago wamkumya umlengi uwa kuizilaeli.32uyeesu amita abhahelekesi bhakwe kubhaneena ati,''nkubhalola inkumbu idle, vino bhakubhabhalipamwi neene insiku ditatu nanti kulya chonse chonse. nsubhalaga bhayi kuvimyabho bila kulya, bhatide bhafwe akafudu mndila.'' 33abhahelekesi bhakwe bhamneena, unkune tundapata ivibhu ivyakuti tungikuta eepa panyika ni dale lyonse lii?'' 34uyeesu wabhaneena,'' mlini vibhuu vinga?'' wavwanga bhati,saba,''ninswi inchenche vichee.'' 35uyeesu amalineena idale lyonse bhikale pansi.36Amasola vile ivibhu saba ni nswi, panowasamalidya, wamenyula nikubhapa abhahelekesi bhakwe.abhahelekesi bhamabhapa bhonse bhano bhali bhali pidaale lile. 37abhantu bhonbse bhalya bhalyokwa. bhakonkany'a amavinyongwa avile vino vishalile, vyazyuula ivitunga saba. 38bhonse bhanobhalibhalile bhali bhali abhonsi amakumi ielufu dine bila bhakota bila bhanche. 39upano uyeesu amalaga idaale amingila msubha nikuya ulubhali ulwakumagadani.

Chapter 16

1abhafalisayo ni bhamasadukayo bhali bhamwidile uyeesu,abhalangikidye akamanyikilo ukufuma mwiyulu. 2eelo uyeesu wabhachinchedya ati ndeyabha umgolo mtaka mti ukusoga vino iyulu wibhensu./v 3 nimnabho mti asikusoga puu vino iyulu wibhensu nimalunde gakubhile iyulu lyonse mmanyile ukulagudya ubhulolwa ubhwaiyulu eelo mtande mlagudye akamanyikilo ni mdaa./v 4 umgana ubhwa bhubhi ni bhhwabhupundu ukuvubha akamanyikilo eelo kunsi kamanyikilo konsekonse kano bhalwabhilwa, eelo iyakwa yoona . uyeesu amabhaleka amaya edyakwe.5abhahelekesi bhamida ulubhali ulwa bhubhili, bhali bhibhilanga ukusola ivibhu. 6uyeesu amabhanena'' lyangalelini na mbe hange ni bhusasu ubhwa mafarisayo ni Masadukayo.'' 7abhahelekesi bhalibhudya abhakola kwa bhakola bhati. ''uvino tutakasodile ivibhu. '' 8uyeesu ali alialimanyile lilo nikuvwanga ati,''mwem bha imani enche, kuchii mkwelengula nikuvwangana umwebhakola kwa bhakola nikuvwanga mti mtaale msodile ivibhu9eelo mtamanyile nanti kwidukila ivibhuu visanu kubhantu amakumi ni yesanu, nivitunga vinga vino mwalimkonkanidye? 10kuvibhu saba kubhantu amakumi gane, uvitunga vinga mwalimsodile?12pano bhamanya bhati fwandi atakubhaneena bhalyangalile ni vibhu ivisasu,eelo lyangalilini ni vilondo ivyamafalisayo ni masadukayo./v 13 pano uyeesu Waikatoulwa kaizalia ni filipi,wabhabvhjudya abhahelekesi bhakwe,ati,''abhantu bhakuvwaga bhati umwana uwa mntu oni?''14bhavwanga,'' abhandi bhakutaka bhati uyohane umbatizyaji;abhandi bhati,ueliya;nibhandi bhati,elemia,au uumwi uwa bhilagu abhakaale.15wabhaneena nemu mkutaka mti uneene unani?16mkumjibu,usimoni upetelo wavwanga ati,''uwa mtenga umwana uwa kwa mlengi umpanga''17upano uyeesu wamneena upetelo ati,''untonwe yako,simoni bar yona,vino ubhwazi ni nyefu vitagamanyile gaa,mpaka utaata wane uwamwiyulu.18nkukuneena uwewe uwa petelo,nipiyulu ubhwa mwamba bhu nkutwa insali yane.imizigo idyakuvigo ditalulikobhola.20uyeesu wabhaneena abhahelekesi bhakwe bhatamamneena umntu wense wense ukuti umkola ulimtenga.21ukufuma paapo uyeesu alianzidye ukubhaneena abhahelekesi bhakwe ukuti ifwaile ayee kuyelusalemu, mkuchula kuvintu nagala kumabhoko agabhazee ni bhikolo abhamakuhani ni bhandiki, mkubhulagwa nilusiku ulwabhutatu ukupangatuka. 22uyeesu amamsola upetelo pambali wamkalipila ati,''ichintu chi chibhe patali newe, Mwene, eli litafumila ukwako. 23uyeesu wagaluka nikumneena upetelo,''chinka kunsidi yane lyogo!uwewe uwechiligi ukwane, vino utakwangalila ivintu ivyakwamlengi, eelo ukwangalila ivya bhantu.''24upano uyeesu wabhaneena abhahelekesi bhakwe, ''ndikuli unoakunyomwa ukundondela uneene, ifwaile alikane umkola,asende umsalaba bhwakwe, andondele. 25vino unoakunyomwa ukudifyusha ingikalo dyakwe akugadyovya, niweno akudovya ingikalo dyakwe kubhwela bhwane akudifyusha. 26bhule!ufaida chi yino akuipata umntu apate vyonse ivyakumsenya eelo adovye vyinse? bhule!umntu akufumya chi ichakapanga akabhule ingikalo dyakwe?27vino umwana uwamntu akwida kubhuchindikwa ubhwakwa taata ni malaika bhakwe.nawe akumlipa akumlipa chila mntu sawasawa ni ngikalo dyakwe.28uvikolane nkumineene kuli bhamwi bhanomwimelile paanpo bhano mtalubhonja ulufu mpaka panobhashabhamlola umwana uwa mntu mmbwene bhwakwe.

Chapter 17

1ulusiku ulwa sita aliabhukile pamwi ni petelo,ni yakobo, ni yohane uwaluko lwakwe,wabhasola mpaka pamwamba ubhutali bhengwa. 2ubhusyu bhumakabhuka. ubhusyu bhwakwe bhumalenkemela' kuti dubha, ni myenda dyakwe dyalenkemela kuti chenge.3lola,bhali bhafumile umusa ni elia bhamanzya ukuvwanga nawe.4upetelo amamneena uyeesu,''mwene,uvisoga utwensu ukubha pamwi newe paano.ndiwanyomwa,namatwa insama ditatu-insama imwi uyakwako imwi uyaka musa imwi uyakwa eliya.''5pano akuvwanga gaago,lola ilunde iswefu limabhikila pano bhali bhali,lola,izwi ikulu limafuma mwilunde,liti,''ewe umwana wane untone wane.mpulikishini umkola.''6abhahelekesi pano bhagalola gaago,bhamawa mkopa saana.7upano uyeesu amida amasemya wabhaneena ati mtamoopa bhukini.''8nabho pano bhabhusha ivya minso gabho bhatalolaqa umntu wense wense eelo uyeesu wengwa.9pano bhakwika ukufuma pamwamba,uyeesu wamabhalagikidya wabhaneena ati,''mtamalumbusha ega gano mwalola mpaka pano umwana uwa mntu pano alupangatuka kabhafwidu.''10abhahelekesi bhakwe bhammbudya,bhati,''kuchi abhandiiki bhakutaka bhati uelia alusokeledya ukwida?11uyeesu wabhaneena ati, ''uvikolanyene uelia alwida aluchincha chila chintu.12eelo nkumineena umwemu, uelia widile,eelo bhatammanya puu,bhamchitila ivintu vino bhaamanyile abhakola.evi uvino alwida umwana uwamntu vino bhalumchudya mmabhoko gabho.''13upano abhahelekesi bhakwe bhamanya bahti akuvwangila yohane umbatizyaji.14pano bhafika pidale ilya bhantu nagala,umntu umwi amamuyiila amamsukamila wamneena ati,15''mwene,mlolele inkumbu umwana wane,alinichosoka chikumwamadya sana.vino chikumuwisha mnilo ni mmandi.16nalimlile kubhahelekesi bhako bhatakobhola ukumpodya .17uyeesu wabhaneena, ''mwe migana ino itakwamini ni ino yononike, ndwikala pamwi nemu mpaka lusiku chii?mletini ukwane.''18uyeesu amalibhinga ijini,lyamtina.ukwanzidya pale umlumendo wele amapola ubhulwile bhwakwe.19abhahelekesi bhakwe bhamamwidila uyeesu kubhufisa bhammbudya, ''kuchii tutakakobhwile ukubhinga ijini?'' 20uyeesu wabhaneena,''vino imani linu lyachepa. uvikolanyene nkumineena, imani linu ndilyali libhe uiche kuti lupumba ulwa haladali,mkukobhola ukubhuneena umwamba bhu, sama ukufuma paano uye kule nabho bhukusama uvikolanyene kunsi chino chikumipota. 21eelo kuvii itandi ikobholeke ukutiina, eloo kumapeelo ikobholike''22pano bhatali bhali kugalilaya, uyeesu wabhaneena abhahelekesi bhakwe ati,''umwana uwa mntu akulemwa.23nibhatumwa,nilusiku ulwabhutatu alupangatuk.''abhahelekesi bhakwe bhalisumata sana.24pano bhafika kukapelenaumu,kubhantu bhano bhakukonkany,a ikoti iya machenchete?''25wavwanga ati ,ee''pamno upetelo wingila mmambi,uyeesu amavwanga ni petelo ati,''ukwelengula chi simoni?abhene abhakumsenya bhakusola ikoti ukufuma kuli ni? asakubhale bhano bhakubhatawala ukufuma kubhanyamiiko?26nipano petelo wavwanga, ''ukufuma kubhidilidi''uyeesu amamneena,uvino abhene bhatishidwe kumalipo.27tutida tubhachite abhatofya ikoti bhachite ubhononi, njile kwipwani,sumba indobhani, inswi iyakwanza usole.pano ndiwayula umnomo ubhwa nswi,usolee ubhabhile abhatofya ikoti ubhabhle iyakwaneene newe.

Chapter 18

1insa iyonyene abhahelekesi abhawa yeesu bhamamuyila uyeesu bhamneena, ''oni uwikolo kubhwene ubhwa mwiyuulu?'' 2uyeesu amamwita umwanche mchemche, amamtula pakate, 3nikuvwanga, ''uvikolanyene nkumineena, ndimtatubu kucti mwanche mche mche mtalukubhola ukwingila mmbwene ubhwa kwa mlengi.4unoakulisha kuti mwanche umchemche, umntu kuti wedo uwikolo mmbwene ubhwa mwiyulu. 5niweno akumsungana umwanche mchemche kubhamwi bhano bhakungamini unene kwidina lyane akusungana unene. 6eelo unowaleteledya ubhubhi abhanche kutu bha bhanobhakungamini ifwaile iwe ikulu inshilo inyepwe msingo mwakwe, nikutupidwa mwipwani.7bhulwida umda ubhwakulakalisha kumsenya! insiku didyo ditakudimba ukwida,eelo umpola dyakwe uno insiku vdidyo idya bhubhi ndidyamdana! 8ndi ibhoko lyako likukuleteledya ukukutuvya, putula usumbepatali newe.uvisoga uingilekubhupanga bila ibhoko au uwamkolofu, asiyakuti usumbilwe mnilo ubhwa kufwa na kufwa ni mabhoko gonse au amuulu gonse.9ndi ilinso lyako lukutuvya liipe ulisumbe ukutaali newe. uvisoga uingile mbwene nilinso limwi, aiyakuti uusumbilwe mnilo ubhwa kufwa na kufwa ni minso gonse.10lolini iyakuti mtida mmsule umwi uwa bbhanche bha.nkumineena iyakuti mwiyuulu kuli bhamalaika abhakola bhakulola ubhusyu ubhwa kwa taata wane uwa mwiyulu.11vino umwana uwamntu aliaidile mkukulula chino chali cha dovile''12mkwelengula chii?ndikuli mntu alini nfwele imya imwi, imwi imadobha, atandi aleke infwele amakumi tisa nikuya mkuvubha imwi ino yadobhanga? 13ndiwaqipata infwele imwi akuyizangila ukuluta dile amakumi tisa dino ditadovile. 14uvino ili, kuli taata winu uwa mwiyuulu ukuti umwi uwa bhache bha bhatekemedwe.15ndiwaluko lwako wakudovyedya empola, yanga, pano aliwengwa yanga ukamlangidye amabhavi gako. ndiwakupilikisha mkubha mwapulikana ni waluko lwako. 16ndatakupilikisha, sola abhakombe nanti bhabhili muye pamwi newe, vino izwi limwi lyavwangiwa ni bhantu bhabhili au bhatatu wizwi ilya kapanga.17eelo ndiwamisuula ukumipulikisha ineenini insali ivintu vivyo, ndiwasula insali, mnengingine kuti mpagani ni mtofya ikoti.18uvikolanyene nkumineena chonse chonse chino mwayalila kumsenya ni mwiyulu chikuyalilwa. nichino mwayula kumsenya chikuyulwa mwiyulu. 19abhantu bhabhili ndibhapulikana jkwizwi limwi kumsenya linobhakulomba, llo utaata wane uwa mwiyuulu akulichita. 20abhantu bhamwi ndibhakonkana pamwi kwidina lyane, uneene ndipamwinabho.21upano upetelo amida amamneena uyeesu,''mwene,uwalukolwane antuvye lunga mtetedye?nanti mara saba?'' 22ntakukuneena mara saba tupu nanta saba mara amakumi saba.23kubwela bhu ubhwene ubhwa mwiyulu bhukolaine ni mntu umwi unoaliakwangalila ihesabu kubhatumwa bhwakwe. 24pano wakalanga akubhazya amachenchete panoakuchita ihesabu amida ukwakwe unoakumdai amachenchete ielfu ikumi. 25aliasna ndinda yonse yonse iyakulipa, umtofi wakwe alialagidye akadiwe umkayi wakwe, umkayi pamwi ni bhana bhakwe nichila chino alaalinacho, nimalipo gachitike.26umtumwa wele aliawile pansi,ati, 'mwene, umvumilie ndukulipa chila chintu.' 27umtofi uwa mtumwa wele, pano inkumbu dyamlema, alialekelile nikumtetedya ideni lyakwe.28eelo umtumwa wele alifumile amaya kubhatumwa nachakwe aliakumdai umwi uwabhatiumwa bhalealiamkwesile nikmfena ilongomela, nikumneena,'ndipe chinonkukutofya.' 29eelo umtumwa wele amawa pansi nikuneena amtetedye alumlipa ideni lyakwe.'30eelo umtumwa wele uwa kwanza aliakanile.amaya mkumsumbila mkafeno mpano kusahalipe ideni lile. ]31pano bhalola gaago abhatumwa nachakwe chino chafumila.chabhabhabha sana.bhida bhamneena umtofi wabho chino chafumilanga.32upano umtofi wele amamwita umtumwa wele,nikumneena,'we mtumwa mmbi,nakutetedya ideni lyonse lile vino undmbile nkutetedye.34umtofi wele aliamlakalikile amamtwala kubhachudyaji mpaka ndiwasha walipa ideni lyonse linoakudaiwa.35vivyo uvino utaata wane uwamwiyuulu uvinoalumichitila,ndimtabhatetedya abhachinu ubhubhi bhwabho ukufuma mmodo.''

Chapter 19

1uyeesu pano wamala ukupozya,amatiina kugalilaya,amaya pakate kate iya yudea apimpi ni ludi ulwa yoloani. 2idale nagala ilya bhantu limamlonda, kuuko amabhapodya.43bhamafalisayo bhamamwidila, bhamamwedya, bhamneena ''bhule!uvikola umntu ukumleka umkayiwakwe kuchinsumu chonse chonse?''uyeesu wabhaneena,''mtachi msome ukuti unoaliabhalengile pachabha alialengile umonsi ni mkota?5kuli lilo umonsi alulika taata wakwe ni mayii wakwe nikuliselegany'a ni mkayi wakwe, nibhabhili lwabho bhalubha umtele bhumwi? 6vivyo asibhabhili lundi, umtele bhumwi. chile chino alunjidye umlengi, umntu wense ense atamachipagula.''7bhamaneena bhati, ''kuchi umusa aliatunenile tufumye italaka nikumleka?'' 8wabhaneena, ''kubhukom bhwinu ubhwamyoodo umusa aliabhanenile mmbaleke abhakayi bhinu, eelo ukuma pachabha itali ilivivyo. 9wenseunoakuleka mkayio ndiasikubwela ubhwa bhupundu ndiwasaka uwindi akuchita ubhupundu. nimonsi unowamsaka umkota unoalekilwe nawenyene umpundu.''10abhahelekesi bhakwe bhamneena uyeesu ,''ndiuvinochili kumonsi ni mkota itafwaile ukusaka.' 11uyeesu wabhaneena,''asichila mntu andagasungana amazwi laga,ukulibhanebhalumvilwe ga ukupokela.12vino kuli bhatowashibhanobhavilwe ukufuma mnda idyakuli bhanyina.uvivyonyene kuli bhatoashi bhano bhakuchitwa ni bhantu.kuli bhatoashi bhachisile ubhaTOAshi kubhwewla ubha bwene ubhwa mnwiyuulu.unoakobhwile uksungana amalagikidyo gaa agasungane.'''13bhamamletela abhanche bhamwi abhabhikile amabhoko nikubhalombela, eelo abhahelekesi bhakwe bhabhakalipila. 14uyeesu wavwanga ati,''bhalekilini abhanche bhachebhache,mtamabhakany'a ukwida ukwane, ubhwene ubhwa mwiyuulu ubhwa bhantu kuti bhakola. 15amabhika amabhoko pamwitwe yabho upano amatiina pale.16umntu umwi amida kwa yeesu wamneena ati,''kalondo,chite chi ichisoga mbupate ubhupanga ubhwakufwa na kufwa?''17uyeesu wamneena,''kuchi ukumbudya uchintu bhue ichisoga?kuli umwi nyene umsoga,ndiukuvubha ubhupanga,lemasha isharia idya kwa mlendi,''18wele umntu wammbudya ati, ushalia dine didyo?''uyeesu wamneena, utamabhulaga,utamabha uwampuundu, utamibha, utamabha uwekalumany'a, 19bhachindike utaata wako ni mayii yako,mnyomwe uwa pihala lyako kuti uwemkola.''20umntu wele wamneena, ''ganse ga ngalemeshe bbado chi lundi/ 21ndiukunyomwa ubhutimilifu, yanga ukakadye vinoulinavyo ubhabhile abhapina, ukubha nichibhango mwiyulu. upano uwide iundondele.'' 22umlumendo pano wapilika chino uyeesu amneenilewaya chikummbabha vinoal;ialini nsabho nagala.23uyeesu wabhaneena abhahelekesi bhakwe,''uvikolanyene nkumineena uvikom umtofi ukwingila mmbwene bubhwa mwiyulu 24nkumineena, vipepile ingamia ukufota mwilina ilya lusindani, sio umtofu ukwingila mmbwene ubwakwamlengi.''25pano abhahelekesi bhagapulika gaago,bhatetebhala sana bhati,''oni lo one alukululwa?''26uyeesu wabhalola ati,''kubhantu lilo litakobholike eelo kulimlengi likobholike.''27uyeesu wamneena ati,''lola,twaleka chila chintu twakulondela uwewe .tukupata chii?''28uyeesu wabhaneena ati uvikolanyene nkumineene,unoakundondela unene umwana uwa mntu ndiwasha wikala pachsumbi icha bhwene bhwakwe,nemnyenyene mlwikala pavisumbi ikumi ni vibhili ivya mmbwene,ukutengudya utufumo ikumi ni dibhili idya kuizilaeli.29unowaleka ikaada, umkuluy wakwe, umzike wakweutaata, umayi, abhana, au ichalo kwidina lyane alupata mara mya nikupyana ubhupanga ubhwa kufwa na kufwa. 30abhapachabha bhakubha ubhapampeleleko, nipampeleleko bhakubha ubhapachabha.

Chapter 20

1vino ubhwene ubhwamwiyulu bhukolaine ni msabha chalo,unoaliabhukila umlabho labho nikubhika abhalundisi mchalo icha mizabibu. 2pano bhapulikana ukuti bhalipane idinari imwi kulusiku natwi, aliabhatumile ukuya kuchalo chakwe icha mizabibu.3pano bhakulunika kuti amasaa gatatu vii amabhalola abhalundisi abhandi bhimilile pigulilo bhabhabhatakwite mlimo bhonse bhonse. 4wabhaneena, nemnyene bhonse, yangini mchalo icha mizabibu, kano kaali kinu namamipa, bhamaya mkulundika imilimo.5wele umasabha chalo pano gaputa masaa sita msaa iya saa tisa vii, aliachisile vivyonyene. 6pano yafika isaak kumi ni imwi, aliadanile abhandi bhimilile bhabhabhatakulundika mlimo bhonse bhonse. wahaneena, kuchi mwimilile apano mtali na mlimo bhonse bhonse idubha natwi? 7bhamneena, nkunsi mntuwens wense unowatwabilanga umlimo. wabhaneeena, nemnyene yangini mchalo icha mizabibu.8pno umgolo yafika,umsabha chalo amamnena unoaliakubhangalila abhalundisi mchalo,bhite abhalundisi bhonse ubhabhile amalipo gabho,uwanzidye uwapachabha ni wapampeleleko.9pano bhida bhanobhalibhabhilwe umlimo pamwi isaa ikumi ni imwi bhali bhabhilwe idinali pamwi.10pano bhida abhalundisi abha pachabha,bhalibhakuti bhabhabhakuti bhakwabhilwe amalipo nagala,eelo bhalibhalifilwe chila mntu idinali imwi.11pano bhapokela amalipo gabho,bhamlyomela umsabha chalo.12bhavwanga bhati,ebha abhalundisi abhapampeleleko bhidile kunsidi mkulundika imilimo yii,wabhalipa pamwi nensu,utwensu twahenyekanga idubha natwi nikupya ni dubha;13umsabha chalo amabhaneena ati; bhanwani, ntakwite ichinsumu chhonse chonse ichibhi.bhule! tutati tupulikene nemu kudinali imwi? 14sola kano ukalii kako uye dyako. uvisoga ukubhalipa amalipo abhalundisi abhanonati mbajili pampeleleeko pamwi nemu.15bhule!asivisoga uneene ukuchita chinonyomwile nkunsabho dyane?au ukulola ivibhe vino unene nachita ichisoga chii; 1617pano uyeesu aliakwinila ukuya kuyelusalemu, aliasodile abhahelekesi bhakwe ikumi ni bhabhili pambali, mndila wabhaneena, 18lolini tuyile kuyelusalemu, umwana uwa mntuu akulemwa ni bhikolo abhamakuhani ni bhandiki. bhakumtengudya ulufu 19bhakumtwala kubhantu abhamataifa chileka bhamchhindile, ukumfwampa ni kumchudya. ulusiku ulwa bhutaatu alupangatuka.20upano unyina wakabhazebedayo aliayile kwa yeesu pamwi ni bhana bhakwe bhalomba chimwi ukufuma kwa yeesu. 21uyeesu wabhanena ati, ukuvubha chii? wamneena, bhachite ebha abhanane bhabhili bhikale, umwi ibhoko ilyakwilyilo ni bhoko ilya kwimanso mmbwene bhwako.22uyeesu wabhaneena ati, utachimanyile chino ukulomba. bhule!unda nwela inkomesi inonkunwela? bhamneena, tukobhwile. 23wabhaneena ati inkomensi yane mkuyinwela. eelo ukwikala ibhoko lyane ilya kwilyilo nibhoko lyane iya kwimanso lilo nanti neene ntamanyile, eli mpaka bhale bhhano bhabhikilwe hange ni taata wane. 24abhahelekesi abhandi ikumi pano bhagapulika ga, chabhabhabha sana bhale abha luko bhabhili.25uyeesu aliabhitile umkola nikubhaneena ati, mmanyile iyakuti abhene abhansi bhakulubhapulikisha, nibhikolo bhabhho bhhakuluchicha kuti vino abhhhhikolo bhabho bhakuvubha. 26Itamabha vivyo kulimwemu. ibadala yakwe, unoakunyomwa abhe uwikolo kulimwemu abhe umlundisi winu. 27niwapamwanzo kulimemu abhe umlundisi winu. 28kuti vino umwana uwamntubatali aidile mkulundikilwa, wafumya ubhupanga bhwakwe bhubhe ubhukuludi kubhantu nagala.''29piano afumile kuyeliko,idale limamlondela. 30amabhalola abhapofu bhabhili bhali mbali ni ndila.panobhapulika bhati unoakupita pale uyeesu ,bhangula kwizwi ikulu bhati,''mwene, mwana daudi, ndolele inkumbu'' 31eeloabhantu bhano bhano bhali bhali pidale, bhabhakalipila buabhaneena bhati bhini nachele. nantivivyo bhatabha nachele bhabhabhatali bhakumwita bhati, "mwene, mwana Saudi tulolele inkumbu."32upano uyeesu wimilila wabhita wabhabhudya ati,"mkuvubha michitile chi?"33bhamneena,"mwene tubhe tukulola."34upano uyeesu kunkumbu dyakwe,amabhasemya aminso gabho,upaponyene,bhamanzya ukulola bhamamlondela.

Chapter 21

1uyeesu amabhuka amaya mpaka apimpi ni yelusalemu bhaya mpaka kubethfage,kumwamba ubhwa mizeituni,upaano uyeesu amabhatuma abhahelekesi bhabhili,, 2wabhaneena,yangini kukaada inoilondile,mmaidana impunda pamwi ni mwana uwampunda anyepilwe,disapulini impunda mdilete kulineene. 3ndimntu wense wense was bhudya chonse chonse, mneenini vi,'umwene akubhavubha ,'asibha nichkumivwanzya lundi akumyabhila mwida nimpunda didyo4eeli lyalilifumile ulinolyali livwangilwe ni bhilagu litimile. wabhaneena, 5bhaneene abhahala abhakusayuuni, Lola, umwene wako aidile ukwako niku ainile impunda, nimwanampunda umonsi, akana akampunda akaana.6upano abhahelekesi bhakwe bhamabhuka ukuya kuti vino yeesu abahneenile 7bhamletele impunda nikaana akampunda, bhamabhika imyenda gabho, amikalila. 8abhantu nagala bhanobhalibhali pidale lile bhalibhanzile imyenda gabho mndila, nibhanda bhatama amatambi kumiti nikwanza pansi.9idale ilyabhantu nagala limamkolelela uyeesu nibhanobhali bhamnonzile bhalibhakwangula bhati,"Hosana kwa mwana daudi! uwantongwe idina ilwyakwamwene lilipamwi nawe.Hosana mwiyulu!" 10uyeesu pano wafika kuyelusalem ikada yonse yatetebhala nikutaka iti,"alawe oni? 11" idale lyonse liti,"ewe uyeesu umwilagu,ukufuma kunazareti iya kugalilaya."12upano uyeesu amingila mnsali.amabhabhinga bhonse bhano bhali bhakugula nikukadya mnsali.aliawisidye utupanda abhantu bhano bhali bhakukabhula impiya nivisumbi ivyabhasuluzya ndibha. 13wabhuaneena, "eandikwe,insaali yane ikubha unsaali iya mapeelo,'eelo umwemu mwalichita lyabha uicheelo ilyabhanyang'anyi." 14abhapofu nibhakolofu bamamwidila mnsaali mnoalali. amabhapodya.15pano abhikolo abhamakuhani no bhandiki panobhalola amalele ganogachitika,nipano bhapulika abhanche bhakwangula bhati,"Hosana kwa mwana daudi,"bhalakalika.16bhamnena,wapulika chino bhakuvwanga abhantu bha? uyeesu wabhaneena,ee!mtachili msome,mmilomo iyabhanche bhache bhache bhano bhakonka mlinkumo idya kapanga? 17uyeesu amaleka amaya kubthania nikulala kukonyene.18umnabho panoalikuchinka mkaada, alilalinibwensa. 19aliabwine umti iaina ya mtiini mshenshe ni ndila. eelo atalola ichibhu chonse chonse kumti bhule amalola amafwa gamwenga, wabhuneena umti, "kutasha kubhe ni viyabho kumti bhuu ukufwa na kufwa,"upaponyene bhumanyala.20pano abhahelekesi bhagalola gaago,bhatetebhala sana bhati?" 21uyeesu wabhaneena ati,"uvikolanyene nkumineena ndimwabha niimani bila choopo,mtaluchita echi chino chichitike kumtiini tupu,eelo mlubhuneena nante mwamba mti ipuka ukasumbwe kwipwani,'ivinoilubha vivyo. 22chonse chonse chino mwalomba kusala, ndimwabha mkwamini, mlwabhilwa."23pano uyeesu wafika mnsaali,abhikolo abhamakuhani ni abhikolo abhamabhanja bhamamyiila panoaliakulondosha bhammbudya,"ukubhukobhodi chii ukugachita ga?"24uyeesunwabhaneena ati,"neenenyene nkumibhudya izwi limwi.ndimwamwaneena,neenenyene namamineena ukubhukobhodi chi nkuchita ga.25ubhubatizo ubhwa kwa yohane-bhwali bhufumile pee,mwiyulu au kubhantu?"bhalibhudya bhakola kwa bhakola,bhati,' akutubhudya ati kuti mtali mmwamini? 27upano bhamneena uyeesu bhati,"tutamanyile"wabhaneena lundi,"neene nsimineena ukubhukobhodi chi nkugachita ga.28eelo mkwelengula chii? umntu umwi alali nibhana bhabhili. amaya kumwanà umwi amamneena ati,'mwanane, yanga ukalundike umlimo kuchalo icha mizabibu 29elelo lii.'wele umwane amamneena ati taata uneene nsuya,' ndiakwikala ikala amakabhula amelengudi gakwe amaya kuchaalo. 30nimntu wele amaya kumwane uwa bhabhili wamneena ati,'namaya taata, eelo ataya.31pali bha bhili oni unoalalinichipiliko kuli isii?bhavwanga bhati umwanche uwa kwanza,"uyeesu wabhaneena,abhatofya ikoti nibhalabha bhalumikolelela ukwingila mmbwene ubhwa kwa mlengiukumiluta umwemu.33pulikishini ichikolano ichindi.kwalikuli umntu umwi,alalinichibhanga ichikulu icha nsi.alatagile imizabibu,amatwa ulukutu,amachita ni chombo ichakukamila idivai,amatwa nikapuungu abhali natee,amakodisha kubhatengedya mizabibu.amaya kunsi iyiindi.35eelo abhalimi abhamizabibu bhamabhasola abhalundisi bhakwe, bhamuma umwi, bhammbulaga umwi, bhamuuma umwi ni mass. 36nilundi, umsabha chaalo aliabhalagidye abhandi, abhandi ukuleka bhale abhakwanza, eelo abhalimi abhamizabibu bhabhachita ivibhe. 37pano gafumila gaago amalagikidya umwana wakwe untone wane,'bhakumchindika umwana wane.'38eelo abhalimi abhamizabibu panobhamnola umlumendo weld, bhalineena bhati,'eewe umpyani,idiini tummbuge chileka tulipyanike vii; 39bhamamsola bhamasumba pande ni chalo icha mizabibu bhamammbulaga.40bhule umsabha chalk icha mizabibu ndiwashawida,alubhachita bhule abhalimi abhamizabibu?"42uyeesu wabhaneena ati,"mtachili msome amandiko,iwe linobhalibhalikanile bhakamata uliwe ikulu ilya lujelele.elilifumile kwa mwene,na ikutetebhadya paminso giitu?'43uvikolanyene nkumineena,ubhwene ubhwa kwa mlengi bhulusoliwa kulimwemu bhalwabhilwa insi idinde iviyabho vyakwe. 44wense wense unowawila iwe lilo akutamwa ivyingabivyinga.niwenolyamuwila limamsha.45pano abhikolo abhamakuhani ni bhafalisayo pano bhapulika ichikolano chakwe,bhamanya ukuti akubhavwngila abhakola.

Chapter 22
1uyeesu amanzya ukuvywanga nabho kuvikolano,ati,2ubhwene ubhwa mwiyulu bhukolaine ni mwene unoaliabhikile insipusho iyabhwinga ubhwa mwane.3wabhalagikidya abhatumwa bhakwe ukubhakaribisha nikubhabhilinga ukwida kunsipusho iya bhwinga,eelo bhatapafika.4umwene wabhatuma lundi abhatumwa abhandi,ati."bhaneene bhonse bhanobhabhilingilwe,lolini,natulanga ichulya.inzagamba ni ndama dyane insoga nafyulanga,chila chintu chili hange,idini mnsipusho iyabhwinga."5Eelo abhantu bhanobhali bhabhilingilwe bhatafika pabhwinga.bhamwi bhaya mvyalo vyabho,nibhandi mmagulilo gabho.6bhamwi bhabhasula abhatumwa abhakwa mwene bhanobhali bhatumilwe ni mwene nikubhabhulaga.7Eelo umwene walakalika.amatuma abhasilikali bhakwe,wabhabhulaga bhonse guano bhalibhaletelidye ulufu nikubhatekemedya ni mnilo.8Upano wabhaneena abhatumwa bhakwe,"ubhwenga bhuli hange,Eelo bhano bhabhilingilwe asibhafwai.9yangini mmapanda gandila,bhanenini chila mntu vino mkobhwile bhile kunsimpusho iya bhwinga bhu." 10Abhatumwa bhali bhayile kumapanda agandila mkukarbisha chila mntu unobhalibhammbwine mndila,abhasoga abhamyodo nibhabhi abhamyodo.ipaamba ilya bhidilidi lyazyula lyonse.11Eelo pano umwene wingila panowabhalola abhidilidi,nayii amamlola umntu umwi unoalatakwite imyenda iyabhwinga 12umwene wammbudya,'mnwani,wakobhola ukwingila bhole paano Niku utakwita myenda iyabhwinga?' nimntu wedo atamnena chonse chonse.13upano umwene wabhaneena abhatumwa bhakwe,"mnyepini umntu we amabhoko ni muulu mkamsumbe pande mchanda,kunokuliamachuro nikusha mino.14vino bhanabhitilwe bhalinagala Eelo abhapagulwa ubhache."15Upano bhaamafalisayo bhamavubha chinsumu chonse chonse ukuti bhamleme kumazwi gakwe umkolanyene.16upano alabhatumile abhaheleksi bhabho pamwi ni mahrode.bhamneena uyeesu,''kalondo,tumanyile iyakuti uwewe takukobha,nichino ukulondosha uchino mlengi alengile.utalinabhupendeleo kumntu wense wense.17Tuneene,ukwelengula chii?bhule,uvisoga ukufumya ikoti kulisaizali au puu?"18Uyeesu waliwamanyanga ubhubhi bhwabho wabhaneena ati,"kuchii mkungedya mwe bhakalumany'a?19ndangidini ichenchete inomkulufumyanga ikoti."upano bhamamletela ichenchete.20Uyeesu wabhabhudya,"ubhusyu ni kamanyikilo kaa ukakani?"21bhamneena bhati,"uvyakwakaizari.."upano uyeesu wabhaneena,mwabhilini ukaizari vino vimlengile nivino vimlengile umlengi mwabhilini umlengi."22pano bhagapulika gaago bhatetebhala sana,nayii bhamamleka bhamaya idyabho.23bhamasadukayo bhamwi bhali bhamwidile Uyeesu,bhali bhanobhakuvwanga bhati kusibhupanga kubhafwidu.bhammbudya,24bhavwanga bhati,"kalondo,umusa alavwangile,ndiumntu wazumala atakwite bhana,ifwaile apyaniwe niwaluko umwi bhavyale abhana niwaluuko wedo.25.palipali abhaluko saba.uwakwanza alasakila wafwa wabhatali nabhana.amalekela uwaluko lwakwe abhana.26.niwaluko lwakwe uwindi amachita vivyonyene,niwabhutaatu amachita vivyonyene,yabhauvivyonyene mpaka wele uwasaba.27. panobhachita vivyo bhonse wele umkota amafwa.28Ulusiku ulwakupangatuka wedo umkota alubha umkota uwakwani kubhaluko bhabho saba?vino bhonse bhali bhamsakile."29Eelo uyeesu wabhaneena ,"mkudovya vino mtamanyile maandiko nanti maka agakwamlengi.30vino ukupangatuka,abhantu bhatakusaka nanti kusakwa.ibadala yakwe abhantu bhakulukabhuka bhabhakuti bhamalaika mwiyulu.31mkupangatuka mbafwidu,mtachili msome chino umlengi aliachivwangile kuli mwemu ati,32Uneene unamlengi uwakwa brahimu,umlengi uwakwa isaka, umlengi ukwa yakobo? umlengi asimlengi uwabhafwidu,eelo umlengi uwabhapanga."34Eelo bhamasadukayo bhamabha nachele pali yeesu abhafalisayo pano bhagapulika gaago bhalikonkanya'a pamwi abhakola kwa bhakola,36"Kalondo,uamri chi iyasharia unkulu ukuluta dyonse?"37uyeesu wamneena,"ifwaile umnyomwe umwene kumodo bhwako bhonse,nikumasala gako gonse.38eyii uli iamri inkulu na uliyakwanza.39Niyabhubhili ikolaine niyiyonyene umnyomwe uwapihala lyako kuti vinoulinyomwile uwewe wamkola.40Isharia dyonse nibhawilagu dikutegemea iamri dibhili dii.41Pano bhafalisayo piano halibut talk bhalikonkanidye pamwi,uyeesu wabhabhudya ibhudya.42ati,"bhule!,mkwelengula chii kuli mtenga? umkola umwanani?"nabho bhamjibu bhati ,"umwana daudi."43uyeesu wabhaneena,"kuchii daudi atali alinichoopo ni umlengi ati,umwene ati,44Umwene wabhaneena umwene wane,"ikala kwibhoko lyane ilyakwilyilo,mpaka amakandi gaane gabhikwe mmakokola gaako."'?"45Vino daudi akwita mtenga ati"umwene,"kubhula abhe umwene?"46kutabha uwakumneena chonse chonse lundi,kunsi unoalammbudidye ibhudya lundi ukufuma ulusiku lulo nizaidi.

Chapter 23
1Nayii amanzya ukuvwwnga no dale lyonse ilyabhantu nagala pamwi nibhahelekesi bhakwe.ati,2" Abhandiki ni bad alias to bhikalile ichisumbi icha kwa musa.3chonse chonse chino bhamineena nikumikomeledya,chichitini mkwangalila sana.mtamachita kuti bhakola ivibhi,abhakola bhakuvwanga ivintu vinobhandi bhavichite.4uvikolanyene,abhakola bhkobhwile ukunyepa imiligo iminwamu inobhatakobhwile ukusenda,chileka bhabhasendeshe abhandi ivinwamu vivyo.eelo abhakola bhatakobhola ukusenda.5ivintu vyabho vyonse,bhaiuchita Chileka bhalilangidye kubhantu.vinoabhakola bhakulupanula amadndiko gabho nikongedya ubhukulu ubhwa mapimbwe agamyenda yabho.6Abhakola bhanyomwa ukwikala mmambi idyansipusho nikwikala ivisumbi ivya kumbele ndibhali mnsali,7Nikulabhulwa kumchinsi mwigulilo,nikwitwa bhati "ubhakalondo" nibhantu.8Umwemu asimwa"bhakalondo,"vinomli ni kalondo umwi,umwemu bhonse umwabhaluuko.9atamamwita umntu wense wense pamsenya pa mti taata,vino mli ni taata umwinyene,nawe alimwiyulu.10mtasha mwitwe umwabha"kalondo,'vino mli ni kalondo umwinyene,uli mtenga.11Unowikolo palimwemu ifwaile abhe umlindisi winu.12wense wense unoakulikudya wedo alwishwa.13Umpola dinu bhandiki pamwi nemu bhamafalisayo,bhakalumany'a! mkubhaneena abhantu mti kuli ubhwene ubhwa mwiyulu.nemu mtandi mkuyee kuko,mtakubhachita bhanobhakuya kuuko vivyo.14Mpola diinu bhandiki ni bhamafalisayo bhakalumany'a! vino mkubhamela bhamkanfwa").15Umpola dinu bhandiki ni bhamafalisayo,bhakalumany'a!mkulamba mmwambu ni pwani nikuya mkumchita umwi amyamini gano mkumlondosha,ndiwabha kuti mwemu,mmamchita lubhili amabha uwwmnilo kuti mwemu vinomli.16Umpola dinu bhayumbe bhapofu, bhanomkutaka,, wense wense unoakulapa kunsaali, asichintu.Eelo unoakulapa kudhahabu iya nsaali, anyefilwe mkulapa kwakwe. 17Mwee bhapofu bhazelele,uchine uchikulu ukuluta vyonse, udhahabu au insaali linolitudilwe hange kuli mlengi?18Ni, wense wense unoakulapa pachilobha, kunsi chimwi. umfwai unoakulapa kuvipeelo vyakwe, anyefilwe mkulapa kwakwe 19Mwee bhapofu, uchine uchikulu ukuluta ichindi, ivipeelo au ichilobha inoitudilwe hange ukubha uvipeelo vinovikufumiwa kuli mlengi?20Uvikolanyene,unoakulapa kuchilobha akulapa ivintu vyonse. 21Unoakulapa kunsaali,akulapa kulililo nivinovilimkate. 22Niwenoakulapa mwiyulu,akulapa pachisumbi icha kwa mlengi unoakwikala pachisumbi Chicago.23Umpola dinu,bhandiki nibhafalisayo, bhakalumany'! vinomkufumya ivipeelo kwa bizali, umnaana ni mchicha, niku mkuleka ukwangalila ivintu ivinwamu ivya sharia-akaali, ukutetedya, ni imani. eega ifwaile mgachite, mtamagaleka agandi ukugachita. 24Mwe bhayumbe bhapofu, bhanomkuyunga utuyongoli utuche tuche niku mkobhwile ukumela ingamia!25Umpola dinu bhandiki ni bhafalisayo, bhakalumany'a! vino mkuswefya pande iya nkomesi nipande iyansayani, eelo pande asipaswefu nibhuntalyokwa. 26Mwee bhafalisayo abhapofu, soki swefyini inkomensi mkate ni nsayani, chileka nilubhali ulwa pande nalonyene luswepe.27Umpola dinu,abhandiki ni bhafalisayo, bhakalumany'a! vinomkolaine ni ndalo dino dipakilwe ichokaa, oulwapande vikuloleka uvisoga, eelo mkate mzile amafupa agabhafwidu nivyonse ibibhi. 28Uvivyonyene, kubhanye pabhatu mkulilingidya kuti mtekanile, eelo mkate mzile bhukalilumany'a ni bhukandi.29Umpola dinu,bhandiki ni bhafalisayo, bhakalumany'a!vinomkutwa indalo idyabhilagu nikulemba indalo idyabhantu abhakaali. 30Umwemu mkutaka mti nditwalitwikale insiku idyakuli bhataata bhitu, tutali tuselegane pamwi ukwita ubhwazi ubhwa bhilagu. 31Mwalikomekesha mwabhakola iyakuti umwemu umwabhana bhabhale bhanobhali bhabhabhulaige abhilagu.32Umwemu mkuzuzikidya ubhononi ubhwa kulibhataata bhinu. 33Mwe bhana bhandoka, mlutyama bhule ukutengudwa kumnilo ubhwakufwa na kufwa?34Uvikolanyene, lola, nkubhalagikidya kulimwemu abhilagu, abhantu abhamasala nibhutekanu, nibhandiki. bhamwi mlubhabhulaga nikubhachudya. nibhamwi mlubhafwampa mnsaali dinu nikubhabhinga ukufuma ikaada imwi ukuya iyiindi. 35Chinochilifumila ukwinu ubhwazi ubhwachilabmntu uwakaali dinodyali ditike kumsenya, ukufuma ubhwazi ubhwakwa habili umntu uwa kalii mpaka ubhwazi ubhwakwa zakaria umwana Barakia, unomwalimbulaige pachilobha. 36Uvikolanyene, nkumineena, lavi vyonse vilwidila imigana vyonse yii.37Yelusalemu,Yelusalemu, unoukubhulaga abhilagu, nikubhatama ni mawe bhanobhakutumwa kuli wewe!ulunga nakonkany'a abhana pamwi kuti vino nyinankonko akukonkany'a utwana twakwe mmapapiko gakwe, eelo utabhela! 38Lola, ikada yako isusubhaile. 39Neene nkunkuneena, ukwanzidya pano nikwendelea utalundinga lundi, mpaka panowasha wavwanga uti,'untongwe yakwe unoaidile kuludina ulwakwa mwene.'''

Chapter 24
1Pano yeesu amafuma mnsaali amaya idyakwe.abhahelekesi bhakwe bhamamuyile nikukumnangidya imaambi idya nsaali.2eelo alabhaneenile,"bhule,mtakuvilola vyonse vii?Uvikolanyene nkumineena,kunsi iwe linolilushalila piyulu ilya iwe ilindi gonse galupomolwa."3Pano alaikaile pamwamba ulwa mizeituni,abhahelekesi bhakwe bhamamuyila kubhufisa bhati,"tunene,ivintu vii vilufumila lusiku chii?ukamanyikilo chii akakwida kwako ni mpeleleko idya bhwelelo?"4uyeesu wabhaneena,"mmbe aminso umntu wense wense atasha abhalulungany'e.5vino abhantu nagala bhalwida kwidina lyane.bhaluvwanga bhati,'uneene unamtenga',bhalubhalulungany'a nagala.6Mlupilika isumo ni ntume idya isumo.mwangalile mtamoopa,ega galufumila;eelo impeleleko ditali.7Vino insi ilubhuka ikalwe ni nsi iyiindi,ni bhwene ni bhwene ubhundi.kulubha ni ndala ni mitetemeko idya nsi chila lubhali.8Eelo ega gonse umwanzo ubhwa mabhavi agakulihegula.9Upano bhalumifumya chileka bhamichudye nikumibhulaga.Nsi dyonse bhakumitubha kubhwela ubhwa ludina lwane. 10Upano abhantu nagala bhakulipikula nikulikana bhalulitubha abhakola kwa bhakola.11Abhilagu nagala abhabhufe bhalufumila nikubhakobha abhingi.12Vino ubhubhi bhulubha nagala,ubhunyomwi ubhwabhantu nagala bhuludobha. 13Eelo unowavumilia mpaka pampeleleko,alufyushwa. 14Einjili iya bhwene ilulumbushwa kubhwelelo bhonse chila mntu alukomekesha ni nsi dyonse. Ulimpeleleko dyafika.15Uvikolanyene,ndimwasha mwalola chinochikuleteledya ubhononi,linolyali livwangilwe ni mwilagu Danieli limelila apasoga[unoakusoma amanye],16Upano bhanobhalubha bhali kuyuda bhaluchilimila mmyamba.17Niwene alipiyulu ni kapungu wkamambi atamika pansi ukusola chonse chonse chino chili mmambi yakwe,18aUnoalikuchalo atachinka mkusola ichidwalo chakwe.19Umpola dyabho bhano bhali nibhana nibhanobhakonsha mnsiku didyo! 20Lombini insiku idyakuchilima kwinu itashaibhe ukumpepo,itasha ulusiku ulwa sabato.21Vinokulubha ni kutavya ukukulu,ukufuma ukulengwa ukwabhwelelo mpaka isaayi,italufumila lundi,.22ndiinsiku dii ditali dipimpwe nkusi unoalakululwe.eelo kubwela ubhwa bha tenga,insiku didyo diloipimpwa.23Ndimntu wense wense wamineena'Lola,umtenga alipano!au,'umtenga alikule'mtamamini amazwi gabho.24vino ivigilishani ivyabhufe ni bhilagu nagala abhabhufe bhalwida nikulangidya akamanyikilo ni malele,chileka bhabhalulungany'e ndi ikobholike nante bhatenga.25Lolini,angalalini Pano gonse gaago gatali gafumile.26Uvikolanyene,ndibhamineena bhati,"umtenga alikukapaale.Au 'Lola,Ali mmambi,'mtamamini amazwi gakwe gaago.27Kuti vino inkubha ikuwa pansi ukufuma kubhufumilo ubhwa idubha nikukodya mpaka kubhwilikilo ubhwa idubha,uvino ilubha ukwida ukwa mwana uwa mntu.28Ponse ponse pano palichala,Upano bhakampa bhakukonkana.29Eelo pano ulutavi ulwa nsiku dile lwafika,idubha lilubha uchanda,umwedi bhutalukodya ichenge chakwe,intongwa diluwa ukufuma mwiyulu,nimaka agamwiyuulu galutelenta.30Upano akamanyikilo akamwana uwa mntu iluloleka ukufuma mwiyulu,nichila kafumo bhalususubhala.bhalomlola umwana wa mntu akwida nimalunde mwiyulu kumaka agakumchindika umkulu.31Alubhatuma bhamalaika bhakwe kwizwi ukulu nitalumbeta,nabho bhalukonkana pamwi abhatenga bhakwe ukufuma chila lubhali ulwansi,ukufuma kumwisho mpaka mmoja ubhwa mwiyulu mpaka uwindi.32Lilangikirini ukufuma kumti umtini.pano itambi likutula nikufumya amafwa,mmanyile iyakuti ichisenya chikusungioa.33Uvivyonyene,ifwaile ndimwalola ivintu kuti vivyo,mmanye ukuti yasungila,apimpi ni mzigo.34Uvikolanyene nkumineena,umgana bhuu bhutaluputa,mpaka vyonse kusha vifumile.35Iyuulu ni nsi viluputa,eelo amazwi gaane gataluputa puu.36Eelo kunsi unoamanyile ulusiku wala insa,nanti bhamalaika abhamwiyuulu,nanti mwana,unoamanyile utaata wengwa.37Kuti vino yalili kuli nuhu,uvinoilubha ukwida umwana uwamntu. 38Pano ubhubhi bhwali bhutali bhufumile insiku didyo bhali bhakulya nikunw'a bhali bhaousaka pamwi nikusakwa mpaka ulusiku lule luno nuhu alaaingile msafina, 39Bhatali bhamanyile chonse chonse mpaka amafuliko gida gabhasenda bhonse -uvino ikubha ukwida ukwa mwana uwa mntu.40Upano abhantu bhabhili bhalibha bhali kuchalo-umwi alusoliwa uwindi alulekwa.41Abhakota bhabhili bhalubha bhakusha pamwi-umwi alusoliwa umwialulekwa.42Uvivyo, mlyangalile vinomtamanyile ulusiku chii inoalwida umwene winu.43Eelo mmanye iyakuti, ndiumsabha mambi alamanye iyakuti umwivi alaide, atalale ni mambi yakwe abhivi bhatali bhingile. 44Uvivyo, ifwailemmbi hange, vino umwana wa mntu alwida insaa inoitamanyike45Oni umwaminifu palimwemu,umtumwa uwamasala, unoumwene wakwe amwabhile nivyonse ivyapakada yakwe, abhabhile iviliwa ivifwai? 46Ali ni ntongwe mlundisi wedo,unoumwene kwakwe alumdana akugachita gaago. 47Uvikolanyene nkumineena iyakuti umwene wakwe alummbika piyuulu chila chintu chino chilipiyulu yakwe.48Eelo umtumwa umbi wavwanga mmodo bhakwe ati,'umwene wane wadimba,'49Amanzya ukubhuma abhatumwa bhakwe,amalya ni kunw'a ivikodi,50Umwene uwabhatumwa bhabho alwida ulusiku lunolutamanyike,ninsaa inoitamanyike.51Umwene wakwe alumputula ivibhabhi vibhili nikumbika ulubhali ulwa kalumany'a,kunokulubha ukulila nikusha mino.

Chapter 25
1Upano ubhwene ubhwa mwiyuulu bhukulaini no bhanamwali ikumi bhanobhalibhasodile amakodyo nikuya mkumsungana unyina bhwinga.2abhandi bhasanu bhaliubhazelele nibhandi bhasanu bhaliubhachenjedu.3Abhana mwali abhazelele panobhali bhasodile amakodyo gabho,bhatali bhasodile amafuta gonse gonse.4Eelo bhamwanamwali abhamasala bhali bhasodile ivyakutulila amafuta pamwi ni makodyo gabho.5Pano uise bhwinga wadimba ukufika,bhonse bhamanzya ukupunila bhamalala nagoo.6Eelo pano yafika ubhusiku pakate bhamapulika ichangwa,'Lola,uise bhwinga! fumini pande mkamsungane.'7Upano bhale abhana mwali bhamalamka bhonse bhamakodya amakodyo gabho.8Bhale abhazelele bhamabhanena bhale abhachenjedu,'Mtwabhile vichee amafuta ginu vino amakodyo gitu gakudima.'9Upano bhali abhachenjedu abhabhaneena bhati,'Vino gasitutosha utwensu nemu,yangini kubhasuluzya mafuta mkakale gamwi'10Pano bhaya kuuko mkukala,uise bhwinga amafika,bhano bhali bhali hange pansipusho iyo bhamaya nawe,nimzigo bhumayalilwa.11Upano bhale abhanawali abhande panobhafika bhataka bhati,'Mwene,mwene,tuyulile.'12,'Ee wabhaneena ati,uvikolanyene nkumineena,uneene ntamimanyile.'13Uvivyo angalelini,vino mtamanyile ulusiku wala insa.14Ikolaine nimntu unoalakunyomwa aye lwendo ukuya insi iyiindi.alabhitile abhalundisivbhakwe wabhabhila ubutofi bhwakwe.15Alapele umwi italanta disanu,niwindi italanta dibhili,niwindi wampa italanta imwi.chila mntu bhalibhamwabile kuti vino akwibhwile,niwele umntu amanzya ulwendo lwakwe.16Ukalakala wele unobhali bhamwabhile italanta disanu amaya mkutulidya,dimavyala idinde italanta disanu.17Niweno alabhilwe italanta dibhili nawenyene uvivyonyene,wavyadya ididnde italanta dibhili.18Eelo umdya unoalabhilwe italanta imwi,amaya idyakwe,amapola ilina pansi,nikuipolela pansi italanta iya kwa mwene wakwe.19Pano wikala insiku nagala,umwene wabho amachika amikala nabho chilaka bhabhazye pamwi.20Umdya wele unoalabhilwe italanta disanu alalesile nieinde italanta disanu,wavwanga ati,'Mwene,walungabhile italanta disanu.Lola,nongededya nidinde disanu.'21Umwene wakwe alamneenile,' Hongera,mdya msoga vino uwamwaminifu!wabha uwamwaminifu kuvintu vichee.namakwabhila ivintu vyonse ivya mbwene bwane.ingila mbuzangu ubhwa kwa mwene wako.'22Umdya unoalabhilwe italanta dibhili alaidile wamneena ati,' Mwene,walungabhile italanta dibhili.Lola,navyadya napata italanta idinde dibhili,'23Umwene wakwe wamneena ati, ,'Hongera,mdya msoga mwaminifu! wabhauwemwaminifu kuvintu vichee.Nkukwabhile ubhukobhodi ubhwa vyonse vino ndinavyo.Ingila mmbuzangu ubhwa kwa mwene wako.'24Upano umdya unoalabhilwe italanta imwi alaidile nikumneena Umwene wakwe ati,Mwene,manyile ukuti uwewe wakalipa.ukudabha pano utatagile,ukukumbula pano utaluseketile.25Uneene nalinalinoopa sana italanta yako namaifisa mwivu.Lola,iyakwawewe ilipaano.'26Eelo umwene wakwe wamneena ati,'We mtumwa mmbi uwa mvila,walumanyile uti nkudabha pano ntatagile nikukumbula pano ntaseketile.27Yaali uvisoga ukubhabhila impiya abhantu Abha benki,nalinjisole impiya yane yonse nifidia kumwi.28Uvivyo mpokini italanta iyo mwabhilini umtumwa uno alinitalanta ikumi.29Uno akwite chonse chonse alongidiwe ni vinde.Eelo unoatakwite chonse chonse, nanti vichee alupokwa.30Msumbilini pande mchanda umtumwa wedo uno asimfwaai,kunokuliukulila nikusha amino.'31Pano umwana wa mntu wida nibhuchindikwa bhwakwe,pamwi ni bhamalaika,upano alwikala pachisumbi ichabhuchindikwa.32Abhantu abhansi dyonse Khalil in kana ukwakwe,alubhapagula abhantu,kuti vino umchemi akupagula infwele ni mbudi.33aludibhika infwele kwibhoko ilyakwilyilo,eelo imbudi aludibhika kwibhoko ilya kwimanso.34Upano umwene alubhaneena bhale abhakwibhoko ilyakwilyilo ati,'idini,bhano mumilwe impemba ni taata wane,bhupyanini ubhwene bhunobhubhikilwe hange ukufuma ukubhikwa ulujelele ubhwa bhwelelo.35Vino nalindi ni ndala mwangabhila ichiliwa;naliunamwidilidi mwansungana;36Nali ntadwite,mwandwika imyenda;Nali unamlwile mwansunga;pano nali ndi mkafeno mwalimwida mwandola,'37Upano abhantu abhakaali bhalumneena bhati,'Mwene, opee panotwlitukubhwine uli ni ndala,twakwabhila ichiliwa?Au pano waliulinimsala twakwabhila amandi wanyw'a?38Upee pano wali uwemwidilidi, twakusungana?Au pano waliuliubhudula twakudwika imyenda? 39Upee pano waliuwamlwile,au opee pano waliulimkafeno,twida mkukulola?40Upano umwene alubhaneena ati,'uvikolanyene nkumineena,vino mmbachitile abha bhachee alabha,mwalimnchetile umwene,'41Upano alubhaneena bhale bhano bhali ibhoko ilya kwimanso,' Bhukini paano,bhanomtiipilwe ingilini mniilo ubhwakufwa na kufwa bhunoabhikilwe hange ulyogo ni bhamalaika bhakwe,42Vino nalindi ndala mtangabhila ichiliwa;Nalindi ni msala mtalimngabhile amandi agakunyw'a;43Bali unamwidililidi eelo mtali msunganile;nalindi ubhudula mtali mngabhile imyenda iyakudwala; nali unamlwile ni mkafeno,eelo mtansunga.'44Upano nibhakolanyene bhalomneena bhati,' Mwene, opee pano ulinimsala,au uwamwidilidi,au ulibhudula,au uwamlwile,au ulimkafeno,tutakwadwa?45Upano alubhaneena ati,vino mtali mmbachitila abhache alabha uvino mtali mnchitile uneene,'46Ebha bhakutongomlwa ukufwa na kufwa eelo abhakaali bhakuya kubhupanga ubhwakufwa na kufwa."

Chapter 26
1Pano uyeesu wamala ukuvwanga amazwi gaago,wabhaneena abhahelekesi bhakwe,2"didyapuuta insiku dibhili kulubha insipusho iya pasaka,nimwana wamntu alufumiwa amapeelo atempe."3pano abhikolo abhamakuhani ni bhikolo bhataatu bhakomengana pamwi pano akwikala uwikolo uwabhamakuhani ,unoalakwitwa Ukayafa.4kuchapamwi bhamapulikana ukumnema uyeesu kubhufisa bhammbulage.5Vinobhalibhavwangile bhati,"litachitika lii mnsiku idya nsipusho,litida lifumile isumo pabhantu bha."6Pano uyeesu alali kubethania kukaada iyakwa simoni umkoma,7pano aliwalyololanga pameza,umkota umwi alaidile wabha asendile impela iya mafuta amanunkeledu agathamani inkulu,alagapungulwile pamtwe bhwakwe.8Eelo pano abhahelekesi bhakwe bhalola vivyo,bhalibhatuvile bhataka bhati,"uyachi ihasara yii?amafuta ga galigakadidiwe kumpiya nagala bhabhilwe abhapina."10Eelo uyeesu pano wamanya lii,wabhaneena,"kuchii mkumwamadya umkota wee?vinoachisile kuli neene uchisoga,11Abhapiina mlinabho chila lusiku eelo uneene ntali neemu insiku dyonse.12Vino ampungululile amafuta ga kumtele bhwane,achisile vivyo kubhwela ubhwa ndaalo yane.13Uvikolanyene nkumineena,ponse ponse pano amazwi gaa galumbushwa kubhwelelo bhonse,echi chinowachita umkota wee chiluvwangilwa mkungidukila."14Upano umwi mlibhale ikumi nibhabhili,unoakwitwa Uyuda Uiskariote,alaiye kubhikolo abhamakuhani15nikuvwanga ati,"mngabhila chi ndinamtyuka?"bhamampimila uyuuda iviputwa amakumi gatatu agampiya.16Ukufuma paapo amavubha ifwasi iyakumtyuka.17Nanti pano yafika ulusiku lino ulwa vibhu vino vitasasile,abhahelekesi bhalibhayile kuli yesu bhati,"unyomwile tukobhikile pee uilyile ipasaka?"18wabhaneena,ati Yangini mkaada kumntu umwi mneenini mti,ukalondo akuvwanga vii,"Umda bhwane bhwasungilanga namaitimidya ipasaka pamwi ni abhahelekesi bhwane mmambi yako.""19Abhahelekesi bhali bhachisile kuti vino uyeesu alabhalagikidye,bhalibhikile ichiliwa icha ipasaka.20Pano yafika umgolo,alaikadile alye ichiliwa pamwi ni abhahelekesi bhakwe ikumi ni bhabhil.21Panobhalibhakulya ichiliwa,alavwangile,"uvikolanyene nkumineena palimwemu umwi akunyuka."22chabhabhabha sana,chila wedo amanzya ukummbudya,"bhule,asineene,Mwene?"23Wabhaneena,"unoakwingidya ibhoko akusonda pamwi neene unoakuntyuka.24Umwana uwamntu akubhuka,vinoalumvilwe gaago.eelo mpola dyakwe unoakumtyuka umwana wa mntu! Yatiifwaile umnti kuti wedo atalavyalwe."25Uyuda,unoakumtyuka wavwanga ati,"bhule!,Uneene kalondo?"uyeesu wamneena,"lilo ulivwangile uwewe wamkola."Pano bhalibhakulya ichiliwa,uyeesu amasola ichibhu,amuma impemba,amamenyula.wabhabhila abhahelekesi bhakwe ati," solini,mlye.ebhu umtele bhwane."27Amasola inkomesi amasamalidya,amabhabhili wavwwnga ati,"solini mnyw'ele bhonse.28ebhu ubhwazi ubhwa ilagano lyane,bhunobhkwitika kubhwela ubwabhantu nagala mkubhatetedya ubhononi.29Eelo nkumineena ntalunyw'a lundi iviyabho ivya zabibu bhu,mpaka pano nashananwa pamwi nemu kubhwene ubhwa kwa taata."30Panobhamala ukwimba ulwimbo,bhalibhafumile bhaya kumwamba ubhwa mizeitun.31Upano uyeesu wabhaneena,"ubhusiku bhuu umwabhonse mmalikumpa kubhwela bhwane,vino iandikwe,ndumuma umchemiuwa uwa idale ilyanfwele bhaldobhenkana.32Eelo pano napangatuka ndumikolelela ukuya kugalilaya."33Eelo upetelo alamneenile,"nanti bonse bhakukana kubhwela ubhwa vintu vii,uneene ntalukukana."34Uyeesu wabhaneena,"uvikolanyene nkumineena,ubhusiku bhu pano umkolwe ataliatangile lutata."35Upetelo wamneena ati,"nanti panoundafwa ndi hange ukufwa pamwi newe,nsikukana,"abhahelekesi bhonse bhavwanga vivyonyene.36Upano uyeesu amayanabho mpaka pamwi panopakwitwa Ugethsemane wabhaneena abhahelekesi bhakwe," ikalini paano njenkalombe ." 37Amabhasola upetelo nibhana bhabhili abhakwa zebedayo amanzya akwamala mmodo.38upano wabhaneena ati,"Umoodo bhwane bhukubhabha sana,nkululo ulufu.shalini paano mcheshe pamwi neene."39Amaya pambele vichee,amawa mkabhadu,"taata wane,ndikobholike,inkomensi yii ntamainyw'ela. asikuti vino nyomwile uneene,eelo kuti vino unyomwile uwewe wamkola.40Amaya kubhahelekesi adani bhalaile utulo,wamneena upetelo,"kuchi mtati mwakobhola ukuchesha pamwi neene nanti isaa limwi?41'cheshini mlombe mtida mwingile mntyo.umoodo bhulihange,eelo umtele bhutakwite maka."42Waya nilwabhubhili mkulomba,ati,"Taata wane,ndiitakobholike ukutyega inkomensi yii ndi hange ukinyw'ela inkomesi yii,ndifwaile gatimile ga."43wachinka lundi adanile bhalaile utulo,aminso gabho galigabhanga umwanwamu.44Upano amabhaleka Amaya idyakwe.walomba lutatu wavywanga galenyene.45Upano uyeesu waya kubhahelekesi bhakwe wabhaneena,"mtalimlaile?Lolini,insaa yasungilanga,umwana uwamntu akutyukwa mmabhoko agabhononi.47Pano alatali akuvwanga,Uyuda umwi uwa bhalebikumi ni bhabhili,idale ilyabhantu nagala limafika palimkola lye halide I like kubhikolo abhamakuhani nibhikolo abhabhantu.48unoalakumtyuka uyeesu waliwabhaneenanga eis hara,wavwanga ati,"unonammyompa wedo ulimkola.mnemini."49Alaidile kwa uyeesu wavwanga ati,"wamlabhula,kalondo!"a!ammyompa.50Uyeesu wamneena ati."Upano bhamida,amamtambululila ibhoko uyeesu,bhamamnema.51Lola umntu umwi unobhalibhali pamwi ni yeesu,alatambulwile ibhoko lyakwe,wasomola ulupanga lwakwe,wamuuma umtumwa uwabhikolo abhamakuhani,amamputula itwi lyakwe 52Upano Uyeesu amamneena ati,chincha ulupanga lwako panoufumidye,vino bhonse bhonse bhano bhakuchindila ulupanga bhalufwa kulupanga lulonyene.53mkuti ntandi mwite utaata uwa mwiyuulu andetele abhasilikale ukuluta ikumi ni bhabhili bhamalaika?54Amaandiko gali gatimidwe bhule ivii uvino amandiiko ifwaile gatimidwe,evii vinoifwaile ifumile?"55Upano Uyeesu amalineena idale," bhule!mwida ni muundu ni tupini mkundema kuti unamwivi? chila lusiku nalindi mnsaali nabhankulondosha,mtalimwandema!56Ega gafumile chileka amaandiko agabhilagu gatimile."Upano abhahelekesi bhakwe bhamamleke bhamachilima.57Bhano bhali bhamlemile Uyeesu bhalibhamtwite kwa kayafa,ukuhani umkulu,abhandiki ni bhazee bhali bhakonkananga pamwi.58Eelo upetelo alamnondile kunsidi pataali vichee mpaka mlukutu mwa kuhani umkulu.alaikaile mkate pamwi nibhanobhakulinda alole chino chikufumila.59Upano abhikolo abhamakuhani pamwi ni bhanja lyonse bhalibhakuvubha ichinsumu ichabhufe kuli yesu,chileka bhammbulage.60Abhakomekesha lilo bhalibhafumile nagala,eelo bhatalola ichinsumu chonse chonse.Eelo abhakomekesha bhabhili bhamalifumidya 61nikuvwanga ati,"Nkobhwile ukuwisha insaali iya kwa mlengi nikuyitwa Ku insiku ditaatu."'62Ukuhani mkuu alaimilile wammbudya,"utakobhwile ukujibu?alabha bhakukomekesha ubhufe?"'63Eelo Uyeesu wabha alinachele.ukuhani mkuu wamneena ati,"kuti vino umlengi akwikala,nkukuneena tune ene,uwewe ndi uwamtnga,umwana uwa kwa mlengu."64Uyeesu wamneena,"uwewe uwamkolanyene uvwangile vivyo.Eelo nkukuneena,ukufuma insaayi ukumlola umwana wa mntu aikaile ibhoko ilyakwilyilo ilya maka,pano aidile mmalunde agamwiyulu."65Upano uwikolo uwa makuhani alatandwile imyenda yakwe nikuvwanga ati,"wadovya!bhule, tukuvubha ubhukomekesha ubhwa chi lundi?Lola,mwapulika vinowadovya. 66bhule!mkwelengula chi? bhamneena bhati,"afwaaile ulufu."67Bhali bhamswelile amate kuminso nikumuma ingumi,bhamuuma amakofi nimabhoko gabho,68nikuvwanga ati,"Tulagwile,uwemtenga.oni wakufwampa?"69Isaa iyo upetelo alaikaile pande ni lukutu,ni mtumwa umkota alamuyilile ati,"uwewe waliulipamwi ni yeesu uwa kugalilaya."70Eelo alakanile pabhantu ati,ntamanyile chino akuvwanga."71Pano waya pande ni mzigo,umtumwa umwi alammbwine wamneena bhatibhali paano,"umntu wedoaalipamwi ni yeesu uwa kunazareti."72Wamkana mkulapa,"ati uneene ntammanyile umntu wee."73Upaapo na paapo,bhanobhali bhimilile apimpi,bhamaya kwa petelo,"uvikolanyene ewe alipamwi nawe,nanti mvwanga yakwe ikulangidya." 74upano alanzidye ukutiipa nikulapa,"ati uneene ntammanyile umntubwe,"nayee umkolwe amatangila.75Upano upetelo widukila amazwi ganoalanenilwe no yeesu," umkolwe panoatali atangile lutaatu."

Chapter 27
1Pano umnabho bhwafika,abhikolo abhamakuhani pamwi no bhazee abhabhantu kuchapamwi amavywanga chileka bhammbulage uyeesu.2Bhamnyepa,bhamlondosha,bhamtwala mpaka kwa pilato.3Pano uyuuda,unoalamtyukile,walola vinovuyeesu watengudwanga,upano chammbabha wamachincha iviputwa ivya machenchete amakumi gatataatu aga mpiya kuwikolo umwi uwamakuhani no bhazee,5Amasola vile impiya amasumba pansi mnsaali,amaya idyakwe amalikulika umkolanyene.6Umwi uwikolo uwa makuhani amasola amachenchete wavwanga ati," asivisoga ukubhika impiya dii mchibhango,vino uyabhwazi ."7Bhalibhavwanga kuchapamwi impiya ile bhailundikila ukukalila ichalo icha ndalo abhidilidi.8kuvivyo ichalo chicho chikwitwa,"uchalo ichabwazi mpaka ulono luu.9Izwi lilolyali livwangilwe no mwilagu Uyeremia lyatimila,liti," bhalibhasodile ivipande ivyamachenchete,inoabhanyaisraeli kubhwela bhwakwe,10bhalibhailundikila mkukalila ichalo chicho icha ndalo,kuti vino umwene alatakile."11Upano uyeesu amimilila paliwali,uliwali wammbudya ati,"bhule!uwewe uwamwene uwabhayahudi,"wamneena ati uwewe ukuvywanga vivyo." 12Eelo panobhambudya abhikolo abhamakuhani ni bhazee,atabhaneena chonse chonse.13Upano upilato wamneena,"utapulika vino ukutengudwa?"14Eelo atamneena chonse chonse,uliwali watetebhala saana.15Chila nsimpusho aliukafumo kabho ukumsapulila chila mtengudwa umwi unoasodiilwe no daale,16Paapo palipali umtengudwa umwi upamanti unoalakwitwa ubaraba.17Panobhalibhakonkananga pamwi,Upilato wabhabhudya ati,"oni mkunyomwa tumuyulile pali labha bhabhili?"Ubaraba au uyeesu uno akwitwa umtenga?"18Vinoalamanyile ukuti bhamnemile kumpola dyabho tuupu.19Pano alaikaile pachisumbi chakwe ichakutengudya,Upano umkayi wakwe amamtumila izwi ati,"utamamchita chonse chonse umntu wedo unoatakwite bhubhe bhonse bhonse.Ubhusiku ubhwalelo namalanga kutulo kubhwela bhwakwe."20Upano abhikolo abhamakuhani no bhazee bhabhukomeledya idale bhamnekelele ubaraba,bhammbulage Uyeesu.21Uliwali wabhabhudya,"pabhabhili bha mnekelele one kuli mwemu?"bhavwanga,"ubaraba."22Upilato wabhaneena,"mchitile chii uyeesu unoakwitwa umtenga?"idale lyonse bhamneena bhati "mhenyeshe"23Nimkola wavwanga ati,"kuchi,ubhunoni chi bhunoachisile umntu wee?" Eelo bhalibhangwile kuchapamwi,"mhenyeshe."24Pano Upilato panowalola iyakuti atandi achite chonse chonse,bhamanzya ukumlyomela,Upano Upilato alasodile amandi amafulala mmabhoko palibhakola,wavwanga ati,"uneene ntakwite bhononi kumntu unoasimononi.eli lichitini mwebhakolanyene."25Abhantu bhonse bhavwanga bhati,"Ubhwazi bhwakwe bhubhi kuliswensu ni bhana bhitu."26Upano amabhasapulila baraba,Nanti vivyo alamkopile imikobha Upano amabhabhila yeesu ukuya kumachulo.27Upano abhasilikale abhabhikolo bhamamsola mpaka kupaitorio ni daale nagala ilyabhasilikale bhamakonkana.28bhamdula imyenda dyakwe bhamdwika inkaznu imbesu.29Upano bhamachita ichikofila ichamimvwa bhamamdwika kumtwe bhwakwe,bhamamtulila inonge kwibhoko lyakwe ilyakwilyilo.bhalebhamsukamile nikumwedya,bhati,"mwapola,mwene was bhayahudi?"30Bhamswila amate,bhamasola inonge bhamamuma pamtwe.31Panobhatalibhakumchitila umwala,bhamduula inkanzu dyakwe,bhamamlondosha mkumtenfya.32Pano bhafuma pande umntu umwi unoaliafumile kukirene unoalakwitwa usimoni,unobhalibhamkomelidye bhaye pamwi nawe chileka asende umsalaba bhwakwe.33panobhafika pamwipanopakwitwa upagoligota,uli," pakapanga akamtwe."34bhalibhampaile esiki inoisalegainwe ninyongo anwe.Eloo panowayedya,takakobhola ukunwa.35Panobhamala ukumtenfya,bhankana imyenda yakwe bhadyumila ikula.36bhikala nikwanzya ukumnola.37Piyuulu pamtwe bhwakwe bhamambikila amazwi agakutengudya ganogaligakusomeka," Ewe uyeesu,umwene uwabhayahudi."38Abhatofya makoti bhabhili bhalibhakutempa pamwi nawe,umwi ulubhali ulwa kwilyilo lyakwe niwindi kwilyilo ilya kwimanso.39bhanobhalibhakupita pandile yiile bhalibhamchitila umwala bhabhabhakusukunsha imitwe dyabho 40Nikuvywanga bhati,"ukuvubha uwonone insaali yiitu uitwe kunsiku ditaatu,lifyushe wamkola! ndiuwemwana uwakwamlengi,ika pansi ukufuma pamsalaba!"41Uvivyonyene abhikolo abhamakuhani bhalibhakumsula,pamwi nibhandiki nibhazee bhavwanga bhati,42" Alakulwile abhande eelo atakobhwile ukulikulula umkola.umkola umwene uwabhayahudi.aike pansi ukufuma pamsalaba,panotukumwamini.43 Alikumtegemea.leka umlengi wakwe amkulule ndanyomwile,vinoalatakile ati,'uneeneunamwana uwakamlengi ."'44Bhalibhakumtenfya pamwi nibhatofya makoti pamwi nawe bhabhabhakuvwanga amazwi agakasudi.45Ukwanzidya isaa sita mlinyenye kwalikwabha ichanda insi yonse mpaka isaa tisa.47Abhantu bhamwi bhanobhalibhimilile pale bhalibhapulike,bhataka bhati,"Umntu we akwibhidya mwilagu Eliya."Upaponyene umwi amachilima ukuya mkusola isifongo amazuzya ivyakunyw'a ivikali,amavibhika pamti piyulu wampa wanw'a.49Nibhanobhalibhashalile bhavwanga bhati," Mnekini wengwa,lekini tulule ndi mwilagu Elia akwida amkulule."50Upano Uyeesu walila kwizwi ikulu amaputuka omodo51Lola, ichenda icha mnsaali chalepuka ivibhanga vibhili ukufuma piyuulu mpaka pansi.insi yatetema nimyamba dyatanduka ivibhanga.52Upano indaalo nagala dyakupuka,nimitele nagala idyabhaswepa bhanobhalibhalaile utulo bhalibhapangatwishwe.53Bhalibhafumile mndaalo panowapangatuka umkola,bhalibhingile mkaada insoga,bhaloleka nibhantu nagala.54Upano bhale bhaakida pamwi nibhanobhalibhakumlola Uyeesu bhalibhabhwine umtetemeko pamwi niganogaligakufumila,bhalibhopa sana bhavwanga bhati,"Uvikolanyene ewe wali umwana uwakamlengi."55Kwlikulinibhakota nagala ukufuma kugalilaya chileka wamlundikile bhabhali kulwapataali bhabhabhakulola.56Palipali Mariamu Umagidarena,Umariamu unyina yakobo ni yosefu,ninyina ilyabhana zebedayo57Pano umgolo bhwafika,alaidile umntu umwi ukufuma kuarimathayo,unoalakwitwa Uyusufu,nawenyene wali umhelekesi wakwe ni yeesu.58Walaile kuli pilato walomba umlambo ubhwakwa yeesu.Upilato waliwalagikidya bhamwabhile umlambo.59Uyusufu alasodile umlambo wabhupombeledya nimyenda imisoga,60amabhulambalika mndalo yakwe impya linoalchongile pamwamba.Upanowalipiliminsha iwe ikulu lyakupika pamzigo ubhwa ndalo amaya idyakwe.61Umatiamu Umagidalena ni mariamu uwindi bhali bhali paale,bhikaile bhabha bhakulola indalo.62Iyolo Lyakwe ulusiku lunolulondelile abhikolo abhamakuhani ni bhamafalisayo bhalibhakonkanile pamwi kwa pilato.63Bhamneena bhati,"Mwene,pano. wele umfe panowaliumpanga,alavwangile,'ndisiku ditatu dyaputa alupangatuka lundi.'64Yatifwaile indalo yii iyangalilwe mpaka insiku ditatu.ndiasivivyo abhahelekesi bhakwe bhandida abhahelekesi bhakwe bhamwibhe nikuvwanga kubhantu bhati,' wapangatukanga kubhafwidu.'Nibhufe ubhwamwisho bhulubha ubhubhi ukuluta ubhwa mwanzo."65Upano upilato wabhaneena ati"dolini abhangalidi.yangini mkapachite natee vinomkobhwile."66Upanobhalibhayile mkuchita indalo natee,iwe lyumililwe umhuli nikubhikwa abhangalidi.

Chapter 28
1Pano umgolo bhwafika ulusiku ulwa sabato,pano idubha lyaya pakamntu wele ulusiku ulwa kwanza ulwa juma,Umariamu magidlena,niwele Umariamu uwindi bhalibhidile mkulola indalo.2kwalikufumile umtetemeko ubhukulu,vino umalaika uwa kwa mwene alaikile walipiliminsha iwe linolyalilikupikwe pandalo,upano amalikalila.3Ubhusyu bhakwe bhwalibhuli kuti chenge,nimyenda yakwe umiswefu kuti seluji.4Bhale abhangalidi bhalibhoopa nikubha kuti bhafwidu.5Wele umalaika wabhatalambulila bhale abhakota ati," mtamoopa vino manyile ukuti mkumvubha uyeesu,unobhamhenyeshidye.6asipenepo apaano,eelo wapangatukanga kutivino alaminenile.idini mpalole pano umwene atalalile.7chambidini yangi mkabhaneene abhahelekesi bhakwe,'wapangatukanga ukufuma kubhafwidu,loli wamikolelelanga kugalilaya.kuuko ukunomlumlola.'lolini uneene nkumineena."8Bhale abhakota bhalibhabhukile pale pandalo kalakala bhabhabhakopa nibhuzangu nagala,bhachilima ukuya mkubhaneena abhahelekesi bhakwe.9Lola Uyeesu wakomengana nabho nikuvwanga ati,"Mwapola."Bhale abhakota bhalibhidile bhalemnema amuulu gakwe, bhampeela.10Upano Uyeesu wabhaneena,"mtamoopa,yangini mkabhabhaneene abhaluko lwane bhakolele Kugalilaya. kuuko ukuno tululolana.11Pano bhale abhakota panobhalibhayile,upanoabhangalidi bhamwi abhandalo balibhayile mkubhaneena abhikolo abhamakuhani chilla chintu chinochalichifumile.12Pano bhamakuhani panobhalibhakomengana ni bhazee bhapulikana impola imwi bhafumya amachenchete nagala kubhasilikale bhale 13Wabhaneena"bhanenini abhandi ukuti,'abhahelekesi bhakwe bhakidile ubhusiku bhabhwibha umlambo panotwali tulaile."14Ndiwamanya lii uliwali,tukumkobha nikutishidya amashaka gone."15Upano bhale abhasilikale abhasola dile impiya bhachita vinobhanenilwe.Amazwi gas gamasebhela kubhayahudi uvino ilivivyo mpaka insayii.16Eelo bhalo abhahelekesi ikumi ni umwi bhali bhayile kugalilaya,kumwamba bhuno alialagidwe.18Uyeesu Pano wabhadana wabhaneena ati,"Nabhilwe ubhukobhodi ubhwa pamsenya ni mwiyulu.19Eelo yangini mkabhachite abhantu abha nsi dyonse bhabhe abhahelekesi.Bhabatzyini kuludina lwane ni kumoodo swepa.20Bhalondoshini Ukubhuchindika,Lola,Uneene ndepamwi nemu,mpaka pampeleleko ubhwa bhwelelo.

## Galatians

Chapter 1

1Uneene unapaolo umtumwa. unene asinamtumwa ukufuma kubhantu, eelo ukupitila kuliyeesu umtenga no mlengi utata unoaliampangatwishe ukufuma kubhafwidu. 2kuchapamwi nibhaluko lwane, nkwandikila insali idya kugalatia.3Ineema ibhe nemu nibhutekanu bhunobhukufuma kwa mlengi utaata no mwene yeesu umtenga, 4unoalialifumidye umkola kubhononi bhwitu chileka atukulule mmabhi ga, kubhunyomwi ubhwakwataata witu. 5kulimkola kubhe ubhuchindikwa ukufwa na kufwa.6Mkuntetebhadya et mkugalukila amazwi agandi kalala. nkutetebhala ukuti mkugalukila apatali mkumneka unoaliamyisile kuneema iya kwa mtenga. 7kunsi amazwi amasoga agandi, eelo kuli abhantu bhamwi nibhano bhakukabhula izwi isoga ilyakwa mtenga.8Ello nanti utwensu au bhamalaika ukufuma mwiyulu, akumilumbushidya ukwinu amazwi agandi, atiipwe. 9kuti vino nalimvwangile ukufuma pachabha nkuvwanga lundi," ndikuli umntu amazwi kuti ganomwalimgapulike, atiipwe." 10insayi nkuvubha ukukomekesha abhantu au umlengi? nkuvubha ukuti mzange mwe bhantu? ntali nkwedya ukuti mzange abhantu bhonsr, unene asinemdya uwakwa mtenga.11Bhaluko, nkunyomwa mmanye ukuti amazwi ganonalindumbushidye gatafumile kubhantu. 12ntalisunganile ukufuma kubhantu, ntali ndangikidwe. eelo yaliukubhukupulwa ubhwa yeesu umtenga ukwane.13mpilike mngikalo dyane idyakunsidi kudini iya chiyahudi, vino nalinkuchudya insaali iya kwa mlengi nikuyitekemedya. 14nalinkuilondela visoga idini iyachiyahudi ukulusha abhaluko lwane nagala abhayahudi. naliunewakatampa sana mkafumo akakabhataata bhane.15Eelo umlengi mkonyomwa kwakwe aliansoodile unene ukufuma mnda iyakwa Mayer. aliangitile mkunyomwa kwakwe 16ukumfumidya umwane ukwane, chileka mlumbushe umkola kubhantu bhano bhatanyile mlengi. ntalimvuvile ubhuyangu ubhwa mtele no bhwazi 17ntalininile ukuya kuyelusalemu kulibhale bhanobhali bhali ubhatumwa panonalinsipo. ibadàla yakwe nalinaya kubhuarabuni nibadala yakwe wachinka kudamesiki.18piano yaputa imyaka itatu naminila ukuya kuyerusalemu, mkumtembelela ukefa, nikala nawe insiku amakumi gasanu. 19kukontalimbwine abhatumwa abhande nalimbwine yakobo, uwalukolwakwe ni mwene. 20Lola, kulimlengi, ntakukobha kulichile chino nandike.21upano nayampaka kumikoa iya Kushamu nikilikia. 22ntalimanyike kunsaali dile idyachiyahudi ganogaligali kulimtenga uyeesu, 23bhalibhakupulikanga tupu, "unoaliakutuchudya eelo akulumbusha ubhutekanu bhunoaliakubhonona." 24bhalibhakumkumya umlengi kubwela bhwane.

Chapter 2

1panoyaputa imyaka amakumi no gane nalinjile Lynde outer usable my pamwi no baelenaba. namsola ni Tito twaya nawe. 2nalinjile vino umlengi alialilangidye ukwene. nalinkoledidye ukulumbusha amazwi aga injili kubhantu bhonse. (eelo nalimvwangile kubhuvisa kulibhale bhano Bali have angular bhati ubhayuumbe abhakapanga). nalinchisile vii ukukomekesha ukuti ntalinkuchilima, au nalinchilime chaka.3nanti Tito, unoaltwalitulipamwi nawe, wali umuyunani, aliakomelidwe ukuchentulwa. 4eli lyalelifumile vinoabhaluko abhabhufe bhalibhidile kubhuvisa mkubhudikidya ubhutekanu bhunobhwalibhufumile kuli mtenga uyeesu. walibhanyomwile tubhe utwabhatumwa abha sharia. 5tutali tubhapulikishe nanti vichee, chileka einjili iyakapanga itakabhulwa.6bhano bhali ubhayuumbe bhatali bhachangie chonse chonse ukwane. chonse chonse chinobhali bhakuchita chitali uchamaana ukwane. umlengi atakubhela ukulinyomwelela ukwa bhantu. 7ibadala yakwe, bhalibhambwine nkobhwile ukulumbusha einjili kubhonse bhano bhatachentwilwe. yaliilikuti petelo alumbushe einjili kubhanobhachentwilwe. 8vino umlengi, unoaliachisile imilimo kuli petelo kubhutumwa kubhanobhachentwilwe, aliachisile imilimo ukwane kubhantu abha nsi nagala.9piano uyakobo, ukefa, no yohane, bhanobhali bhamanyike ukuti ubhano bhali bhatwile insaali, bhalibhamanyile eneema inonalinabhilwe unene, bhalibhatusunganile kuchapamwi unene ni belenaba. bhalibhachisile vi chileka tuye kubhantu abhamataifa, chileka bhaye kubhale bhano bhachentwilwe. 10bhalibhanyomwile tubhidukile abhapina. Nene nalinyomwile ukuchita vivyo11pano kefa alaidile kʉantiokia, nalɨmkangʉkile apape vino aladovidye. 12pano abhantʉ nagala bhatida kʉlɨ yakobo, ʉkefa walɨ akalaile ʉkʉlya pamwi ni bhapagani. ello pano abhantʉ bhamwidɨla wabhʉka wabhaleka abhapagani. alakopa abhantʉ bhano bhakʉtahiliwa.13Nibhayahudi abandɨ bhalɨ bhapʉlɨkine ni kefa bhʉkalumany'a. ɨchɨbhɨ ni belenaba wambʉla ʉbhukalumany'a bhwabho. 14eelo pano nalola ɨyaikʉtɨ bhatakʉɨlemasha ɨinjɨlɨ ɨyakapanga, nalɨmnenile ʉkefa apapee,"ʉmwebhayahudi eelo mkwikala akafumo akabhapagani, ʉkʉtɨ mwɨkale ɨchɨyahudi kano ʉkalɨ kafumo kinu, kuchi mkuvubha abhantʉ abhamataifa bhabhe kʉtɨ bhayahudi?"15ʉtwensu ʉtwebhayahudi tome asitwebhantʉ abhamataifa abhamataifa abhononi" 16ʉmanye ɨyakʉtɨ kʉnsi ʉnoakʉbhadɨdwe akalɨ kʉshalia. eelo akʉbhadɨdwa kuimani mkʉpɨtɨla kwa yeesu ʉmtenga. twalɨ twidile kwimaani kundɨla iykwa ɨyakwa yeesu ʉmtenga ʉkʉtɨ tʉbhadiwe akalɨ kwimaani kʉlɨ mtenga asikʉshalia. kʉnsi ʉmtele ʉbwakʉbhadiwa akalɨ kʉshalia.17eelo pano tʉkʉvʉbha mlengi atʉbadidye akalɨ kʉlɨ mtenga,twensu twabhakola ʉlɨ twabhononi,bhʉle ʉmtenga walɨ ʉmtʉmwa ʉwabhononi?, asivivyo pʉʉ!18eelo ndɨnategemea ʉkʉtunza ɨshalia,itegemeo liɨlo nalɨtɨshidye,nkʉlilangidya namkola ɨyakʉtɨ nkʉvunja ɨshalia.19kʉndɨla ɨyashalia nalɨnfwile,ifwaile nikale kʉbwela ʉbhwakamlengi.20mpasile amachuulo pamwi ni mtenga. asinene lʉndɨ ʉnonkwikala, ʉmtenga ʉneakwikala pamwi nene. ingikalo dinonkwikala ʉkʉpɨtɨla ʉmtele bhwane nkwikala kwimani iyamwana ʉwakwamlengi, ʉnowalɨwalɨfumya kʉbhela ʉbhwakʉnyomwa ʉnene. 21asiyakʉtɨ nkʉyɨkana ɨntongwe iyakwa mlengi, ndɨkwalɨ kʉbhe akalɨ kʉndɨla iyashalia ʉmtenga alafwe ʉchaka.

Chapter 3

1Bhagalatia bhazelele, ʉlinso chii lyabhononekela? bhʉle ʉyeesu ʉmtenga atalɨ achudile mwabhamkʉlola apapee? 2ʉnene nkʉvubha ndɨmanye elɨ kʉlɨ mwemu.mwalɨ msunganile. ʉmoodo swepa kʉshalia au vinomwalɨmpɨlike? 3bhule ʉmwemu ʉmwabhazelele vii? mwalɨ mwanzidye mkʉlondoshwa nimoodo swepa mmale kʉmtele?4bhʉle mwalɨ mchuudile chaka? ndɨuvikolanyene yale ʉchaka? 5ʉnoakʉfumya ʉmoodo sweepa kʉmaka akuchɨta kʉndɨla ɨya shalia au mkʉpʉlɨka pamwi ni imaani?6ʉbulahimu "alamwamini ʉmlengi wabhadiwa ʉwakaalɨ" 7ʉvinommanye ɨyakʉtɨ, bhano bhakwamini ʉbhana abhana bulahimu. 8amaandiko galigalagwile iyakʉtɨ ʉmlengi wabhabhazɨdya akaalɨ kwimani. ɨinjili yalɨ ɨlʉmbʉsidwe yanzidye kʉlɨ bulahamu:"kʉndɨla yako insɨ dyonse dilʉmwa ɨmpemba". 9chɨleka abhaimani bhʉmwe ɨmpemba pamwi ni bulahimu, ʉnoalalɨ niimani.10bhano bhakʉtegemea ɨshalia bhalɨ ni ntiipo. vinoiandikwe iyakʉtɨ" atipilwe ʉnoatakʉgalemasha gonse gano gandikwe mchɨtabu cha shalia ʉkʉchɨ gonse." 11ʉmlengi atakʉmbazidye ʉmntʉ akalɨ kʉshalia,vino ʉwakalɨ akwikala kwimani". 12ɨshalia ɨtakʉfʉmɨla kwimani, ibadala yakwe"ʉnoakʉchɨta kʉchɨta kʉshalia"13ʉmlengi alatʉkʉlwile ʉtwensu ʉkʉfuma mntiimpo kʉndɨla iyashalia pano ʉmkola alɨ ʉntiimpo kʉbhwela bhwitʉ. Vino ɨandikwe, "a tip we wense weno akusamɨkwa kʉkamsonye. "14ɨchɨnsumu ʉyakʉtɨ, ɨmpemba dinoalalengilwe ʉbulahimu, dibhayɨɨle abhantʉ abhansɨ dyonse kʉbwela ʉbhwela ʉbhwa kwa yeesu ʉmtenga, chɨleka twabhɨlwe ʉmoodo swepa kʉndɨla iyaimani.15Nkʉvwanga kʉtɨ mntʉ bhalʉko lwane. mpaka abhachɨtɨle abhantʉ chɨnoalabhagile ichakapanga, kʉnsi unoakobhwile ʉkʉchefya au ʉkongedya. 16ahadi dii alavwangilwe ʉbaulahimu pamwi nimgana bhwakwe. Ditavwangilwe,"asikʉmigana nagala, kʉmgana bhwimwi, "kʉmgana bhwako, "ʉnoʉlɨ mtenga.17Eelo nkʉminena vii, ishalia yaleidile imyaka ɨmya dine nimakʉmi gatatu kʉnsidi, eelɨ lɨtakʉtɨsha ɨpʉlɨkano ilyakʉnsidi lɨnolyalye lɨbhɨkilwe ni mlengi. 18Ndɨbhupyani bhwalɨ bhwide kʉndɨla iyashalia, bhutalɨbhwide lʉnde kʉahadi. ʉmlengi alavifumidye chaka kʉndila ɨya ahadi.19kʉchii kʉli ishalia? yalɨyabhikwa kʉbhwela ʉbhwabhononi, mpaka ʉnoala ahidiwe ʉkʉfuma kʉmgana ʉbhwakwa buhimu abhidɨle abhantʉ bhano alabhshidi. Ishalia yale eidile mkʉkomeledya mkʉpɨtɨla malaika. 20ʉchɨkwantemo akʉchɨta ʉkʉlʉta ʉmntʉ ʉmwi, eelo ʉmlengi alɨ ʉmwinyene.21iIshalia italɨpamwi ni ahadi iya kwa mlengi? asivivyo!ndɨ ɨshalia ifumidwe yalɨkobwile ʉkʉtwabhɨla ʉbhupanga, akaalɨ kalɨ kaloleke kʉndɨla iyashalia. 22ibadala yakwe ilyandɨko lyanyepa vyonse kʉbhononi. Umlengi alachɨsile vii kʉbhwela ʉbwabhʉkʉlʉdi bhwɨtʉ kʉndɨla ɨya imani mkʉpɨtɨla yeesu ʉmtenga ɨloleke kʉlɨ bhano bhakʉmwamini bhano bhano bhakwamini.23 eelo pano imani lyale lɨtalɨ lide ʉkʉpɨtɨla mtenga, twalɨ tʉnyefilwe ni sharia mpaka pano ʉbhʉkupʉlwa bhwida kʉndɨla ɨya imani. 24ɨshalia ɨnowaliʉ ʉyumbe wɨtʉ mpaka pano ʉmtenga alaidile, chɨleka tʉbhe ʉtwebhakalɨɨ kwi mani. 25vino imani yakida,tʉtalɨ lʉndɨ ni mwangalɨdi. 26vino bhonse ʉmwebhana abha kwa mlengi ʉkʉpɨtɨla imani yesu ʉmtenga.27Bhonse bhano mbatizidwe kʉlɨ mtenga mmdwite ʉmtenga. 28kʉnsi myahudi nantɨ muyunani, ʉmtʉmwa wala ehuru, ʉmonsi nantɨ mkota, ʉmwemu ʉmwebhapamwi kʉlɨ mtenga. 29ndɨmwemu ʉmwebhakwa mtenga, basi ʉmwebhamgana ʉbhwa kwa bulahimu, abhapyani bhano bhalɨbhalagilwe.

Chapter 4
1nkʉtaka ntɨ ʉbhʉsoga ʉmpyani ʉmwana, atelakaine ni mtʉmwa, nante vino akʉsabha insabho dyonse. 2eelo, alɨ pansɨ ɨya bhangalɨdi nibhadhamini mpaka pano alabhɨkilwe ni taata wakwe.3vino nensu nyene, panotwalɨ ʉtwebhana tealɨ ʉtwebhatʉmwa kʉshalia ɨdya kʉbhwelelo. 4eelo pano bhwafika ʉmda ʉbhukolanyene, ʉmlengi alatʉmile mwane, ʉmvyalwa ʉwamkota kʉndɨla ɨya shalia 5alachɨsila ga chɨleka abhakʉlʉle bhano bhale pansɨ nishalia chɨleka tʉkolane nibhana.6vino ʉmwemu ʉmwebhana, ʉmlengi alamtʉmile ʉmoodo swepa ʉmwane mmyodo yɨɨtʉ ʉmoodo ʉnoakwɨtwa atɨ, "Abba, Baba." 7kʉchɨnsumu chɨ asiwamtʉmwa lʉndɨ ʉwa mwana. ndɨwe mwana ʉwampyani kʉndɨla ɨya kwa mlengi.8Nantɨ pano, mwalɨmtammanyile ʉmlengi, mwalɨ ʉmwebhatʉmwa kʉkafʉmo kano asimlengi ʉwakapanga, 9ndɨmwakammanya ʉmlengi nikʉmanyɨka ni mlengi, kʉchi mkʉchinka lʉndɨ kʉndɨla idyakʉnsidi idya bhʉgonywa dino asinsoga? bhule mkʉnyomwa ʉkʉbha ʉmwabhatʉmwa lʉndɨ?10mkʉngofya sana vino mkʉlemasha ɨnsikʉ amajira, ʉkʉsulama ʉkwa myedi ni myaka. 11nkʉpa ʉkʉtɨ vino nalyamadya chaka.12nkʉmiyangʉla bhalʉko lwane ɨyakʉtɨ mbe kʉtɨ vino ndɨ, nantɨ vino ndɨ kʉtɨ vino mlɨ mtalɨ mndovidye. 13mwalɨ mmanyile ɨyakʉtɨ yalɨ ʉbhʉlwile ʉbhwa mtele nalɨ milʉmbʉshididye amazwi agakwa mlengi. 14nantɨ vino ɨhali yane ɨya mtele yalɨ yamibhika mntyo, mtalɨ mwa nsʉsʉla nantɨ kʉnkana. mwalɨ mwansʉngana kʉtɨ malaika abha kwa mlengi, kʉtɨ ʉlɨ nayeesu namkolanyene.15eelo sasa, ʉkʉzanga kwinu kʉlɨpee?vino nkʉkomekesha ɨyakʉtɨndɨkobholike, mwalɨmwipe aminso giinu mpe ʉnene. 16nabha ʉneadui winu vino nkʉminena agakapanga?17bhakʉmivubha kukatampa, askʉmasoga. bhakʉmipagula ʉnene nemu chɨleka mbalondele abhakola. 18ʉvisoga ʉkʉbha ni katampa kʉvintʉ ɨvisoga, asipano ndɨ apimpi nemu.19Bhana bhane bhache bhache, ndɨ nimabhavi kʉbhwela bhwinu mpa ʉmtenga alengwa ʉkwinu. 20nyomwile ʉkwikala pamwi nemu nkabhule izwi lyane, vino ndɨ nimashaka nemu.21mnene, ʉmwemu bhano mkʉnyomwa ʉkʉbha pansɨ ni shalia, mtakʉpɨlɨka vino ɨshalia ɨkʉvwanga?22vino iandikwe ɨtɨ ʉabulahamu alalɨ ni bhana abhachonsi bhabhɨlɨ, ʉmwi kʉlɨ wele ʉmkota ʉmtʉmwa niwɨndɨ kʉmkota uno alɨ hulu. 23nantɨ vivyo, wele ʉmwana ʉwamtʉmwa alavilwe kʉndɨla ɨya mtele tʉpʉ, eelo wele ʉwa mkota alavilwe kʉndɨla iya kwahidiwa.24ɨvintʉ vii ʉndavisobhola kʉchɨkolano, vino abhakota bha bhakolaine ni mapʉlɨkano gabhɨlɨ. lɨmwɨ ʉkʉfuma kʉmwamba sinai. kʉkʉvyalwa abhana bhano ʉbhatʉmwa ewe ʉlɨ hajiri. 25ʉhajiri ʉlɨ mwamba sinai bhʉno bhulɨ kʉ Arabuni. Bhukʉkolekanwa ni yelusalemu ɨya lono, vino ʉmtʉmwa pamwi ni bhana bhakwe.26Ndɨuvivyo eyelusalemu ɨnoɨlɨpɨyʉlʉ ʉhulu, ʉlɨ mayɨɨ witʉ. 27vino ɨandikwe, ɨtɨ"zangini, mkota ʉno ʉwe tasa ʉnoutakʉvyala.alwa ngʉla kwizwi mkʉzanga, ʉnoutakʉvyala. Bhano ʉbhana mgʉmba bhalɨnagala, ʉkʉlʉta bhano bhasakilwe. "28ʉmwebhana abhaahadi vino ʉmwebhana Isaka. 29ʉnoalavilwe kʉndɨla ɨya mtele alamchudile wele ʉnoalavilwe kʉndɨla ɨya moodo. Ʉvino chɨlɨ30Amaandɨko gakʉtaka bhule?"mtɨshini ʉmkota ʉmtʉmwa pamwi ni mwana ʉmonsu. Vino ʉmwana ʉmkota atandɨ apyane pamwi nimkota ʉwapakada. "31Ndɨ ʉvinochɨlɨ, bhalʉko lwane, ʉtwensʉ asitwebhana abhamkota ʉmtʉmwa, eelo ʉtwebhana abhapakada.

Chapter 5
1ʉkʉbhwela bhu ʉmtenga walatʉtekanidye tʉlɨ natee. Vivyo, ɨmelɨlini akasikinti mwangalɨle mtamabha ʉmwebhatʉmwa lʉndɨ. 2Lola, ʉnene ʉne paolo, nkʉmineena ntɨ ndɨmwachɨntʉlwa, ʉntenga asʉmisupa kʉndɨla yonse yonse ɨle.3Lundɨ, nkʉmkomekesha chɨla ʉmonsi ʉnoatachɨntwɨlwe eti afwaile kʉshalia. 4mpagwilwe apataalɨ ni mtenga, ʉmwabhonse"bhano ʉmwebhakaalɨ. akaalɨ kalɨ pstaalɨ nemu.5kʉndɨla ɨya moodo swepa, kwi i mani tʉkʉdindɨla ɨchɨjimijimi ɨcha kaalɨ. 6kʉndɨla ɨya kwa yesu ʉmtenga ʉkʉchentʉkwa au bila kʉchentʉlwa kʉnsi maana yonse yonse. Ʉimani yengwa ɨno ɨkʉchɨta ʉmlɨmo kʉndɨla ɨya chɨnyomwi nyomwi ɨno ɨkʉmaanisha ɨchɨntʉ. 7mwalɨ mkʉchɨma visoga. oni walɨ wamilesha mtalonda ʉbhʉkweli? 8ʉbhʉshawishi ʉbhwa kʉgachɨta gaa bhutakufuma kʉle wele ʉnoalamwyesile ʉmwemu.9Ʉbhʉsasʉ bhʉchee bhʉndambʉkɨdya vyonse. 10ʉnene manyile ɨyakʉtɨ kʉle mlengi mtalwelengʉla kʉndɨla yonse yonse. wense wense wene wamihʉlʉgany'a alʉsenda ɨhukumu ɨya kwa mkola.Bhalʉko, ndɨntalɨ nkʉlʉmbʉsha ɨtohala, kʉchi ntalɨ nkʉchudwa? ndɨ ʉvinochɨlɨ chɨle chɨno chɨkʉkangɨdya ʉmsalaba chɨkononwa. 12Ʉmpola dyane ʉkʉtɨ bhale bhano bhakʉmichema ɨvibhe bhakʉlyononela abhakola.13Ʉmlengi amwesile ʉmwemu, bhalʉko, bhapakada. Eelo mtamabhʉchɨta ʉmtala bhwinu ʉlʉsaka lusaka kʉbhwela bhwa mtele. Chɨtini mkʉnyomwa mlɨchɨtɨle amasoga ʉmwebhakola. 14Vino ɨshalia yonse ikamilike kʉ yemwi;ninkola ʉyɨ"ʉmnyomwe ʉpihala lwako kʉtɨ wewe. "15eelo ndɨmwabha mkʉliluma nikʉlilya, lyangalɨlini ɨyakʉtɨ mtamalyonona mwebhakola kwa bhakola.16Nkʉvwanga ntɨ,yangini mkʉlyangalɨla sana, mtalʉtimidya ɨtamaa ya mtele. 17vino ʉmtele bhule ni tamaa ɨnkʉlʉ ʉkʉlʉta ʉmoodo, ni moodo bhule ni tamaa ʉkʉlʉta ʉmtele. Edi dikʉpankana ɨmwi niwachakwe. Chɨno chɨkʉchɨtɨka ʉchɨ ɨyakʉtɨ mtakʉchɨta evintʉ vino mnyomwile ʉkʉvichɨta. 18Eelo ndɨ ʉmwemu mkʉlondoshwa ni moodo swepa, mtakʉlondoshwa ni shalia.19vino vikʉfʉmɨla kʉmtele vikololeka navyo ʉlɨ vii ʉbhwa shelati, ʉbhʉchafu, ʉbhʉfisadi, 20amapeelo agasanamu, ʉbhulodi, bhuyadui, amalwa, ʉhusuda, ʉkʉlakalɨka, ʉkʉlyana, ʉkʉpotana, idini ʉkwegʉnkana, 21ɨbhʉbha, ɨnkolwa, bhʉntalyokwa nivyonse vino vikolaine ni vivyo, nkʉmineena lyangalɨlini, bhano bhakʉchɨta ɨvintʉ kʉtɨ vivyo bhatalʉpyana ʉbhwene ʉbhwa kwa mlengi.22Eelo ɨchɨyabho ɨcha moodo ʉbhʉnyomwi, ʉbhʉzangu, ɨamani, ʉbhuvumilivu, ʉbhʉkalimu, ʉbhʉntʉ ʉbhusoga, eimani, 23ʉbhʉpombobhadu, ni kiasi. Nkʉsi ɨshalia kʉvintʉ kʉtɨ vivyo. 24Bhale bhano bhakʉbhʉtenfya ʉmtele pamwi ni tamaa dyabho imbɨ.25Ndɨvtwikala kʉmoodo, tʉpɨte kʉmoodo. 26Tʉtamalikumya, tʉtamalipatɨka chɨla mntʉ niwachakwe, tʉtamalilolela ɨbhʉbha.

Chapter 6
1Bhalʉko lwane, Ndɨʉnowalemwa kʉmabhɨ gakwe, bhano mlɨ nibhuchindɨkwa, mndamchincha meal kʉbhutekanu. M, mbe mkʉlyangalɨla mtamingɨla mntyo. 2mlisendela bhugonywa, ʉvino mkʉtɨmɨdya ɨshalia ɨya kwa yeesu ʉmtenga3Ndɨ kʉlɨ ʉnoakʉlilola ɨya kʉtɨ ʉmfwai nikʉ asimfwai, akʉlikobha ʉmkola. 4chɨla wedo afime ʉmlɨmo bhwakwe. Akubha alimanyile ʉmkola nyene, bila kʉlyelengany'a. 5chɨla mntʉ alʉsenda ʉmwanda bhwakwe ʉmkola.6ʉmwanafunzi amneene amasoga gonse ʉkalondo wakwe. 7ʉmlengi atakʉchɨtɨlwa ʉmwala. Chɨla chɨno akʉtaga ʉmntʉ, ʉchɨno alʉkʉmbʉla. 8chɨla wɨno akʉtaga ɨmbedu kʉkafumo akabhononi alʉkʉmbʉla ʉbhononi, eelo ʉno akʉtaga embedu kʉmoodo swepa, alʉkʉmbʉla ʉbhʉpanga ʉbhwa kʉfwa na kʉfwa ʉkʉfuma kʉlɨ moodo swepa.9Tʉtamakatala ʉkũchɨta ɨvisoga, tʉlʉkʉmbʉla kʉwakati ʉbhʉsoga ndɨtʉtafwa ʉmoodo. 10ʉvivyonyene, panotwabha nifwasi, tʉchɨte amasoga chɨla mntʉ. Tʉchɨte amasoga sana sana bhano bhalɨ mwimaani.11lolini ʉbhukʉlʉ ʉbhwa ntʉme bhʉno nalɨmyandɨkile kwibhoko lyane namkola. 12Bhale bhano bhakʉchɨta amasoga mkʉlola ʉmtele ʉbhano bhakʉkomeledya mchentʉlwe. Bhakʉchɨta vivyo chɨleka bhatingila mmachulo agamsalaba ʉbhwa kwa mtenga. 13Nante bhano bhachentwilwe bhatakʉlemasha ɨshalia. Ibadala yakwe bhakʉvubha mchentʉlwe chɨleka bhalɨkʉmɨdye ɨmitele.14ɨtamafumɨla ndikumye eelo ndɨnalikumya kʉmsalaba ʉbhwa kwa mwene ʉmtenga. kʉbhwela bhwake ʉbhwelelo bhulɨ mmachuulo kʉlɨ nene nikʉbhwelelo bhonse. 15vino asichɨntʉ ʉkʉchentʉlwa ni kʉtokʉchentʉlwa. Ibadala yakwe ʉbhuvyadi ʉbhupya ʉvisoga sana. 16Bhonse bhano bhakwikala mlɨlaga, bhabhe natee kʉmwi ni rehema ɨbhe pamwi nabho, kʉmwi ni izilaeli ɨya kwa mlengi.17ʉkʉfuma insayii ʉmtʉ wense wense atamangamadya, vino nʉmilwe amasonye agakwa yesu ʉmtenga mtele bhwane. 18ɨntongwe idya kwa mwene yesu ʉmtenga ɨbhe pamwi ni myodo yiinu, bhalʉʉko lwane. Endita.

## Philemon

Chapter 1

1Upaolo umfungwa uwa kwa Yeesu kilisitu, ni waluko ni Timoteo kwa Filimoni, umnyomwi ni mnwani witu ni mdya kumilimo pamwi nensu, 2ni kuli Afia umziche witu, ni Arkipas umsilikale na chitu, ni kunsali yile yino ili umambi yako. 3Ichigongo chibhekwinu ni bhutekanu bhuno bhukufuma mlitata Mlengi ni kumwene Yeesu kilisitu.4Isaa yonse nkumsamalidya Mlengi. Nkukutaka mmapeelo gane. 5Napilika ubhunyomwi ni Iimani inoulinayo kulimwene Yeesu ni kubhagilishani bhonse. Nalumba kuchapamwi ulubhulumvi ubhwa iimani yinu kubhufanisi 6ni bhumanyi kuchila chintu ichisoga chili ikati yitu ni kilisitu. 7Vinondinibhuzangu kubhwela bhwa bhunyomwi bhwa mioodo iyabhagilishani yakabha ikutekaniwa newe waluko.8 Pamwi ni kuti ndinichijimi chonse kulikilisitu ukukukaladya uwewe ukuchita chile chino ukobhwile ukuchita,9kubhwela ubhwa bhumanyi badala yakwe nkukusunda unene uno na Paolo umzee ni lono unemfungwa kubhwela ubhwa kwa Yeesu kilisitu10Nkukusunda kulimwanane uOnesmo unemvile mvinyepo vyane. 11Pamwi ni kuti pa nkolelo pali patakuyile, eelo isadi pakuyile uwewe nene. 12Namlangikidya uwamoodo bhwane ukuchinka ukwako. 13Mbwine walubhe ukalaile ukubhanene, chileka andundikile pano ndimkafeno kubhwela ubhwa Iinjili14Nantivivyo ntalinyomwile ukuchita ichintu chonsechonse ichisoga bila kukunena(kundusu). Nalinchisile vile chileka lyonse lyonse isoga litachitika vino nkukukalila, eelo vino wanyomwa wemkola ukuchita. 15Ndovi uvino waliakanidwe newe kumud, yali ilivivyo chikeka abhe newe kufwa na kufwa. 16Chileka atamabha umdya unoalibora ukuluta umdya kuliwaluko umnyomwi ukwane ni kuliwewe, kumtele ni kuliYeesu.17Vino ukunsolela unene une mshirika, msungane kutivino ungasunga unene, 18ndiwakudovyedya chonsechonse ama ukukulifya chonsechonse, ndifye unene. 19Unene unePaolo, nkukwandikila kwibhoko lyane nemkola: unene ndikulipa. Ntakutaka nti nkukulifya ingikalo dyako dyonse. 20Waluko leka mpate ubhuzangu ubhwa kwa Yeesu ukufuma ukwako: bhudurudishe umoodo bhwane kulikilisitu.21Ndinabha ni Iimani ukuhusu ichipiliko chako, nkukwandikila ni kumanyile vino ukuchita ukuluta vile vinonkukulumba, 22Isaa iyonyene tenganidya ishenge ilyabhidilidi kubhwela bhwane, vino ukutegemea amapeelo gako, nkukutemblela ulunone.23uEpafra, umfungwa nachane kuliYeesu kilisitu akukulabhula, 24kutivino akuchita uMaaluko,uAristarko, uDeema,uLuuka,abhalundiki pamwi nene, 25Ichigongo ichakwaYeesu kilisitu vibhe pamwi ni moodo bhwako.Uvino chili

## 1 John

Chapter 1
1 Chila chino chalichilipo ukufuma pachabha- chile chino twalichipulike, chino twalituchibhwine kuminso gitu, chile chino twalituchitontwime, ni mabhoko galemile-izwi ily a bhupanga. 2 Ni bhupanga bhuno bhumanyike apa pee tubhubwine, ni kubhukomekesha, ni kubhalumbusidya ubhupanga ubhwa kufwa na kufwa, bhuno bhwali bhuli kuli Taata na bhwali bhumanyike ukwitu.3 Chila chino twalituchibhwine ni kuchipilika tukichilumbusha ukwinu, chileka mkobhole ukiliselegan'ya pamwi nensu, pamwi ni Taata ni Mwanawakwe uYeesu Kilisitu. 4 Tukubhaandikila alavi chileka ubhuzangu bhwitu bhubhe ubhutimilifu.5Edi ulimpola dino twalitulipilikishe ukufuma ni kubhalumbusidya: Umlegi ichenge ni mkate bhwakwe msichanda nanti vichee. 6Nditwataka tuti tulipamwi nawe tukupita mchanda, tukukobha na tutakuchita ivyakapanga. 7Nditwapita mchenge kuti vino umkola alimchenge, tukubha pamwi utwensu kwa twensu, ni bhwazi ubhwa kwa Yeesu kilisitu, umwane ituswefye ukufuma mmbazabi gonse.8 Nditwataka tuti tutakwite mazambi, tulikobha twebhakola,ni mmyiili yitu mnsi ubhukweli. 9 Nditwatubu amazmbi gitu, umkola umwaminifu wa kapanga akutetedya amazambi gitu mkutusyefya uhbononi bhonse.10 Nditwataka tuti tutakwite mazambi, tukumchita umkola umfe ni izwi lyakwe lisimo mwitu.

Chapter 2
1 Bhanane bhanyomwa, nabhandikila ivintu chileka mtamachita amabhi. Ila umwi winu ndiwachita mabhi, tulinawe umtetedi uno alipamwi ni Taata, uYeesu Kilisitu- uno ali ni haki. 2 Umkola umchindfki kumabhii gitu, na wala si kumabhi gitu nyene, bali kubhwelelo bhonse. 3 Kulili tumanyile iyakuti tummanyile umkola ndi twadikodya iamli dyakwe.4 Uno akutaka ati, "Ammanyile umlengi,"ila atakudilema iamli dyakwe, umfe, ni bhukola bhunsimo mkate umwakwe. 5 Lakini uno akulilema izwi lyakwe,hasa kumntu wele uno ubhunyomwi ubhwa kwa Mlengi bhutimilidwe.Kulili tumanyile iyakuti tulinawe. 6 Uno akutaka ati akwikala mli Mlengi afwaile umkolane alonde indila kuti dino Yeesu Kilisitu wali akupitila.7 Bhanyomwa ntakubhandikila umwemu iamli empya, bali iamli iyakale yino mwalimlinayo tangu umwanzo. Iaamli iya kale uizwi lino mwali mpulike. 8 Nanti vivyo nkubhandikila umwemu iamli empya, yino unkola kuli Kilisitu, vino ichanda chikuputa, ni chenge cha bhukweli chakanga.9 Uno akutaka ati ali kuchenge niku amtuvile uwaluko lwakwe alimchanda nanti lono. 10 Uno amnyomwilwe uwaluko lwakwe akwikwla mchenge na kunsi chino chikumtuvya. 11 Ila uno atuvile uwaluko lwakwe alimchanda na akupita mchanda; Umkola atamanyile kuno ayile, vino ichanda chapofudye aminso gakwe.12 Nkubhandikila umwemu, bhana bhanyomwiwa, mwakatetedwa amabhii ginu kubhwela ubhwa idina lyakwe. 13 Na bhandikila umwemu bhataata, vino mmanyile umkola ukufuma pacabha. Nabhandikila umwemu bhalumendo, vino mwakampota umbe. Nabhandikila umwemu, bhana abhacheche kuvino mmanyile uTaata. 14 Nabhandikila umwemu, bhataata, vino umanyile umkola kufuma pachabha. Mbandikile umwemu, bhalumendo vino mlinikantapa, ni zwi ilya kwa Mlengi likadile umwinu, na mwakampota wele umbii.15 Mtamabhunyomwa ubhwelelo, nanti gano gali kubhwelelo. Uno wanyomwa ubhwelelo ubhunyomwi ubhwa kumnyomwa uTaata bhunsimo umwakwe. 16 Chila chino chilimo mbwelelo- itamaa ya mtele, iya minso ni chisembo icha bhupanga-Taata atakuvifumya, vikufuma kubhwelelo. 17 Ubhwelelo ni tamaa dyakwe dikuputa.Ila uno akuchita impitiko dya kwa Mlengi,alwikala kufwa na kufwa.18 Bhanche bhachebhache unsiku idya kusilila. Kuti vino mpulike iya kuti mkanga kilisitu aidile, nanti lono abhakanga kilisitu bhidile, ku hali yee tumanyile iyakuti unsiku idya kusilila. 19 Walibhayile idyabho kufuma ukwitu, nanti vivyo bhali asibha kwitu.Ndibhali bhabhe ubhakwitu bhali bhashale nensu. Ila pano bhalibhayile idyabho, yalilangidye bhatali bhali kwitu.20 Ila mwakatulilwa amafuta ni wele uMtakatifu,nemu bhonse muyimanyile ekweli. 21 Ntalimbandikile umwemu vino mtali mmanyile ikweli,ila myimanyile na kunsi bhufe ubwa yile kweli.22 Oni umfe ila wele uno akukana iyakuti uYeesu uKilisitu? Alawe umkana kilisitu, pale pano akumkana uTaata ni mwana. 23 Kunsi uno angakana uMwana akabhe ni Taata. Wensewense uno akubhela uMwana ali ni Taata.24 Kuti kubhwela bhwinu, chile chino mwali mpilike fuma pachabha leka chibhe mkate yinu. Ndichile chino mpulike chikwikala mkate umwinu, mkwikala mkate ya Mwana ni Taata. 25 Ni yii uahadi yino atatupaile twensu: uhbupanga ubhwa kufwa na kufwa. 26 Nabhandikila alaga umwemu kubhale bhano bhalibhabhakoledidye mkubhadovya.27 Kubhwela bhwinu, gale amafuta gano mpokedile ukufuma ukwake gikaile mkate umwinu, na mtakuvubha umntu wensewense abhalangikidye. Ndi amafuta gakwe gakubhafundisha ivintu ivya bhukweli wala asibhufe, nanti vivyo gakabhalangidya ikalini mkate yakwe. 28 Ni nsayi bhana bhanyomiwa, ikalini ukwake nanti pano wafumila tubhe ni bhujimi na kunsikulipilika insoni pakwida kwakwe. 29 Ndi mmanyile eya kuti umkola ale ni haki, mmanyile kuti chila uno akuchita ihaki avilwe nawe.

Chapter 3
1 Lolini ubhunyomwi chi bhuno tupilwe ni Taata, eya kuti tukwita utwe bhana abha kwa Mlengi, na ni viiuvino tuli. Kubhwela bhuu ubhwelelo bhutatumanyile kwa kuwa tutali tummanyile umkola. 2 Bhanyomiwa ulono utwensu utwebhana abha kwa Mlengi, na itali imanyike vino chiubha. Tumanyile eyakuti uKilisitu pano aluloleka, tulukolana ni nawe, kwani tulumnola vino ali. 3 Na chila umwi uno ali ni bhujimi bhuu kuhusu ubhwakati bhuno bhwidile ukwakwe, akuliswefya kuti mkola vino umkola umsweefu.4 Chila mntu uno akalayile ukuchita ubhononi akonona esheria. Ezambi ubhononi ubhwa sheria. 5 Mmanyile uKilisitu alangidwe chileka atishe amazambi. Ni mkate umwakwe mnsi amazambi. 6 Kunsi nanti umwi uno akwikala umwakwe abhe akalaile ukuchita amazambi. Kunsi nanti umwi uno akudumu umazambi na wambwine au amanyile umkola.7 Bhana bhanyomwa, mtamabhela ukukobhwa ni mntu wensewense. Uno akuchita icha ehaki uwahaki, kuti vile uKilisitu vino uwa haki. 8 Uno akuchita amazambi uwa kwa lyogo, vino ulyogo umchita mazambi fuma pankolelo. Kubhwela bhuu uMwana wa Mlengi alangidwe kusudi aonone imilimo eya kwa lyogo.9 Wensewense uno avilwe ni Mlengi atakuchita amazamabi, vino imbedu ya Mlengi ukulwikala umwakwe. Atangi achite amazambi vino avilwe ni Mlengi. 10 Kuli lili bhana bha kwa Mlengi ni bhana abha kwa lyogo bhamanyike. Wensewense uno atakuchita chino asicha haki, asiwa kwa Mlengi,wala wele atangi amnyomwe awaluko lwakwe.11 Edii ulimpola mpola yino mwalimpulike fuma kunkolelo, kuti tulinyomwe utwensu kwa twensu, 12 asi kute Kaini uno wali umwononi na wali wali ambulige uwaluko lwakwe. Na kuchi wali ambulige? Kwa sababu amatendo gakwe gali umabhi, ni gale agawaluko lwakwe gali uga haki.13 Bhaluko lwane mtamashangaa, ndi ubhwelelo bhwabhatubha. 14 Tumanyile twakafuma mlufu ni kwingila ubhupanga, kubhwela bhuno tubhamanyile abhaluko. Wensewense uno atakwite bhunyomwi akwikala mlufu.15 Umntu wensewense uno amtuvile uwaluko lwakwe umbulagi. Na mmanyile eyakuti ubhupanga ubhwa kufwa na kufwa bhutakwikwila mbulagi.16 Kuli lili tumanyile uhbunyomwi, kubhwela ukilisitu wali abhufumidye ubhupanga bhwakwe kubhwela bhwitu. Nensu tukutakiwa tubhufumye ubhupanga mwitu kubhwela ubhwa bhaluko. 17 Ila uno ali vintu, na akumlinga uwaluko lwake uno akusita, lakini akukanga umoodo bhwakwe ubhw nkumbu kubhwela bhwakwe; je, ubhunyomwi ubhwa kwa Mlengi bhukwikala bhule umwakwe? 18 Bhana bhane, tutamanyomwa kumilomo wala kumazwi gamwenga bali mkuchita.19 Kuli lili tumanyile eyakuti utwensu tulimbhukweli, ni mioodo yitu ilimlimkola. 20 Ndi mioodo yiitu ikutuhukumu, uMlegi umkulu kuliko imioodo yitu, na umkola amanyile vyonse. 21 Ndi mioodo itakutuhukumu, tulinibhujimi kwa Mlengi. 22 Ni chonsechonse chino tukulomba tukuchipokela ukufuma ukwakwe, kubhwela ubhwa kuti tudilemile iamli dyakwe ni kuchita gano aganyomilwe .23 Na niyii uliamli yakwe-yakuti ikutupasa twamini idina ilya kwa Mwane uYeesu kilisitu ni kulinyomwa utwensu kwa twensu kuti vino wali atupile iamli yakwe. 24 Uno akudyeshimu iamli dyakwe ukwikala ukwakwe, na uMlemgi akwikala umwakwe. Ni kubhwela bhuu tumanyile iyakuti akulwikala umwitu, kuli wele umoodo swepa uno wali atupile.

Chapter 4
1 Bhanyomwi mtamabhela chila moodo, edyini imiyodo iyakuti difumine ni Mlengi, vino abhalangu nagala bhakufumila pabhwelelo. 2 Kulili mwamammanya umoodo Mlengi-chila moodo bhuno bhukubhela bhuti uYeesu kilisitu aidile kumtele uyaMlengi, 3 na chila moodo bhuno bhukumbhela uYeesu asiya kwa Mlengi. Alabhu umoodo ubhwa kumkanga ukilisitu. Vino mpulike iyakuti idile, ni luno ilkubhwelelo.4 Umwemu umwebha kwa Mlengi, bhana bhanyomiwi, na mwakabhapota vino uno alimkate ino inkulu ukuluta no alipabhwelelo. 5 Bhabho ubhapabhwelelo, chileka chino bhakutaka uchakubhwelelo, ni bhwelelo bhukubhapulikisha. 6 Utwensu utwebha kwa Mlengi. Wele uno ammanyile uMlengi akutupilikisha utwensu. Wele uno atali na Mlengi atandi atupilikishe. Kulili tumanyile umoodo ubhwa bhukweli ni moodo ubhwa bhufe.7 Bhanyomiwa, tulinyomwe twensu,vino ubhunyomwi ubhwa kwa Mlengi, na chila uno anyomilwe avilwe ni Mengi na ammanyile Mlengi. 8 Wele uno atanyomilwe atammanyile Mlengi, ku vino mlengi ubhunyomwi.9 Kulii ubhunyomwi bhwa kwa Mlengi bhwali bhukupulwe ukwitu, iya kuti uMlengi ali alagidye mwane ntone pabhwelelo pano twikale kubhwelwa bhwake. 10 Kuli asiyakuti twalitumnyomwile uMlengi, ila umkola aliatunyomilwe ni kumlagidya umwane abhe umalipo agabhubhi bhwitu.11 Bhanyomwiwa, ndu Mlengi atunyomilwe twensu, nensu tulinyomwe. 12 Kunsi nanti umwi unowambwine uMlengi. Ndi twalinyomwa utwensu, uMlengi akwikwla mkate yitu ni chinyomwi chakwe chibhe mkate umwitu. 13 Kulili tumanyile iya kuti tukwikala mkate yakwe nawe mkate mwitu, kuvino wakatwabhila umoodo bhwakwe. 14 Tubhwine ni kushudia iyakuti uTaata amlagidye umwne umfyusha wa bhwelelo.15 Chila uno akubhela ati uYeesu umwana wa Mlengi, uMlengi akwikala mkate yakwe nawe mkate yakwa Mlengi. 16 Tumanyile nikubhela ubhunyomwi bhuno alinabho uMlengi ukwitu, uMlengi uchinyomwi, ni mkola akulukwila mkate ya bhunyomwi na akwila mkate yakwa Mlengi, ni Mlengi akwikwla ukwakwe17 Kuchinyomwi alalii lyakasila kati yitu, chileka tujime ulusku ulwa hukumu,vino umkola alivivyo, nensu uvino tuli pabhwelelo bhu. 18 Kunsi kusima mchinyomwi.Na ichinyomwi chilisumba umsimo pande, vino umsimo bhukululondekana ni hukumu.Ila wele uno akulopa atali akamike mbhunyomwi.19 Tukunyomwa kuvino Umlengi ale atunyomwile kwnza. 20 Ndi umwi wataka, "Mnyomilwe umlengi"ila amtuvile uwaluko lwakwe, umfe. Kuvino uno atamnyommilwe uwaluko lwakwe uno akuloleka, atangi amnyomwe uMlengi uno atakuloleka. 21 Ni yii uli lyagi lino tulinanalyo kufuma kwake: Wensewense uno amnyomilwe Mlengi, ifaile anyomwe ni waluko lwakwe.

Chapter 5
1 Wensewense uno akumwamini uYeesu ni kisitu avilwe ni Mlengi. Na wensewense uno amnyomilwe uno umkola afumile kwa Taata na abhanyomilwe na akubhanyomwanga abhana bhakwe. 2 Kulili tumanyile tuti tubhanyomilwe abhana abha kwa Mlengi-- pano tukumnyomwa uMlengi ni kupulikisha iyamli dyakwe. 3 Evii uvino tumnyomwilwe uMlengi ni kudilema iyamli dyakwe impepedu .4 Kwa kuwa chila uno avilwe ni Mlengi akubhupota ubhwelelo. Ni bhuu ulibhukobhodi ubhwa kubhukobhola ubhwelelo, iyiimani yiitu. 5 Oni une abhuposile ubhwelelo? Uwele uno aminiye ukuti uYeesu uMwana Mlengi.6 Alawe unowaliadile kumandi ni bhwazi-uYeesu kilisitu. aTaliadile kumandi ila kumandi ni bhwazi. 7 Vino kulibhatatu bhano bhakukomekesha: 8 Umoodo, amandi ni bhwazi. Alabha bhatatu bhakupulikana amazwi.(Lemesha: Amazwi ga "Taata, Izwi,ni moodo swepa" gatakuloleka mvitabho ivyakale.9 Ndi tukusungana ubhukomekesha ubhwa bhantu ubhukomekeshi ubhwa Mlengi ubhukulu ukuluta bhubho. Ndiyabha kuti ubhukomekeshi bhwa mlengi obhuu- kuiti alinibhukomekeshi kwa Mwanawakwe. 10 Uno akumwamini uMwana wa Mlengi alinibhukomekeshi mkate yakwe mkola nyene. Na wense wense uno atakumwani uMlengi akumchita abhe omfe, vino atakwamini ubhukomekeshi bhuno bhulesilwe ni mwane.11 Ni bhukomekeshi uli bhuu--ukute uMlengi wailiatupile ubhupanga ubha kufwa na kufwa,ni bhupanga bhuu bhulikumwane. 12 Uno alinimwana alinibhupanga. Uno atakwite uMwana wa kwa Mlengi atakwite bhupanga.13 Nabhandikila alaga mgamanye chileka mlinibhupanga ubhwa kufwa na kufwa-- nemu bhano mkwamini kwidina ilya kwa Mwna Mlengi. 14 Ni bhuu ubhuli bhujimi bhuno tulinabho kuli Mlengi, iya kuti nditwapeela chonsechonse kuti vino ubhunyomwi bhwinu bhuli, utalupilika. 15 Ndi tumanyile tuti akutupilika chino tukumpela--tumanyile ukuti tukwite chino tukumpela.16 Ndi kuliuno akumbonela uwaluko lwake akumchitila ubhunoni ino asiya lufu ifwayile ampele uMlengi ni Mlengi alumwabhila ubhupanga. Nkuvwngile bhale bhano ubhunoni bhwabho asibhwa lufu-- Kuli bhononi ubhwa lufu--Ntakutaka nti efwaile ukupela kubhononi bhubho. 17 Bhukalyege bhonse ubhononi -- Ila kulibhononi bhuno asibhwalufu .18 Tumanyile tuti unavilwe ni Mlengi atakuchita bhononi.Unavilwe ni Mlengi akusungwa nawe, ni wele umbi atangi amvulashe. 19 Tumanyile tuti utwensu utwabha kwa Mlengi na tumanyile tuti ubhwelelo bhonse bhuli mbhwene bhwa mmbi.20 Tumanyile iya kuti umwana uwakwa Mlengi widanga watwabhila ubhumanyi, ubhwa kuti tummanyile umkola na tulimo mkati yakwe umkola uno kweli, nanti mmli mwane uYeesu kilisitu.Umlengi wa kweli ni bhupanga kufwa. 21 Bhana abhanyomwi, litenkini ni vilubhi.

## 2 John

Chapter 1

1Ukufuma kubhuzee ukuya kuwakachiteki untone ni bhanee, bhanenyomwile asi nene nengwa, ni bhonse bhanebhaimanyile kweli, 2ntakutaka nti kubhwela ubhwa bhwa bhukweli bhuno bhukwikala pamwi nensu ukufwa na kufwa. 3Intongwe, ichigongo, ubhutekanu vibhe pamwi nensu ukufuma kwa Mlengi uTaata ni kuli Yeesu kilisitu umwana wa ka Taata kuchinyomwi.4Nkuzanga sana namanyama abhana bhamwi bhakuya visoga, kuti vino twalitusunganile iamli kulitaata. 5Ni sayi nkukukomeledya wewe, wakachiteki, ntakukwandikila iamli ya lono, ila yile ino twalitulinayo pachabha, kuti tufwaile kulinyimwa twensu kwa twensu. Ni bhuu ulibhunyomwi, bhuno tubhulonzile kuchapamwi, kulingana ni amli yakwe. 6Alayii uli amli yiile, kuti yino yalifumile pachabha, kutikutakiwa kuya vivyo.7Vino abhafe bhingi bhali kubhwelelo, na bhatkubhela bhati uYeesu kilisitu waliaidile kumtele. Ewe ulimfe na akumkana ukilisitu. 8Lyangalilini mtida mdovye vino mwali mlundikile imilimo, chileka mpokelewe amalipo kamili.9Wense wense uno akalaile kunkolelo na atakudumu kwilagidyo ilya kwa kilisitu, atakwite Mlengi. Wense uno alimmalagidyo ali ni Taata ni Mwana kumwi. 10Ndi uno akwida ukwinu ataleta ilagi lii, mtamsungana mkada dyinu na kunsi kumlabhula. 11Uno wamlabhula akusaleganwa mmabhi gakwe.12Ndini vintu na gala ivikukwandikila, na ntali nyomilwe uyaandika kukaratasi ni bhwino. Mbwine nide ukwinu ni mvwange nemu ichata kwa chata, chileka ubhuzangu bhuchitike kabisa. 13Abhana mziche winu untone akubhalabhula.

## 3 John

Chapter 1
1Umzee, kuli Gayo umnyomwi, unomnyomilwe kuchikolane. 2Mnyomwa, nkukupelela ufanikiwe ku mambo gonse ni kubha ni bhupanga, kuti vino umoodo bhwako bhukufanikiwa. 3Maana vino nali ndini bhuzangu pano bhalibhanenile ni bhaluko bhano bhalibhidile ni kufumya ubhukomekesha kubhukweli bhwako kuti vino ukupela mmbhukweli.4Ntali na bhuzangu ukuluta bhuu, mkupilika iyakuti abhanane bhakupita ubhukweli.5Mnyomiwa, uno ukupilka mbhulolofu pano ukabhalundikila abhhaluko ni bhidilidi, 6bhano bhakufumya ubhukomekesha bhwa bhunyomwi bhwako kunkolelo ya nsali. Ukuchita visoga ukubhatulilidya mmadila gabho kunamna ino iya kumlesha uMlengi. 7Vino ubhwela bhwa idina, bhali bhaile nanti kusola ichintu chonsechonse ukufuma bhantu bhanse. 8Alavi, tubhapokele abhantu elabha, chileka tubhe twebhatumami nachabho kubhwela bhwa kweli.9Nalinandikile ikonkano ijambo limwi, ila uDiotrofe uno anyomilwe ukubha uwakunkolelo pakate yabho, atakutubhela utwens. 10Vivyo, nanyi nida ndwidukila inchitiko dyakwe dino akudichita, vino akutaka amazwi amabhi kunsidi nensu. Ataridhike ni nchitiko dii, umkolanyene atakubhapokela abhaluko. Nanti kubhakan'uya abhande wanobhakutamani kubhakaribisha bhabho abhaluko ni kubhabhinga bhafume pi konkano.11Mnyomiwa, utamalonda ichibhii, ila ulonde chino uchisoga.Wele uno akuchita amasoga uwakwa Mlengi; ni wele uno akuchita amabhi atalichili amlole Mlengi. 12uDemetrio wakakomekeshwa ni bhonse ubhukweli nyene. Nensu nyene utwabhakomekeshi, na umanyile iyakuti ubhukomekeshi bhwitu ubhwa kweli.13Ndi mambo nagala agakukwandikila ila ntanyomilwe ukukwandikila kukalamu ni bhino. 14Ila nkuvubha nkulole katempo kachee, tupale visoga mkulitontoma. Ubhutekanu bhube newe. 15Abhanwani bhakukulabhula. Bhalabhule abhachako chila wedo kwida lyakwe.

## Jude

Chapter 1

1UYuuda umdya uwakwa Yeesu kilisitu, ni walukolwake, Yako bo kubhale bhano bhisilwe, abhanyomwibhwa, kulitaata umlengi, ni bhano bhasungilwe kubhwela bhwa kwa Yeesu kilisitu. 2Inkumbu ni bhutekanu ni bhunyomwi, bhongediwe ukwinu.3Bhanyomwibhwa pano nalinkuchita chila katampa ukubhandikila umwemu ubhukuludi bhwitu bhonse, nalindazimike ukubhandikila chileka mbhayangule mpotanile ubhwaminifu ni iimani ino mwali mpilwe lumwine kubhaamini. 4Kubhwela abhantu bhamwi bhalibhalingidye kubhubhisa pakate yinu-abhantu bhano bhali bhalibhatulilwe indubhi kubhwela bhwa hukumu -abhantu bhano asibhatakatifu bhano bhakulukabhula ichogongo cha kwa Mlengi witu chibhe ubhufisadi, ni kumkana uMweene Yeesu kilisitu.5Uluno nkunyomwa ukubhidukidya umwemu pamwi ni yakuti mwali mmanyile kubhukamilifu iyakuti Umwene abhakulwile abhantu ukufuma kunsi iya Misili, chileka abhangamize bhale bhano bhatakubhela. 6Ni bhamalaika bhano bhatakitula ienzi yabho abhakolane bhamaleka ubhwikadi bhwabho umlengi amabhatula kuminyororo iya kufwa na kufwa, mkate ni giza, kubhwela bhwa hukumu iya lusiku lule ulukulu.7Kuti vile Sodoma ni Gomola ni inse dino dilibhidile, dine nadyo dingilwe kubhupundu kulonda itamaa ino asiya kafumo. Bhalibhalingidwe kuti chikolano icha bhale bhano bhakutempa kuhukumu iya kufwa na kufwa. 8Nanti vivyo kundile yilenyene abhalota ndoto alabha nabho bhakulufifya imitele yabho, ni kukana ubhukulu, bhakupala ubhufe kuli mdeebha.9Nanti mikaeli umalaika umkulu, pano aliakupatana ni Lyogo ni kulikulibhudya nawe ubhwela ubhwa mtele ubhwa kwa Muusa, atali aedidye ukuleta ihukumu iya bhufe kulimkola, ila ali atakile ati, "Umlengi akukangule!" 10Eelo abhantu bhakuleta ubhufe kuchonse chonse chino bhatamanyile.Ni chile chino bhatamanyile- chino ivikalakasi vino vinsina masala vikulumanya ku(silika)-alaga gano gabhanonile. 11Ole yabho! Bhano bhakupita mndila yakwa Kaini, ni kulonda amabhi agakwa Balaamu. bhakatekemela kubhuasi bhwaka Kora12Ebha umiamba mkulivudya kwinu ni bhunyomwi, bhalivudya bila nsoni, bhakulilyisha abhakola nyene.Ni malunde gano gansina mandi, galisendwa ni mza, imiti ino itakwite viyabho ino ifwile lubhili, ino iipilwe imisisi 13Ni mabhimbi aga pwani agalyangu gano gakufumya insoni dyabho bhakolane, ni ntongwa dino dikuyegyega dino ubhufifu bhwakwe bhutudilwe kubhwela bhwabho kufwa na kufwa.14uEnoko, uwa saba kuorodha ya kwa Adamu, alealagwile kubhakola ihukumu "Tontoma!umwene aidile ni makumi kwa makumi agabhatakatifu bhakwe. 15Chileka achite ihukumu kuchila mntu ni kutula ihatia kbhonse bhano bhatakumlondela Umlengi kundila dyabho dyonse, bhano bhachisile kundila dino asidyachitakatifu ni kumapadi gonse agabhukali vino asbhatakatifu bhakaganena kulimkola. 16Ebha ubhale bhano bhakunung'unsa, kunyukuntika bhano wakulonda itamaa dyabho idya bhubhi, bhanobhakulipilika ifaida yabho ukukobha abhandi.17Ila umwemu, bhanyomwi, idukilini amazwi gano galagilwe ikali ni bhadya bhakwe umwene Yeesu kilisitu. 18Bhapadile ukwinu, "kumiaka dyakusilila kulubha ni bhantu abhabyeda bhano bhakulonda itamaa dyabho asidyachitakatifu." 19Abhantu alabha ubhalegunkani, bhakutabhaliwa ni tamaa dyakufumo, na bhansina miodo.20Lakini umwemu, mlitwile kuimani yinu takatifu, kuti vino mkulomba ukupitila umoodo sweepa. 21Lilangidyini ukupitila ubhunyomwi ubhwaka Mlengi, mdindile inkumbu dyaka mweene witu uYeesu kilisitu vino akulubhapa ubhapanga bhwa kufwa na kufwa.22Langidyini inkumbu kulibhale bhano bhali ni bhuyeyebhadu. 23Bhapolini ni bhandi mkubhasomola ukufuma mnilo. Kubhandi langiddyini ikumbu mkusima, mtubhe nanti idwalo lino lyakafifwa ni mtele.24Eelo sasa uno akobhwile ukubhatula mtakumpa ni kushala mwimilile kunkolelo yabhukulu bhwakwe pansina bhuyeyebhadu ukubha na bhuzangu ubhukulu. 25Kulimlengi wengwa umwipula ukupitilakuli Yeesu kilisitu umweene witu, ubhutukufu bhubhe kwakwe, umwikolo ni bhukobhodu ni maka pano ditali diide impitiko dyonse, ulono kufwa na kufwa. Chibhe vivyo.